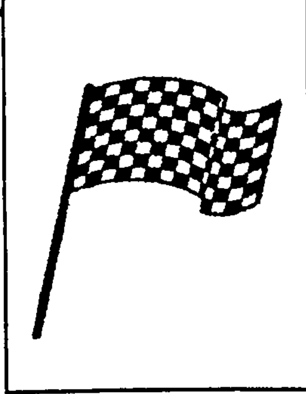
2 CURACAO
Motorsportpark te Brievengat

3 CURACAO
Bohama-gedupeerden boos

7 ARUBA
Arubaanse haven moet cruiseport worden

11 SPORT
Risico's tourpeleton onbesproken

15 FINANCIEEL
Dollar zet duikvlucht voort



AMIGOE

losse nummers 75 c. zaterdag met Napa Afl1,-

Onafhankelijk dagblad voor de Nederlandse Antillen en Aruba - oplage 12.000 ex.

WOENSDAG 19 JULI 1995 - JAARGANG 112 NR 165



Oekraïense Blauwhelmen bij Zape ook door moslims vernederd

Serviërs: Bij Franse actie oorlog

PALE - De Bosnisch-Servische leider Radovan Karadzic heeft woensdag gewaarschuwd dat zijn strijdkrachten alle troepen en vliegtuigen zullen aanvallen die het westen naar de moslim-enclave Gorazde stuurt. De Bosnische enclave Zepa was vanmorgen nog in handen van het regeringsleger. Oekraïense Blauwhelmen hielden nog een observatiepost bemand, maar verlieten post 5 in het noordoosten van de stad. Bosnische Serviërs openden dinsdag een nieuw offensief op Zepa. Zowel de Serviërs als de moslim-verdedigers bedreigen de Oekraïense Blauwhelmen in de enclave. Kiev heeft er bij de VN op aangedrongen zijn troepen zo snel mogelijk uit de moslim-enclaves terug te trekken.

"Als wie dan ook de moslims militair terzijde staat, moet deze zich bewust zijn dat dit een oorlog met de Serviërs met zich meebrengt. We zullen zijn gedwongen, uit zelfverdediging, de helikopters en vliegtuigen neer te schieten die het moslimleger beschermen", heeft de Bosnisch-Servische leider Karadzic verklaard. Hij uitte zijn dreigement op het moment dat westerse regeringen discussiëren over het Franse voorstel om de VN-troepen in de enclave Gorazde, in het zuidoosten van Bosnië, te versterken met onder meer Amerikaanse helikopters en NAVO-gevechtsvliegtuigen. De Bosnisch-Servische leider zei dat moslimtroepen de veilige zones hebben gebruikt om aanvallen te lanceren op Servische strijdkrachten in de omgeving. Karadzic riep de verdedigers van Gorazde op de wapens onmiddellijk neer te leggen.

De hele dag hebben de Bosnische Serviërs dinsdag hevige artilleriebeschietingen op Zepa uitgevoerd, waar zich circa zeventienduizend moslims, voor het merendeel vluchtelingen, bevinden.

Later op de dag rukten Servische tanks en infanteristen op. Het ongeveer duizend man tellende regeringsleger, dat waarschijnlijk slechts over lichte wapens beschikt, zou nauwelijks tegenstand bieden. "We hebben de indruk dat de enclave binnenkort valt. Dit kan weleens het beslissende offensief zijn waarop iedereen al sinds het weekeinde wacht", verklaarde de woordvoerder van het VN-hoofdkwartier in Zagreb, Chris Gunness.

De Serviërs hebben de VN-post in het zuiden van de enclave ingesloten en met mijnen omringd. In feite zijn de acht man die de post bemannen gijzelaars: De Serviërs hebben gedreigd hen te beschieten als de VN luchtsteun van de NAVO inroepen.

GEHEEL WEERLOOS

De moslims daarentegen proberen de VN zo ver te krijgen wel de luchtsteun van de NAVO in te roepen. Om dat te bereiken omsingelden de moslim-verdedigers in Zepa dinsdagmiddag de basis van de Oekraïense Blauwhelmen in het noorden van de enclave en dreigden de VN-militairen in te zetten als menselijk schild tegen het offensief van de Bosnische Serviërs.

In Kiev riep de Oekraïense regering de VN op de Blauwhelmen zo snel mogelijk terug te trekken. Volgens de Oekraïeners is er geen andere mogelijkheid meer. "Het is nu tijd onze soldaten zo snel mogelijk uit Zepa en Gorazde terug te halen", verklaarde Volodimir Jeltsjenko van het Oekraïense ministerie van Buitenlandse Zaken. "Ze zijn ongewapend en volledig weerloos. Als de VN ze niet onmiddellijk terugtrekken, dreigt een tragedie."

VERNEDEREND

Het Oekraïense VN-bataljon in de zuidelijker gelegen enclave Gorazde kreeg het in de nacht van maandag op dinsdag zwaar te verduren.

Het Bosnische regeringsleger drong hun basiskamp binnen en maakte zich uit de voeten met mitrailleurs, munitie, kogelvrije vesten en transportmiddelen. Volgens VN-woordvoerders deed zich tijdens de overval een uiterst vernederende scène voor toen de Oekraïense commandant een pistool tegen het hoofd kreeg gedrukt. Dat verdween pas toen de Oekraïeners toegaven.

Vulkaan actief op Montserrat

WILLEMSTAD — In de afgelopen nacht is het gebied in de Soufrière Hills op het eiland Montserrat vulkanisch actief geworden. Er wordt een beperkte hoeveelheid vulkanische as geproduceerd, maar er is nog geen sprake van een volledige vulkanische uitbarsting.

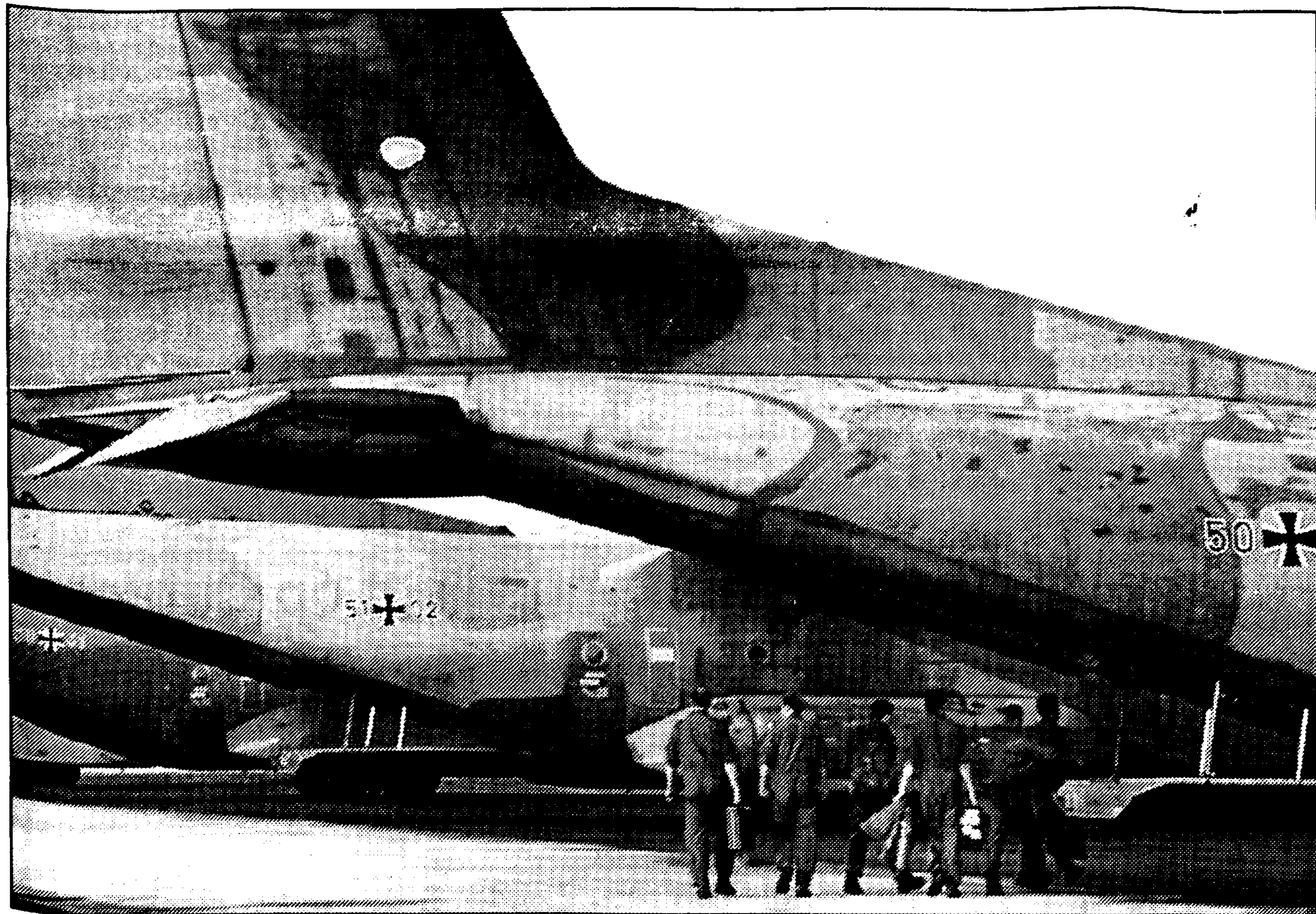
De Meteorologische Dienst Nederlandse Antillen en Aruba heeft dit bericht bevestigd gekregen van de Seismic Research Unit in Trinidad. De SRU heeft inmiddels de vulkanoloog Lloyd Lynch naar Montserrat gestuurd om de lokale overheid bij te staan met het nodige advies.

De huidige situatie te Montserrat, dat zich op circa 70 mijl (130 kilometer) ten zuidoosten van Sint Eustatius bevindt, heeft vooralsnog geen directe gevolgen voor de eilanden Saba, Sint Eustatius en Sint Maarten. De huidige bovenluchtstroming is niet van dien aard dat deze eilanden significante hoeveelheden vulkanische as zullen ervaren. Ook wordt er momenteel geen directe invloed verwacht voor wat betreft de zeecondities rond deze eilanden.

De laatste grote uitbarsting die op Montserrat plaatsvond, dateert van achttienduizend jaar geleden. Van veel recentere datum zijn de vulkaanuitbarstingen in de twee andere Soufrières in het Caribisch gebied. In 1977 was de laatste uitbarsting van de Soufrière op Guadeloupe en bij de uitbarsting van de Soufrière op St. Vincent in 1902 kwamen 1600 mensen om. De meeste slachtoffers ooit bij een vulkaanuitbarsting in deze regio geteld zijn gevallen bij de uitbarsting van de Mont Pélé op Martinique in 1902. Toen lieten meer dan dertigduizend mensen het leven.

Montserrat is evenals diverse andere eilanden in de Oost-Caribische eilandketen, van vulkanische oorsprong. De afgelopen maanden is vrij regelmatig door de Seismic Research Unit seismische activiteit op het eiland geregistreerd.

Duitse troepen voor snelle interventiemacht



■ *JAGER - Duitse luchtmachtpiloten gaan hun vliegtuig in op het noord-Duitse vliegveld van Jager. Met Transall troepentransport-vliegtuigen worden Duitse soldaten en hun materieel vervoerd voor inzet als onderdeel van de snelle interventiemacht voor Bosnië.*
(AFP-satellietfoto)

Alleen in Chicago 376 mensen omgekomen

Tol hittegolf in VS: 655 doden

CHICAGO - Hoewel in het midden van de VS de hitte begint af te nemen, stijgt het dodental gestaag. Het kwik zakte van veertig graden Celsius in het weekeinde naar ruim onder de dertig graden dinsdag. Volgens voorlopige cijfers zijn inmiddels zeker 655 mensen door de hitte bezweken, van wie 376 in Chicago.

"Nog steeds worden stoffelijke overschotten aangevoerd. Ik neem aan dat dit zo nog weken doorgaat", aldus patholoog-anatoom Mary Power in Chicago. Volgens gerechtelijk geneeskundige Edmund Donoghue kan het dodental in deze stad de vierhonderd passeren. De stad Chicago (Illinois) waar de temperatuur afgelopen donderdag een record van 41 graden bereikte, is het zwaarst getroffen. Dinsdag was de temperatuur gedaald tot 22 graden. "Het lijkt er nu op dat de piek van de hittegolf voorbij is, maar niemand weet of dat inderdaad het geval is, zei Donoghue.

Maar hij hield er rekening mee dat er nog wel meer mensen door de hittegolf aan hun einde zijn gekomen.

GEEN AIRCO

De meeste slachtoffers zijn oudere mensen die geen airconditioning in hun huis hadden. Andere woningen konden niet koel worden gehouden omdat in sommige stadsdelen de stroom enige uren of soms dagenlang was uitgevallen. Het gemeentebestuur stelde openbare gebouwen met airconditioning beschikbaar, maar ouderen maakten daar nauwelijks gebruik van.

■ *BUENOS AIRES - Bij de eerste verjaardag van de bomaanslag op het gebouw van de Joodse Club in Buenos Aires aan de Pasteurstraat werden herdenkingsbijeenkomsten gehouden. Familieleden en bekenden trokken met de foto van hun geliefden naar de plaats van de bomaanslag verleden jaar. Bij die aanslag kwamen 86 mensen om en raakten er tweehonderd gewond.*
(AFP-satellietfoto)

AIS-leider door GIA-guerrilla 'veroordeeld'

Executie Algerijns verzet

ALGIERS - Een van de leiders van de Algerijnse guerrillagroep Islamitisch Heilsleger (AIS) is geëxecuteerd door de rivaliserende organisatie GIA. Dit meldde het dagblad La Tribune in Algiers dinsdag. Het AIS is de gewapende tak van het verboden Islamitische Heilsfront (FIS).

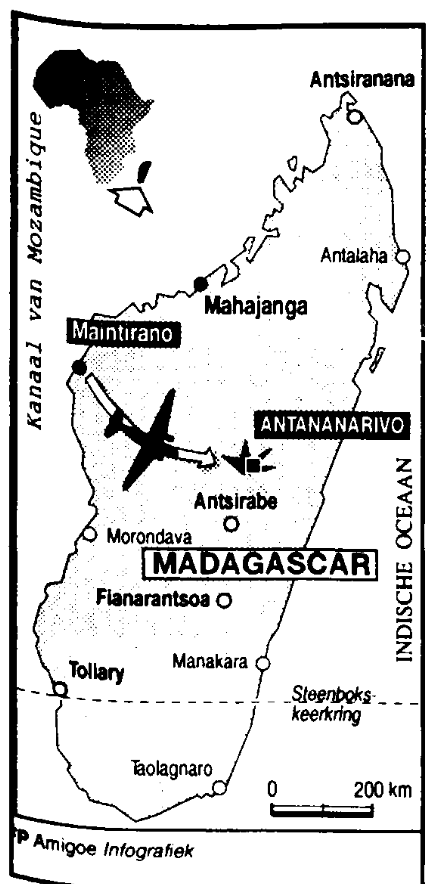
De terechtgestelde AIS-leider is Azzedine Baa. Volgens La Tribune was Baa op 12 juni in Larbaa door een 'islamitisch tribunaal', bestaande uit vier fundamentalistische leiders, bij verstek ter dood veroordeeld. Hij was ervan beschuldigd dat hij meer dan dertien jonge meisjes had 'getrouwd' die hij na twee of drie maanden weer aan de kant zette. De datum van Baa's executie is niet bekend. De AIS-leider had door zijn levenswijze de woede gewekt van inwoners van de plaatsen Meftah, Larbaa en Sidi Moussa bij het Blida-gebergte, waar gewapende strijders zeer actief zijn.

De Algerijnse autoriteiten en pers beschuldigen vaak fundamentalistische groepen ervan meisjes te ontvoeren en gevangen te houden.

Vliegramp Madagascar 34 doden

ANTANANARIVO - Vierendertig mensen zijn dinsdagmiddag om het leven gekomen toen een DC3 van de luchtmacht van Madagascar bij de hoofdstad Antananarivo neerstortte.

Slechts zes inzittenden hebben het ongeluk overleefd. De slachtoffers zijn artsen, tandartsen en chirurgen die deel uitmaakten van een groep medici uit India en Pakistan, die het eiland Réunion hadden bezocht.



Al veroordeelde 'balling' Craxi opnieuw gezocht

MILAAN - De Italiaanse justitie heeft voor de tweede keer binnen een week een arrestatiebevel uitgevaardigd tegen Bettino Craxi.

De voormalige socialistische premier (1984-1987) is tot veertien jaar veroordeeld wegens corruptie. Hij verblijft in zijn villa in Tunesië. Vorige week werd een internationaal arrestatiebevel tegen Craxi uitgevaardigd in verband met een omkopingsaffaire bij de aanleg van de Milanese metro. Het tweede arrestatiebevel houdt verband met het aannemen van steekpenningen van het elektriciteitsbedrijf Enel.

Granaat treft Tuzla

TUZLA - het centrum van de Bosnische stad Tuzla is dinsdag getroffen door een mortiergranaat. Volgens getuigen is ten minste een man om het leven gekomen en raakten verscheidene mensen gewond.

Tuzla en omgeving herbergen tienduizenden moslim-vluchtelingen van wie een groot aantal uit Srebrenica, de moslimenclave die vorige week door de Bosnische Serviërs is veroverd. De granaat kwam terecht in dezelfde wijk waar de Bosnische Serviërs in mei een café troffen. Toen kwamen 71 mensen om het leven, voornamelijk jongeren.

TEL AVIV - Twee jonge Israëlische toeristen die liftend door het natuurreservaat Wadi Kelt op de Westelijke Jordaanoever trokken, zijn dinsdag vermoord aangetroffen.

Ze lagen in een uitgedroogde rivierbedding.

Japan naar VN wegens Franse kernproeven

TOKYO - Uit protest tegen het Franse voornemen weer kernproeven in de Stille Zuidzee te houden, gaat Japan bij de Verenigde Naties een resolutie indienen waarin het land aandringt op een verbod van dergelijke proeven.

Dit heeft een regeringswoordvoerder in Tokyo woensdag verklaard. De Japanse regering dient de resolutie met die strekking in september in bij de Algemene Vergadering. "Australië en Nieuw-Zeeland zullen uiteraard een resolutie indienen. Japan is van plan hetzelfde te doen", zei woordvoerder Igarashi. "Het heeft werkelijk zin wanneer een land waar een atoombom op is afgeworpen, een dergelijke protestnota verstuurt." De zitting van de Algemene Vergadering begint in september. Rond die tijd is ook de eerste van een reeks van acht kernproeven voorzien die Parijs op het atol Mururoa houdt op last van president Chirac.

Argentijnse joden herdenken slachtoffers bomaanslag



Investering eerste fase 2 miljoen gulden

FAC start aanleg Motorsport Park

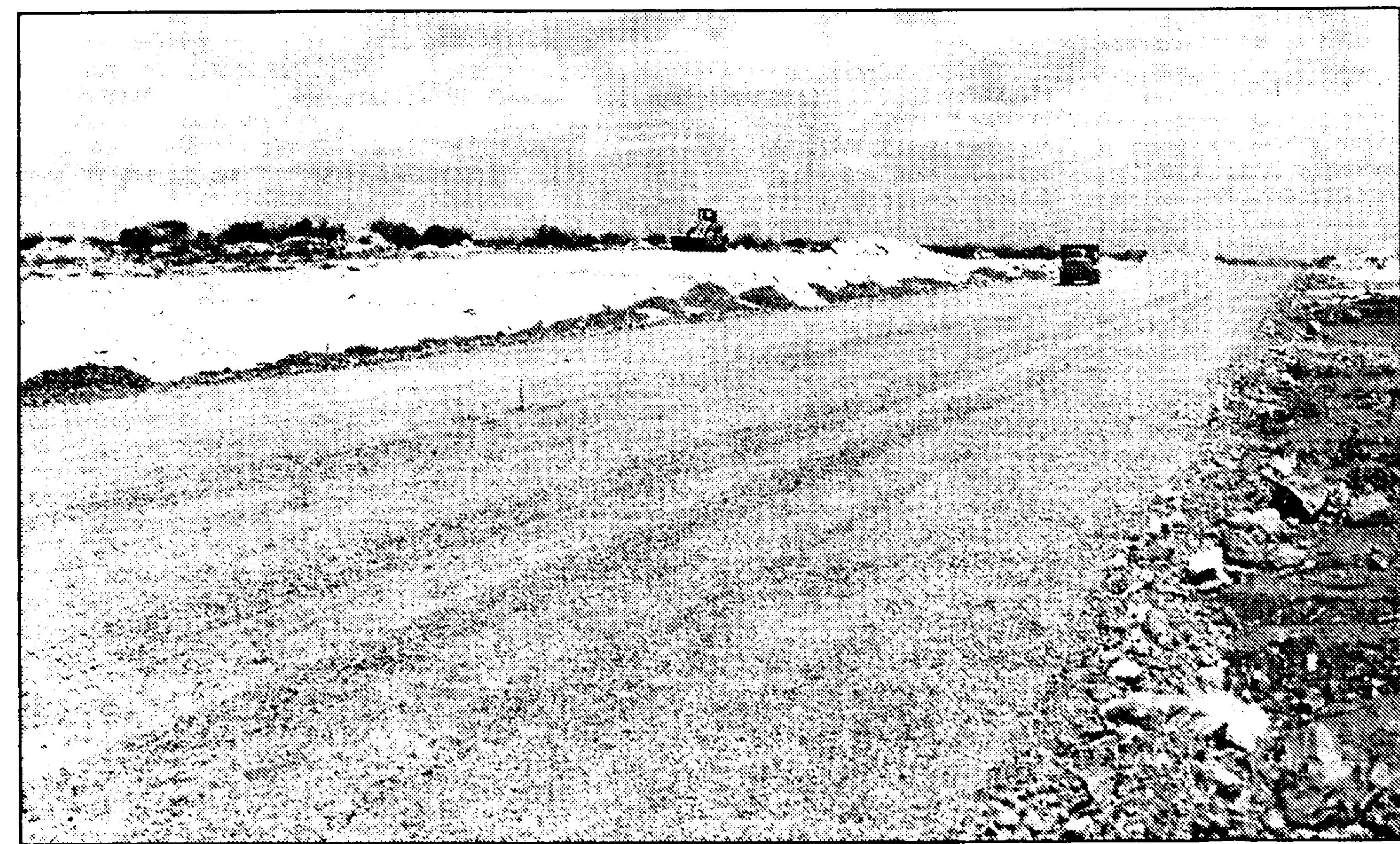
WILLEMSTAD — Tussen Ronde Klip en Brievengat, op de heuvelrug aan de noordkant (zo'n beetje in the middle of nowhere), wordt al een tijdje hard gewerkt aan de constructie van wat het Curaçao Motorsport Park moet worden. Het project is een initiatief van de Fundashon Auto Sport Curaçao (FAC). Voor het eind van het jaar moet de dragracebaan (die aan internationale standaarden zal voldoen) klaar zijn. In april volgt dan de officiële opening met de start van dragraceseizoen: autowedstrijden op de 400 meter waarbij gereden wordt met snelheden van 200 tot 300 kilometer per uur.

De eerste fase van het project behelst de aanleg van de 1200 meter lange dragracebaan (waarvan nu een kleine 900 meter gewalst is door aannemer de Curaçaose Wegenbouwmaatschappij). Ook komen er 3000 parkeerplaatsen, tribunes met zo'n 5000 zitplaatsen, enkele bedrijfsgebouwen en een kunstmatige heuvel waarop het publiek uitzicht op de baan heeft. In totaal kunnen er 10 duizend bezoekers worden ontvangen.

Voor het motorsportpark heeft de FAC een kleine 8 hectare overheidsgrond toegewezen gekregen. Het 2 miljoen gulden kostende project wordt -naast een eigen inbreng- gefinancierd door Korpodeko, OBNA, Banco di Caribe, M&C Bank, ABN/Amro en de Orcobank. De ondertekening van de financiering zal in augustus plaatsvinden. De FAC wil over een aantal jaren het park uitbreiden met skelterbanen, een motorcross-traject, een baan voor monstertrucks en een 'oval racing' baan. Dit gaat zeker nog eens 15 miljoen gulden kosten. Volgens Frank Brandao, voorzitter van de FAC, is juist met dragraces begonnen omdat het Curaçaose publiek die kent. De financiële haalbaarheid van de eerste fase was daardoor ook goed in te schatten.

De publiekstoegang tot het terrein komt aan de kant van het Industriepark Brievengat. Daar komen ook de parkeerplaatsten, terwijl de tribunes aan de Ronde Klipkant komen; het publiek moet dus een kilometer lopen voordat het de zitplaatsen bereikt. Dit is bewust gedaan om de aan- en afvoer van publiek beter te laten verlopen en uit andere veiligheidsoverwegingen, waaronder controle op illegaal wapenbezit.

Tot nu toe werden dragraces altijd op Koraal Tabak gehouden, op het terrein van de familie Bakhuis. Die baan voldoet echter niet aan de veiligheidsnormen om internationale wedstrijden te houden. De nu aan te leggen baan doet dat wel. De FAC gaat de baan verhuren aan de Dragracing Asosiashon Curaçao, die eigenaar van de racewagens is.



■ *WILLEMSTAD — Op de heuvelrug aan de noordkant, tussen het industriepark Brievengat en landhuis Ronde Klip, komt de eerste fase van het Curaçao Motorsport Park, de dragracebaan (foto). Het ontwerp en de veiligheidsmaatregelen zijn zodanig, dat de baan niet zal onderdoen voor de beste banen in de Verenigde Staten.*



Gedeputeerde Eisden: tuinbouw heeft toekomst

Curaflor introduceert teelt van rozen op kokosmatten

WILLEMSTAD — De tijd dat de kweek van landbouwprodukten afhankelijk was van grondsoort en klimaatomstandigheden, is voorbij. Wie in de rozenkassen van Curaflor rondloopt krijgt de indruk dat technisch alles mogelijk is. De rozenstruiken staan in steenwol, airco's verlagen de temperatuur, sproeiers regenen de rozen nat en er gaan op gezette tijden automatisch gordijnen dicht. Directeur Rudi Breuring: "We houden de planten aardig voor de gek."

Het in Boca Sint Michiel gevestigde Curaflor fungeert sinds 1987 als een soort proefstation voor rozen- en bloementeelt op Curaçao. Jaarlijks levert het bedrijf 300.000 rozen voor de lokale markt, waarmee 60 procent van de vraag wordt gedekt. De overige planten en bloemen, voornamelijk chrysanten en anjers, komen uit Colombia.

De lokale produktie van rozen en planten heeft als groot voordeel dat er nauwelijks deviezen naar het buitenland verdwijnen, zegt Breuring. Reden ook dat gedeputeerde Cedric Eisden (Economische Zaken) het initiatief voor uitbreiding van harte toejuicht. Dinsdag zei hij bij de opening van een nieuwe rozenkas dat de kracht van Curaçao erin ligt niet-traditionele markten als de bloementeelt aan te boren. Dat heeft niet alleen lokale afzet en werkgelegenheid tot voordeel; tevens kan er op termijn worden gedacht aan export. Vooralsnog bedient Curaflor alleen de lokale markt en zijn er plannen om meer naar Aruba te exporteren, waar een eigen groothandel zal worden gevestigd. Het welslagen van rozenteelt op Curaçao is gelegen in continuïteit, volgens Breuring. Het aantal bedrijven dat er bij tegenslagen na twee jaar mee stopt is groot. Wie echter export voor ogen heeft, zoals de rozenkwekerij, moet echter kunnen garanderen dat ook volgend jaar geleverd kan worden. Van Eisden kreeg Curaflor de toezegging dat waar nodig de Dienst Economische Zaken en LVV het bedrijf zullen bijstaan om die voortgang en groei te garanderen. De gedeputeerde denkt de bloemen- en groenteteelt een steeds grotere rol toe. "Net als Silicon Valley kan de tuinbouw op Curaçao een begrip worden", zei hij. Voor Curaçao is het weinig opportuun om zich op traditionele exportprodukten te richten, vervolgt hij.

De nieuwe rozenkas heeft Curaflor 50.000 gulden gekost en is volledig uit eigen middelen gefinancierd. Breuring en partner Maurice Adriaens hebben hoge verwachtingen van de nieuwe teeltmethode waarmee geëxperimenteerd gaat worden. De rozen staan in een bedje van kokosmatten, een half metertje boven de grond. In de kas wordt niet met airco's maar met vloerverkoeling gewerkt. Dat heeft als groot voordeel dat niet de hele kas gekoeld hoeft te worden, wat een behoorlijke energiebesparing oplevert.

Op het energie- en waterzuinig telen is Curaflor enorm gespitst. Zo wordt zoveel mogelijk regenwater opgevangen en in tanks gefilterd en opgeslagen. Het voordeel van de gecontroleerde kassenteelt is bovendien dat er veel geproduceerd kan worden op de vierkante meter. Breuring vergelijkt het met de open lucht teelt. "Op Curaçao kan je op een vierkante meter in een heel jaar vier kilo tomaten telen, terwijl de kassenteelt in Nederland per jaar 50 kilo tomaten oplevert." Wel tegen hogere kosten, maar het netto-rendement is heel wat hoger.

Naar zijn mening heeft de verbouw van groenten in kassen op Curaçao zeker toekomst. Als het aan hem ligt was hij er al mee begonnen. Maar voorlopig zit al zijn energie en geld in de rozen.

Liberia-Peters verwerpt MAN-kritiek:

Financiële problemen net zo goed schuld van de MAN als van de PNP

WILLEMSTAD — Dat de nieuwe leden in de eilandsraad afgelopen vrijdag, tijdens de eilandsraadsvergadering over een lening van 40 miljoen gulden, kritiek hadden op de overheidsuitgaven onder het vorige BC, kan oud -PNP-leidster en statenlid Maria Liberia-Peters nog begrijpen. Maar de kritiek door 'sommige exponenten van de partij MAN' niet. Zo trof ook de PNP bij haar aantreden (na het kabinet Martina) in 1988 een compleet lege schatkist aan, aldus Liberia-Peters.

Desondanks slaagde de PNP-ministers er in de uitgaven jaarlijks te verlagen: van 708,3 miljoen in 1988 naar 653,9 miljoen in 1991. Dat die uitgaven daarna weer stegen (tot 794,7 miljoen in 1994), was niet de schuld van de overheid, maar het gevolg van vakbondsonderhandelingen (toen onder leiding van huidig PNP-leidster Suzy Römer, red.). "De overheid ontkwam niet aan indexering en bood 1 procent aan, maar moest uiteindelijk 14 procent geven." Ook de rechtelijke uitspraken over de gelijkschakeling van de salarissen van gehuwden en ongehuwden verhoogden de overheidsuitgaven drastisch.

Aan het begin van de jaren tachtig stortten diverse pijlers van de Antilliaanse economie in als gevolg van de wereldrecessie, zo brengt Liberia-Peters in herinnering. "Vanaf die tijd verkeert de publieke sector in structurele financiële problemen. Het kabinet Martina, dat toen aan de macht was, nam toen verschillende maatregelen die alleen de ambtenaren troffen, zoals het opschorten van de vakantie-uitkeringen en indexering en het verlagen van de pensioengerechtigde leeftijd naar 55 jaar."

Dit bleek niet genoeg te zijn, reden waarom het kabinet Liberia besloot tot de 10-procentscrisisheffing. Iedereén, niet alleen de ambtenaren, moest inleveren. "Maar zoals bekend heeft de MAN de crisisheffing weer opgeheven, waarna de bepaald niet zachtzinnige maatregelen Berenschot hun intrede deden. Ofwel 'rooien en snoeien' in het overheidsapparaat."

Vervolgens heeft Liberia-Peters het in haar persbericht over de 150 miljoen gulden die -door haar in juni '88- aan Nederland werd gevraagd als begrotingssteun en de onthulling van het 'potje van 60 miljoen dollar' op een geheime rekening van het eilandgebied Curaçao -door Don Martina in december '88. Ook noemt zij de door Pourier in 1994 aangekondigde omzetbelasting, waarover niemand het meer heeft omdat de vakbonden ertegen zijn.

"Om de problemen op te lossen moeten er inkomstenverhogende en uitgavenverlagende maatregelen worden getroffen. Er moet duidelijke taal gesproken worden hoe men dat wil doen. En vooral moet men stoppen met zich te verstoppen achter beschuldigingen die niets bijdragen aan de oplossing", aldus Liberia-Peters.

Panel over tweede talen

WILLEMSTAD — Het wordt steeds belangrijker om bedreven te zijn in meer dan één taal. Ook in de regio is men zich bewust van deze noodzaak. Daarom is tijdens de tweejaarlijkse bijeenkomst van de Caribbean Network of Educational Innovation for Development (CARNEID) hieraan dan ook aandacht aan besteed.

Een panel van regionale vreemde-taaldocenten heeft op 5, 6 en 7 juli in de hoofdstad van Cuba zich over het onderwerp gebogen. Curaçao had Joceline Clemencia, hoofd van het nationale Instituto di Idioma afgevaardigd voor het panel. Andere niet-Cubaanse panelleden waren Alan Persico (Faculty of Education, University of Guyana), Ampara McWatt (docent Spaans University of the West Indies) en Alvin Ashton (National Institute of Higher Education, Trinidad & Tobago). De panelleden van Cubaanse zijde, allemaal werkzaam aan de Universidad de Havana, waren Rita Gonsales Delgado en Emma Lopez Segrera, respectievelijk hoofd en vervangend hoofd van de faculteit Vreemde Talen.

Het doel van het panel was om vast te stellen welk beleid of welke instructiestrategieën en welke andere factoren moeten worden aangewend om tot zo goed mogelijke tweede-taal-docenten te worden opgeleid. Het belangrijkste doel daarbij was die aspecten vast te stellen die op korte termijn kunnen worden ingevoerd. Dit doel paste binnen de context van een aantal aanbevelingen op middenlange en lange termijn dat er op gericht is het onderwijs in een tweede taal in de regio goed te stimuleren.

Consulaat US op Curaçao gaat dicht

WILLEMSTAD/WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben dinsdag aangekondigd negentien diplomatieke missies in het buitenland te sluiten. Met de sluiting van de consulaten, waaronder die op de Nederlandse Antillen, kunnen de Amerikanen ongeveer achttien miljoen gulden uitsparen.

In Europa gaan onder meer de consulaten in Stuttgart, Zürich, Edinburgh, Bordeaux, Florence, Poznan en Bilbao dicht.

Twee jaar geleden stond het consulaat op de Antillen al op de nominatie gesloten te worden. Door de handtekeningenactie en de advertentiecampagne van de Kamer van Koophandel en zakenman Rudy Dovale en door de talloze brieven van Antilliaanse politici aan Amerikaanse Senaatsleden, alsmede de inspanningen van de Gevolmachtigde minister in Washington (de huidige minister van Financiën Henriques) kon sluiting toen worden voorkomen.

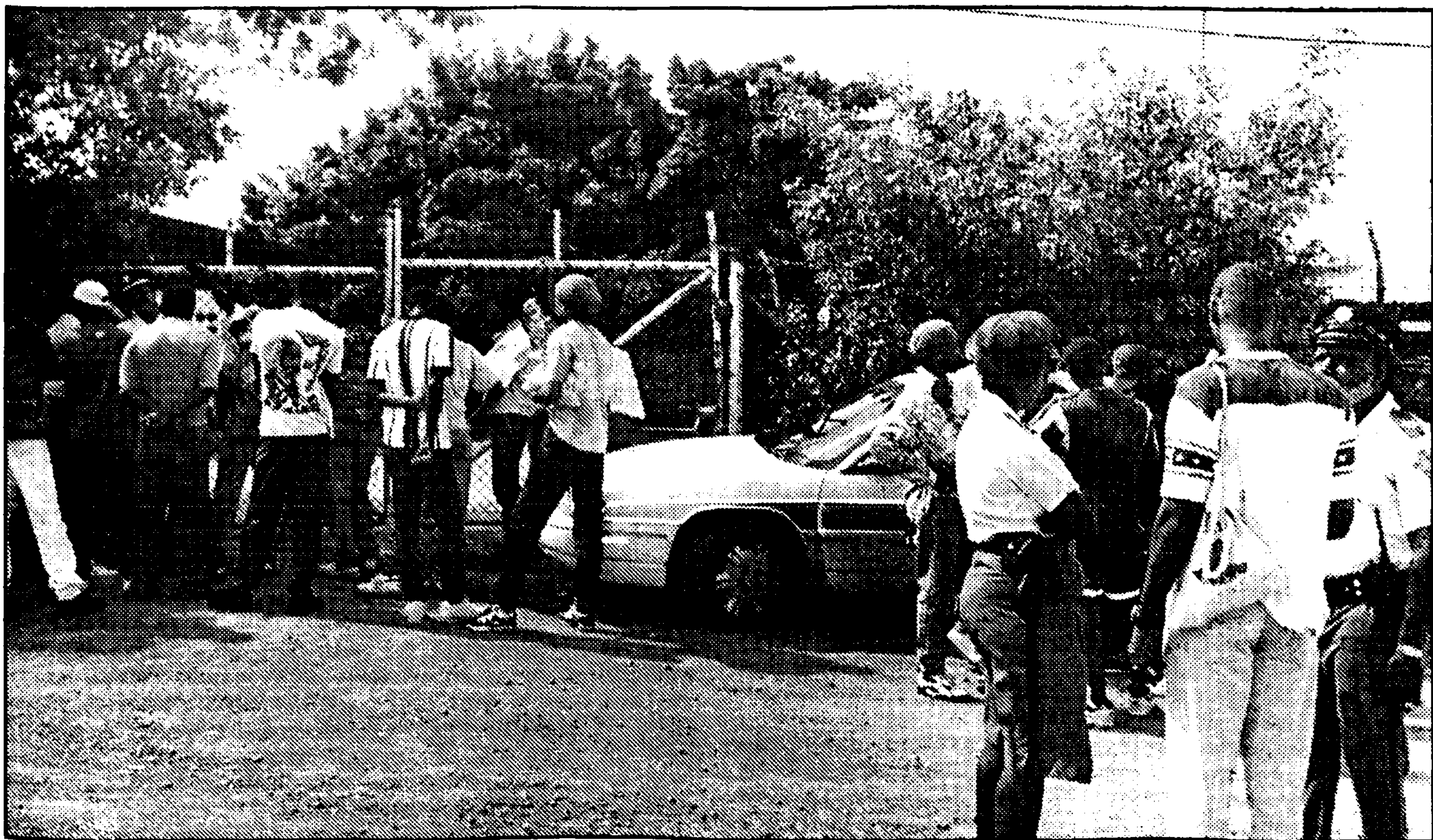
De Kamer van Koophandel 'zal zeker iets proberen om het besluit terug te draaien', verwacht KvK-voorlichter Paul Comenencia. Wat precies, weet hij nog niet. "Op korte termijn zal de Kamer hierover vergaderen."

Of de regering via Buitenlandse Zaken zal trachten het consulaat open te houden kon vanmorgen niet worden achterhaald.

Aero Dominikano vliegt op Curaçao



■ *WILLEMSTAD — Dinsdag voerde Aero Dominikano (AD) haar inaugurele vlucht uit op Curaçao. De luchtvaartmaatschappij gaat wekelijks vluchten uitvoeren vanuit de Dominicaanse Republiek. Tot voor kort richtte AD haar activiteiten voornamelijk op vrachtvervoer. De komst van AD betekent een uitbreiding van de mogelijkheden naar het Caribische eiland te vliegen, waar met name de Vrije Zone mee gebaat is. Voor de ALM betekent dit concurrentie. Op de foto: gedeputeerde van Toerisme Cedric Eisden verwelkomt een delegatie van Aero Dominikano.*



■ *Koppelbaas-arbeiders wachten voor de poorten van Bohama op hun geld. De politie houdt hen in de gaten.*

Bohama-drama leidt tot protest
"Hongerige mensen verliezen hun hoofd"

=Sonia Tjin-Kon-Fat=

WILLEMSTAD—De koppelbaas-arbeiders voelen zich bedrogen. Door de overheid, de curator, Bohama. Door iedereen. Ze zijn machteloos en woedend. "We hebben niets illegaals gedaan, maar gewoon gewerkt voor ons geld." De toestand bij het hoofdkantoor en de bouwkeetjes te Sans Soucis is explosief. Na vijf weken zonder eten, of zoals ze het zelf zeggen: "Mensen die honger hebben verliezen hun hoofd."

Door snel en vooral tactisch politie-ingrijpen liep de situatie vanmorgen nog net niet uit de hand. Het deel van de vaste werknemers van Bohama werd vanmorgen naar huis gestuurd. Morgen moeten ze zich weer melden. "Bohama draait of helemaal, of niet, maar niet half." Als er geen werk is voor ons dan moeten ze ook weg. We zullen iedere dag terug komen om ze weg te jagen. Agressieve uitspraken die zullen worden uitgevoerd, als er geen oplossing komt.

In hun radeloosheid keerde een groot aantal arbeiders zich vandaag tegen de vaste werknemers. "Die krijgen wel geld en wij niet."

De afrastering van het hek van het hoofdgebouw van Bohama vertoont een groot gat. Gemaakt door arbeiders die zich een toegang hadden verschaft. Op zoek naar hun geld of iemand die hen iets kan zeggen. Na een uur wordt een boodschap naar buiten gestuurd. Door een security-man. Voor de vele wachtenden een echte jobstijding. "De curator heeft laten zeggen dat er geen geld is. Ze weten ook niet wanneer er betaald moet worden." De arbeiders reageren furieus. Het kost de ordebewaarders heel wat moeite om de meute tot bedaren te brengen.

Met het nodige geduw worden de mannen, groot en klein, mager en dun, stapsgewijs van het terrein verwijderd. Daarbij vallen er harde woorden. De politieagenten kregen het zwaar te verduren. Krachttermen waren niet van de lucht. Honderden wijsvingers gaan bezwerend naar de richting van de hoofdgebouwen.

Een enkeling maakt van de gelegenheid gebruik om tegen de politie uit te varen. "Hé zeg, hou je handen thuis." De jonge agent laat de tirade gelaten over zich heen gaan. Er valt niets te lezen in de ogen, verstopt achter donkere zonneglazen. Hij wordt geflankeerd door een vrouwelijke collega.

En toch lijkt de politiemacht wat overdreven. Tien man, elf soms? Maar ja, er kan nog van alles gebeuren. Over en weer wordt met de centrale post contact opgenomen. Zo nu en dan worden de agenten uitgedaagd. Zodra een heethoofd zich te luidruchtig manifesteert, kijkt Hermandad in die richting. De protesterenden worden vooral goed in de gaten gehouden.

Ook het Bohama-gebouw is beveiligd door security guards en politie. Een van de werknemers waagt zich tussen de gedupeerden. Hij krijgt de volle laag als hij een poging waagt om over de koppelbaaspraktijken te praten. "Ach sodemieter op man." Wat er volgt is niet voor puriteinse oortjes bestemd. De tirade van een boom van een kerel is mijlenver te horen: "Ik werk al tien jaar op deze manier voor negenhonderd gulden per quinzena, tientallen huizen gebouwd. Ik heb niets met het faillissement van Bohama te maken." De politiemannen schuifelen in zijn richting. De man slentert met opgeheven borst weg, gevolgd door een paar lotgenoten.

Ter plekke worden allerlei bedreigingen geuit. Dan weer is er een gelaten sfeer. *Wat gaan jullie nu doen?* vraagt de Amigoe verslaggever. Eigenlijk een nutteloze vraag. Van alles willen ze doen. Weer naar de minister, weer naar het stadhuis en naar de premier. *Gaan ze het echt doen.* De animo zit er niet echt in.

Een schelle stem die voorstelt om maar een kort geding te beginnen wordt met gejoel en spottend gelach begroet. Wat kort geding? Is er geld voor een advocaat?

Zo nu en dan passeren op het slecht begaanbare zandweggetje auto's en ook enkele rammelkasten. De mensen slaan op de achterbak van hun collega's. "Ga je weg? werken soms?" wordt met gespeelde vrolijkheid geschreeuwd. Enkelen willen wel vertellen dat ze met de bus zijn of een lift hebben gekregen. Geld voor benzine is er niet. Een normaal gesprek is niet mogelijk. Er worden kreten gelanceerd. Vuisten opgeheven.

Een jongeman met een oorbelletje wil dat de pers vooral opschrijft dat er onrust komt. Grote onrust, want als zijn vrouw geen eten heeft moet hij ergens eten vandaan halen. Daarbij kijkt hij dreigend. Zijn onderlip trilt. *jufrou pa mi junan komé mi ta bai all the way.* Hij snapt niet dat er geen enkele instantie voor hen opkomt. Heeft hij al aan sociale zaken gedacht? Hij vaart uit. "Ik? Ik heb altijd gewerkt. Wat moet ik met dat hongerbedrag?"

Potige mannen lopen al scheldend door elkaar heen en bezweren dat ze niet weg gaan voordat ze geld krijgen. De emotionele kreten dat er doden zullen vallen, worden door sommige oudere mannen gesust. Dat blijkt toch wel te kras. Een andere, met een petje op en een baard van een paar dagen zegt dat het maar goed is 'dat we geen geld hebben. Want als deze groep zich gaat bedrinken dan voorspel ik een drama'. Gefrustreerde uitspraken. De situatie lijkt uitzichtsloos. "Ik heb geprobeerd ander werk te vinden. Maar de meeste projectleiders zijn met vakantie. Het is stil op het eiland... Wie helpt ons?"

Vijf jaar cel voor doodssteek

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — - Het gerechtshof in Amsterdam heeft dinsdag de 18-jarige M. Poulina veroordeeld tot vijf jaar gevangenisstraf omdat hij in mei vorig jaar de even oude E. Knuijsting heeft doodgestoken.

Het tweetal kreeg ruzie in een Amsterdamse stadsbus. Buiten werd die voortgezet. Daar stak Poulina zijn slachtoffer met een mes in het hoofd.

Knuijsting liet zich in een ziekenhuis behandelen. Het advies vijf dagen later terug te komen sloeg hij in de wind. Acht dagen na het incident werd hij alsnog onwel. Hij overleed in een ziekenhuis aan de gevolgen van een hersenbloeding.

Het hof achtte bewezen dat het slachtoffer is overleden ten gevolge van de steekwond. Poulina's raadsman heeft betoogd dat dit verband niet vast is komen te staan.

De rechtbank veroordeelde Poulina in eerste aanleg ook tot vijf jaar. Hij tekende tegen dat vonnis beroep aan. Voor het hof eiste het openbaar ministerie acht jaar tegen hem.

Heler opgepakt

WILLEMSTAD — De politie heeft gistermiddag een inval gedaan in een woning aan de Welatinaweg te Buena Vista. In de woning werd een groot aantal gestolen goederen aangetroffen. Een man werd aangehouden.

De man werd reeds geruime tijd ervan verdacht gestolen goederen door te verkopen. Hij werd dan ook in de gaten gehouden door de politie, die gisteren besloot een einde te maken aan de illegale praktijken.

In het huis werden radio's, tv's, cd-cassettespelers, video's, speakers en radion.

Exportvereniging mikt op 25 procentsbijdrage BNP

WILLEMSTAD — De Curaçao Exporters Association streeft ernaar om in 1996 120 Curaçaose ondernemingen tot haar leden te mogen rekenen en 25 procent van het Bruto Nationaal Produkt te genereren. Nu nog telt de CEA 70 leden, die tesamen 500 miljoen gulden jaarlijks omzetten (is gelijk aan 10 procent van het BNP). De bij de vereniging aangesloten exportbedrijven zorgen voor tien procent van de werkgelegenheid op Curaçao.

Dat verklaarde voorzitter Frits van de Sande dinsdag. De CEA begon in 1993 met een gering aantal leden en is in twee jaar enorm gegroeid. De totale export van Curaçao bedraagt momenteel 2,8 miljard gulden waarvan de olie-export van de PdVSA 2,2 miljard voor jaar rekening neemt. Export betekent deviezenimport, wat van groot belang is voor een evenwichtige ontwikkeling van de economie en de betalingsbalans.

Om de groei van de Curaçaose export te stimuleren moet er nog wel het een en ander geoptimaliseerd worden. Zo is de vereniging ontevreden over de *red tape* bij het aanvragen van bedrijfs- en werkvergunningen. Dat moet sneller en efficiënter, aldus Van de Sande. Een exportvriendelijk beleid staat of valt verder bij het beschikbaar zijn van exportfinanciering. De voorzitter noemt het ontbreken daarvan een 'groot handicap'. Verder is een open-marktbeleid gebaat bij het ter discussie stellen van de overheidsmonopolies. Tevens dient de wetgeving overzichtelijker te zijn en is een deugdelijke infrastructuur (vervoer en telecommunicatie) van levensbelang.

Het uitgangspunt van de CEA is dat export de sleutel is voor een ongelimiteerd marktpotentieel en economische groei.

COMMENTAAR
Voorkeursbehandeling

Wie op Curaçao iets gedaan wil krijgen, moet vriendje hebben. Het liefst zo hoog en invloedrijk mogelijk. Dat i geen geheim. Het is niets meer dan de dagelijkse gang va zaken. Wie braaf de officiële paden bewandelt om, zeg, een vergunning te krijgen, heeft een lange weg te gaan. Door di favoritisme worden invloedrijke personen op het eilanc overladen met verzoeken om hulp. Zij zijn namelijk d mensen die met één telefoontje gedaan krijgen waar een (ambtelijk) apparaat maanden, zoniet jaren over doet.

Dit favoritisme is onwenselijk omdat het een gelijke behandeling van de burger en de ondernemer in de weg staat. In een democratische rechtsstaat moet het 'discrimineren' van - de in dit geval minder invloedrijke - burger en ondernemer met alle middelen tegengegaan worden. Een voorkeursbehandeling voor sommigen zal bovendien voor de grote groep minder machtigen een beschadigd vertrouwen in de politiek opleveren.

De toewijzing van terreinen is door 'traditionele' politici nogal eens een manier geweest om verzekerd te zijn van een trouwe schare van kiezers. Daarmee is een cultuur ontstaan waarbij de burger zijn stem uitbrengt op de persoon die het meeste voor hem kan regelen.

Met de verkiezing van niet-traditionele politici heeft de burger het signaal gegeven dat men genoeg heeft van bewindslieden die hun macht gebruiken om de *red tape* van de overheid te omzeilen.

Met het aantreden van het nieuwe PAR/MAN-eilandsbestuur is de hoop opgelaaid dat het de gewone man ditmaal echt wat beter vergaat. Dat woningen en terreinen daar terecht komen waar ze nodig zijn.

Evenzeer is met de benoeming van gezaghebber Stanley Betrian de hoop gewekt dat hij een halt toeroept aan sjoemelpraktijken van gedeputeerden. Het kan dan niet zo zijn dat alleen het bewandelen van de formeel juiste kanalen het toetsingcriterium is voor het al dan niet bekrachtigen van een besluit van het Bestuurscollege.

In het geval van de terreintoewijzing aan voormalig gedeputeerde Mendes de Gouveia had de voorzitter van het BC elke schijn van voorkeursbehandeling dienen te vermijden door het besluit aan te houden en voor te leggen aan het nieuwe BC. Nu heeft het er alle schijn van dat de gezaghebber medewerking verleent aan het snel regelen van een terrein voor een vertrekkend bewindsman.

Topkeuken voor Maris Stella BVO

WILLEMSTAD — De Maris Stella BVO heeft sinds kort een supermoderne keuken geïnstalleerd. Het door de leerlingen toebereide eten zal in een speciaal daartoe ingericht restaurant worden voorgeschoteld aan de Curaçaose smulpaap. Aan de school te Montaña kan een opleiding *Tèknika Konsumptivo* voor de horecasector worden gevolgd. Afgestudeerden kunnen kok of kelner worden, of brood- en banketbakker. De vierjarige studie is verdeeld in twee basisjaren en twee specialisatie-jaren.

Bij de officiële overhandiging van de keuken, van dezelfde soort die in 5 sterrenrestaurants te vinden is, waren aanwezig: scheidend schooldirectrice Calvo, de nieuwe directrice Rooi, kookdocent Pascal Petit, Erwin Grotestam en Ostrik Linkers van het BVO-secretariaat en de heren Kooyman en Eikendal die belast waren met de aanschaf en de installatie van de keuken uit Nederland. De keuken is gefinancierd door het KabNA. ■

INGEZONDEN

Reactie Papiamentu

HET IS voor mij moeilijk uit te leggen hoe diep teleurgesteld ik was na het lezen van de brief van lezeres Chantal Hollander *(Amigoe 183,* maandag 17 juli 1995). Niet dat ik haar verwijt dat zij vindt dat het leren van en in onze eigen taal een acheruitgang is voor onze toekomstige studenten. Het ligt aan onze samenleving, onze mentaliteit. We zijn bezeten van Nederland, van alles wat Nederlands is en uit Nederland komt. Mijn reactie is dan ook gericht op sommige uitspraken in genoemde brief, die doorgaans gedaan worden door voorstanders van het Nederlands als voertaal op school.

"Een taal is altijd bedoeld als communicatiemiddel. Om overdracht van kennis te vergemakkelijken." Misschien moet het zwart op wit op papier staan, ondertekend door een Nederlandse 'geleerde', eer men gaat toegeven dat belachelijk veel Antillianen een deugdelijke kans op verdere prestatie in het leven wordt ontnomen (vaak in hun eigen land), zuiver en alleen omdat zij het Nederlands niet goed beheersen (let wel, het Nederlands, niet het Engels of Spaans).

Vervolgens wordt beweerd dat onze toekomstige leerlingen het Papiaments perfect zullen beheersen, maar een zeer beperkte woordenschat zullen hebben in elke andere taal. Moeten wij nou gaan geloven dat onze jongeren vreemde talen beter leren door het te doen via een andere vreemde taal? Sorry hoor, dat is gewoon onjuist.

Waarom halen Antilliaanse studenten voor 90% hun eerste jaar niet? De taal zegt u? Ik ken de Katholieke Universiteit Brabant niet van dichtbij, maar bij mij op school (Erasmus Universiteit) hebben de autochtonen ook veel problemen met het 'hoge niveau' van de gebruikte taal in de hoorcolleges, onder andere omdat het helemaal niet zo perfect en schitterend is zoals men doet denken (heeft u wel eens van een accent gehoord? Algemeen Beschaafd Nederlands is helemaal niet zo 'algemeen' in Nederland, het is uitzonderlijk! Om de honderden problemen waarmee onze jongeren kampen bij het studeren in Nederland (jonge leeftijd, heimwee, onafhankelijkheid, discipline, cultuurverschil), problemen waar de doorsnee autochtone student niet eens van droomt, allemaal op te sommen als taalgebrek is té simplistisch en alweer onjuist.

"....een achteruitgang op internationaal niveau en een beperking voor onze economie en toekomst". Wat bedoelt men hiermee? Zelfs binnen Nederland is het zo dat er steeds meer in het Engels wordt gehandeld. Internaionaal denk ik dat we het er allemaal over eens kunnen zijn dat het Nederlands niet de overheersende taal is.

Mijn punt is niet dat het Nederlands niet geleerd met worden. Natuurlijk wel. Meertaligheid is, zoals mej. Hollander zegt. één van onze unieke pluspunten. Maar als basis voor die meertaligheid moet het Papiaments dienen, niet het Nederlands. Eén van de grootste zwaktes van onze samenleving is ons gebrek aan respect en trots voor onze eigen samenleving, taal, cultuur, talent, etc.

Ik schaam me als vierentwintigjarige 'Antiyano' voor het feit dat ik géén perfect Papiaments spreek en schrijf. Ik schaam me niet voor het feit dat ik geen perfect Nederlands spreek. In feite vind ik dat ik het Nederlands drommels goed spreek voor een buitenlander; want dat ben ik, een buitenlander. Hier op de Antillen kunnen we zoveel als we willen de droom koesteren dat wij Nederlanders zijn, maar één ding moet duidelijk zijn: In Nederland is er een groot verschil tussen een Nederlander en een allochtoon en wij, dames en heren Antillianen (ongeacht huidskleur), zijn géén Nederlanders, wij zijn allochtonen.

OSWIN M.A. ELEONORA
Post-Doctoraal student
Rotterdam School of Management Erasmus Universiteit

Geschaad SVB-imago

JE KUNT de TV niet aanzetten, of de krant niet open slaan, of je wordt overstroomd met advertenties, waarmee de Sociale Verzekerings Bank haar imago weer wat wil opkrikken. Daaraan erger ik mij om twee redenen:

1. Hoewel de S.V.B. gemeenlijk in miljoenen (tekorten) denkt, is het toch wel doodzonde dat ze nu tienduizenden (zo geen tonnen) weggooit aan haar imago. Nu wil ik nog niet eens iets zeggen over de kwalijke odeur die eigen roem meebrengt.
2. De S.V.B. mag dan wel beweren op de goede weg te zijn met haar Ziekte- en Ongevallenverzekering, maar zij verzwijgt dat de Z&O-kas nog zeker enkele honderden miljoenen aan de A.O.V.-kas verschuldigd is, die daaruit in de tachtiger en begin negentiger jaren in strijd met de wetten zijn weggenomen. Door het verdonkeremanen van deze gelden moeten AOV-echtparen het met enkele duizenden guldens per jaar minder doen. Hoe lang nog?

Ik hoop dat u het met mij eens zult zijn, dat dit een kras staaltje van volksbedrog is en dat door de lawine van eigen-roem-advertenties het optrekken van de AOV-uitkeringen nog meer en volkomen nodeloos wordt vertraagd.

De hierboven gesignaleerde miljoenenschade is aangericht onder verantwoordelijkheid van de respectieve kabinetten Martina en Liberia-Peters. Zowel de groene als de blauwe partij hebben dus nog heel wat goed te maken.

PIET W. SYBRANDY
(Curaçao)

Meerokers

NEEN, MENEER Kleinenberg, ik speel uw spelletje niet mee. U weet natuurlijk dat ongewild gedwongen 'meerokers' vrijwel hetzelfde kankerrisico lopen als u, nicotineverslaafde. Uitgaande van de 83:17 verhouding trekt iedere roker in een KLM-plane vijf meerokers mee voortijdig het graf in. In een democratie staat het iedereen vrij zich dood te roken; daarin hebt u wel gelijk. Ikzelf was een 'two-pack-a-day man' (weekenden:3). Toen een professorale geneeskundige mij voorrekende, dat elke sigaret mijn levensduur met vijf minuten bekortte, heb ik mijn aangebroken pakje Camel uit mijn borstzak genomen, in mijn prullemand gedeponeerd en nooit meer gerookt. Stoppen is gemakkelijker dan minderen. En nou wilt u mij als meeroker toch weer versneld het graf in helpen?

U vraagt creatieve oplossingen? Om toch een beetje rekening te houden met uw nipplecomplex, kunt u wijlen dokter Benesh volgen. Die stak zijn sigaren niet aan tijdens het spreekuur, de goeierd. Als u niet tot een fopspeen wilt besluiten, kunt u gaan pruimen, zoals de honkbalspelers in de States, of desnoods snuiven. Gewoon ophouden is natuurlijk beter, goedkoper en hygiënischer.

Inmiddels zal ik de KLM wel voorstellen smokedetectors in de WC's te monteren, die bij rookontwikkeling de deurtjes van de luchttoiletten automatisch ontgrendelen, anders plast 83% van de klanten in zijn of haar broek als u op de pot blijft zitten roken.

PIET W. SYBRANDY
(Curaçao)

Verkeers-monstruositeit

HET WAS een passend eerbetoon aan wijlen Carlos Nicolaas om een straat naar hem te noemen. Het zou echter nog beter zijn geweest om de kruising van deze niet onbelangrijke weg met de Gouverneur Debrotweg eerst te reconstrueren. Op deze verkeerstechnische monstruositeit is het onmogelijk om behoorlijk vanaf de Gouverneur Debrotweg de Carlos Nicolaasweg op te rijden; men moet namelijk komende uit noordelijke richting 360 graden linksom draaien op een stuk asfalt van 1,5 meter.

Meestal komt men dus in de berm terecht of op de verkeersdriehoek als er voor het restaurant ter plaatse teveel auto's staan. Ook ziet men vaak als er niet veel verkeer is, automobilisten vóór de verkeersdriehoek langs rijden om deze capriolen te vermijden.

Toch jammer dat het niemand tijdens de plechtigheid is opgevallen ondanks dat de ceremonie zich grotendeels óp de kruising afspeelde. Hopelijk verandert deze brief er wat aan.

N.N.
(Bonaire)

Taal referendum kan impasse doorbreken

WILLEMSTAD — "Wil de bevolking een referendum over het tweetalige onderwijs? Als dat zo is dan moet er een referendum komen. De discussies worden oeverloos. Alles loopt kris kras door elkaar en de ouders weten niet meer welke kant ze op moeten." DP-parlementariërs Boy Rozendal en Abel Arrindell hebben deze problematiek opgepakt. De discussie over wel of niet invoering van de tweetaligheid bij het bepalen van de instructietaal in het onderwijs wordt nu wel erg verwarrend. "Er is geen touw aan vast te knopen", zeggen ze.

Niet in de laatste plaats vanwege het geruzie vindt Boy Rozendal synchronisatie van beide bestuurslagen van groot belang. Op onderwijsgebied is dat hard nodig. Daar pleit hij al jaren voor. Het parlementslid wil ook een sterke oppositie, zowel op Land als op eilandsniveau, 'anders wordt een coalitie *selfdestructive*'.

In de periodieke bijeenkomst *meet your representative* zullen Rozendal en Arrindell hun ideeën over afstemming tussen de beide bestuurslagen uitdragen. Volgens de twee politici is het talenprobleem in het onderwijs een voorbeeld van hoe mis het kan gaan wanneer tussen het eilandgebied en de centrale overheid verschillen van mening bestaan.

Het heeft tot gevolg dat zaken vastlopen. Dit draagt niet bij tot positieve ontwikkelingen. Hoewel Rozendal geen namen noemde, is het duidelijk dat hier gedoeld wordt op de fricties tussen de oud-gedeputeerde van Onderwijs Oswin (Chin) Behilia en de huidige minister van Onderwijs Marta Dijkhoff. De Landsregering heeft wettelijk de taak om voor de kwaliteit zorg te dragen terwijl het Bestuurscollege voornamelijk uitvoerende taken heeft.

Bij de Staten liggen talrijke wetsvoorstellen over het onderwijs die nooit behandeld werden. Zo bestaat er geen wetgeving over de wijze waarop Papiaments geschreven moet worden. Nergens is wettelijk vastgelegd wat de officiële instructietaal in het onderwijs moet zijn.

De minister van Onderwijs heeft gedurende haar zittingsperiode praktisch geen enkel wetsvoorstel geëntameerd of ontwerpen ter wijziging bij de Staten aangeboden. Althans dat kan Rozendal zich niet herinneren. Er zijn genoeg instanties die initiatieven willen nemen ter verbetering van het onderwijs. Bij de overheid ligt al vanaf 1993 een verzoek van de RK-schoolbesturen voor uitbreiding van de lesuren voor godsdienst. De Stichting Maatschappij en Politie heeft toen hiervoor gepleit in het kader van de misdaadbestrijding. Ook de bisschop van Willemstad heeft zich uiteraard positief uitgelaten over meer godsdienstonderwijs.

Vreemd is echter dat de overheid nog altijd niets van zich heeft laten horen. Rozendal heeft vandaag een schrijven aan minister Dijkhoff gericht met een verzoek om een reactie hierover.

INSPRAAK

De parlementariër is deze week verschillende keren in de pen geklommen. Op maandag 17 juli werd een spoedbrief naar de voorzitter van de Onderwijscommissie in de Staten, Wini Poulo gestuurd. Daarin verwoordt Rozendal zijn bezorgdheid over de situatie in het onderwijs. Hij vraagt om een standpunt van de overheid over de meningsverschillen die ontstaan zijn over de instructietaal. Inzet is dat de schoolbesturen van de christelijke scholen voorstander zijn van de tweetalige school, terwijl anderen waaronder leden van de eilandsraad van Curaçao faliekant hiertegen zijn.

Vooral ouders weten niet meer wat ze hiervan moeten denken. Het overkoepelende ouderorgaan, *plataforma di mayor* zegt niet over voldoende informatie te beschikken om een standpunt in te kunnen nemen. Ze wil een nationale discussie over deze zaak.

Volgens Rozendal wordt bij dit alles de volksvertegenwoordiging volledig in het ongewisse gelaten. "We weten niet wat de werkelijke intenties en plannen van de regering zijn ten aanzien van deze uiterst gevoelige zaak." Het statenlid wil daarom na het reces een vergadering van de oudercommissie bijeen te roepen met als onderwerp: 'Het onderwijsbeleid van de regering in het algemeen en ten aanzien van de invoering van de tweetalige school in het bijzonder'.

Aan Poulo wordt tevens verzocht om de minister van Onderwijs uit te nodigen op de vergadering. Rozendal stelt er prijs op als de schoolbesturen gehoord worden zodat hun standpunt op de commissie-bijeenkomst meegenomen wordt. ■

Reis als prijs



■ *WILLEMSTAD — Antonio Ellis (rechts) heeft twee retourtickets Curaçao - Amsterdam gewonnen. De door de KLM beschikbaar gestelde reizen waren de hoofdprijs voor een loterij van voetbalclub Undeba. De club van Bandabou heeft verschillende acties gehouden om geld te werven voor activiteiten voor de junioren-afdeling.*

Antonio Ellis ontving de prijs uit handen van Lydia Li-Fo-Sjoe (KLM's passengers sales manager)

Verkoop NDU geen gevolgen voor Antilliaanse editie AD

WILLEMSTAD — De beslissing van Reed Elsevier om de Nederlandse Dagbladunie (NDU), met als grootste kranten NRC Handelsblad en Algemeen Dagblad (AD), te verkopen, zal geen enkel gevolg hebben voor de oprichting van een Nederlandse ochtendkrant op Curaçao. De streefdatum van AD Caribbean is 1 september en alle voorbereidingen verlopen voorspoedig, aldus directeur Carlos Daantje van AD Caribbean.

De eventuele verandering van eigenaar zal geen gevolgen hebben. "Wij hebben ten eerste geen overeenkomst met de NDU, maar met het AD afzonderlijk gesloten", aldus Daantje. "Daarbij hebben we ons wel ingedekt. Ongeacht wat voor verrassing of eventualiteit: het project kan niet geschrapt worden. Dat is contractueel vastgelegd."

De nieuwe ochtendkrant moet in principe op 1 september voor het eerst verschijnen. "De administratieve voorbereidingen zijn verreweg afgerond en we werken nog aan de technische faciliteiten. Met de moderne communicatiemiddelen van nu geloof ik wel dat het zal lukken. Ook het distributieprobleem is nagenoeg opgelost", aldus een optimistische Carlos Daantje.

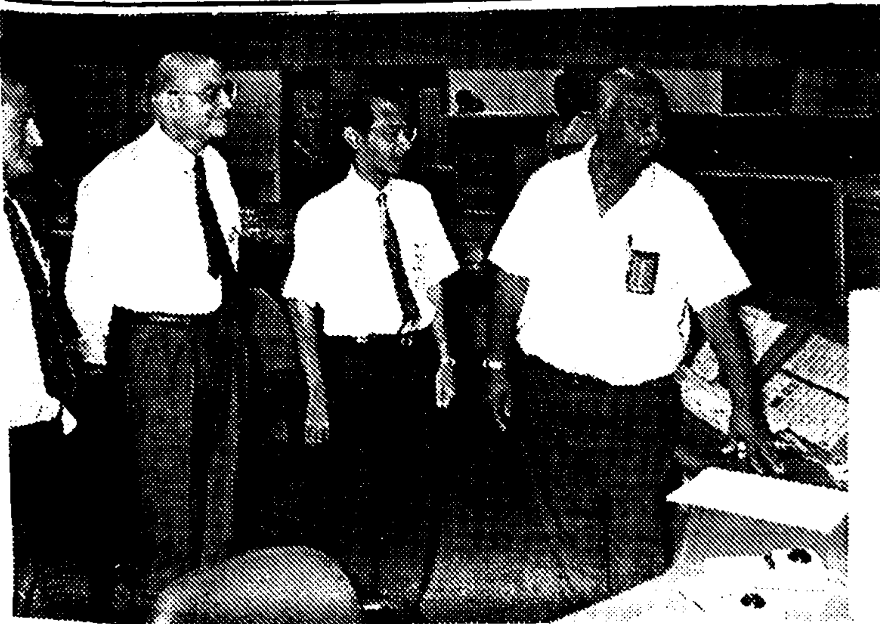
De bedoeling is dat dagelijks 14 pagina's uit Nederland worden overgeseind via satelliet. Zij worden aangevuld met pagina's lokaal nieuws en advertenties. De redactie zal in de beginfase uit drie personen bestaan: Chef-redactie Stella van Rijn, Hennie Harinck en Clarissa van Haersma-Buma. Naar gelang het succes van de krant zal de redactie verder worden uitgebreid. Begin augustus wordt gestart met een grootse promotiecampagne met als thema: 'Algemeen Dagblad. Meer krant'. Het nieuwe kantoor wordt gevestigd aan de Daphneweg 44.

Wat betreft het sportnieuws zal in de beginfase sterk de nadruk worden gelegd op het Europese sportgebeuren. Pas in een later stadium zal het sportnieuws uitgebreid worden met lokale en regionale sportverslagen. Verder ligt het in de bedoeling om ter introductie een speciale sportbijlage in augustus uit te geven met voorbeschouwingen van de Nederlandse voetbalcompetitie.

De bekendmaking van het Brits-Nederlandse uitgeversconcern Reed Elsevier om de Nederlandse Dagbladunie (NDU) af te stoten, sloeg gisteren in Nederland als een bom in. De redactie van AD reageerde geschokt. "De geruchten gingen inderdaad al geruime tijd, maar dit is toch wel een verrassing", constateerde Willem Vergeer, adjunct-hoofdredacteur van het AD.

Ook de Nederlandse Vereniging van Journalisten (NVJ) was verrast. "Dit is een dramatische stap. Hier worden we absoluut niet vrolijk van", zei NVJ-secretaris Verploeg. "Het had niet op een ongunstiger moment kunnen gebeuren. De papierprijzen blijven maar stijgen en er liggen allerlei uitdagingen op het gebied van elektronische uitgaven te wachten. De bedrijven hebben juist nu rust en geld nodig", aldus Verploeg.

Inmiddels hebben het Haarlemse VNU, de Telegraaf en de Nederlandse uitgever Wegener belangstelling getoond. Een (vrijwillige) quotumregeling bemoeilijkt echter een overname door de grote Nederlandse uitgevers. De dagbladuitgevers kwamen twee jaar geleden overeen dat een concern nooit meer dan 33,3 procent van de markt in handen kan hebben. Volgens Verploeg is daardoor News International van Rupert Murdoch de meest voor de hand liggende overnamekandidaat.



■ *WILLEMSTAD — Mr Jaime Saleh (derde van rechts), gouverneur van de Nederlandse Antillen, bezocht vorige week de Isla raffinaderij om op de hoogte te worden gesteld van de nieuwste ontwikkelingen binnen het bedrijf. Op de foto luistert hij naar een uitleg over Hydrotreating en Light Ends Processing.*

Nieuw produkt voor plant



■ *WILLEMSTAD — Directeur Verwijmeren van Flora en Fountain, een jong tuinbouwbedrijf uit Nederland, prijst TerraCottem aan. Het nieuwe produkt bestaat uit "een twintigtal substanties, verdeeld over zes groepen, die op synergetische wijze de groeiprocessen van de plant in vrij droge omstandigheden stimuleren." Verwijmeren vergelijkt TerraCottem met een accu in de grond die met water wordt opgeladen en die water, tijd en geld bespaart.*

Straatventers met drugs aangehouden

WILLEMSTAD — De politie heeft gisteravond een razzia gehouden in de Kaya Amatista. Daarbij werden enkele jongeren aangehouden, die betrokken zijn bij drugshandel. De jongens staan langs de straat en worden dan benaderd door automobilisten, die drugs willen kopen.

De politie besloot gisteren in te grijpen en met een groot aantal agenten werd een razzia uitgevoerd. De jongens werden geboeid aan bomen, terwijl de agenten de omgeving afkamden op zoek naar drugs. Een hoeveelheid verdovende middelen werd gevonden. Daarna werden ook de woningen van enkele van de jongeren doorzocht. Of daar drugs werden gevonden is niet bekend.

Vakantieplan Christoffelpark

WILLEMSTAD — De Stichting Nationale Parken Nederlandse Antillen (Stinapa) heeft voor donderdag een 'jungle-hike' uitgezet aan de bergzijde van het Christoffelpark.

Wie aan deze boswandeling wil meedoen moet zich om 8.15 uur melden bij de ingang van het park. De wandeling onder leiding van getrainde parkrangers, door delen van het park die normaal niet toegankelijk zijn voor bezoekers, duurt tot 12.00 uur. Na afloop is het terras open voor de dorstige of uitgehongerde hiker. Deelnemers wordt aangeraden iets te drinken voor tijdens de wandeling bij zich te hebben.

Zilvervliesrijst blijft op zeebodem

WILLEMSTAD — De rijst op de bodem van de zee ter hoogte van Hambrak blijft liggen. Minister Stanley Inderson vindt het niet meer zinvol de rottende rijst op te ruimen. "De natuur zal het zelf wel oplossen." De milieu-organisaties verschillen onderling van mening. Amigu di Tera geeft de minister gelijk, Reef Care wil de rijst toch opgeruimd zien.

De Raad van Ministers had twee weken nog besloten om 106.000 gulden beschikbaar te stellen zodat de rijst kon worden opgezogen. Voor daadwerkelijk over te gaan tot het opruimen zou eerst de schade onder water nog eens worden opgenomen. Carmabi-wetenschapper Dolf Debrot zag dat de rijst verschoven was naar de koraalrifhelling en op die grotere diepte ook grote schade aanbracht. Zijn advies luidde toen om de rottende rijst zo snel mogelijk weg te laten halen, voor er nog meer schade zou worden aangericht.

Maar dat advies is niet in daden omgezet. Inmiddels is er weer ruim een week verstreken. Yvette Raveneau van Amigu di Tera noemt enkele factoren op waarom het volgens haar niet meer verantwoord is na al deze vertragingen alsnog te gaan zuigen. "De rijst is nu veel dieper gaan liggen, over een groter gebied verspreid, waardoor het opruimen een stuk duurder wordt dan het oorspronkelijk geraamde bedrag. Waar zou de rijst bovendien naar toe moeten?"

Volgens haar moet niet naar de kust, omdat het bezwaar van landeigenaar Maal terecht is: Hoe moet het van de kust af worden opgeruimd. Raveneau ziet ook niet echt een mogelijkheid om de rijst in de diepe zee te storten: "Voor een platbodem is de zee te woest en bij een dieper schip is de kans groot dat dat strandt." En dus meer schade aanricht.

"Rijst is organisch", vervolgt ze "het zal nog een kwestie zijn van hoogstens enkele weken voordat de rijst door de natuur is afgebroken." Hoewel ze de aangerichte schade geenszins bagatelliseert vindt ze dat als er nu nog rijst opgeruimd zou worden het een symbolische daad is. Het geld kan volgens haar beter in iets structureels worden gestopt. "Wetgeving en bakens" geeft ze als voorbeelden.

Paul Hoetjes van Reef Care Curaçao is nog steeds van mening dat de rijst zo snel mogelijk moet worden opgeruimd. De verwoestende werking is zo overduidelijk dat het alleen maar winst oplevert de troep die er nog ligt weg te werken.

Bij het Carmabi ligt inmiddels een derde verzoek van minister Inderson om de boel in ogenschouw te nemen. Leon Pors vraagt zich af waarom de besluitvorming zo traag gaat. Het advies op de twee eerdere verzoeken van de minister luidde eender: opruimen die handel. "En nu ligt er weer een verzoek", verzucht Pors. Het rottingsproces is volgens hem binnenkort niet afgelopen. Het gaat namelijk om ongeslepen gebroken rijst, die voor de bierbrouwerij bestemd was, die ligt te fermenteren. Omdat het 'zilvervliesrijst' betreft 'gaat het allemaal veel langzamer'.

Bij Koninkrijksspelen

Antillen basebalwinst Nederland softbalwinst

ORANJESTAD — De Nederlandse meisjes handhaven hun superieuriteit en tonen zich een klasse beter in het softbalprogramma van de Koninkrijksspelen. Moesten de Antillen op maandag met een 10-0 knockout-nederlaag naar het Sporthotel terug, gisteren was het Aruba dat op dezelfde wijze met een 10-0 score huiswaarts werd gestuurd.

De Nederlandse ploeg speelde zeer attent en trok het nodige profijt uit iedere fout van de tegenstander. De Arubaanse meisjes begingen 4 veldfouten en dat droeg ook bij aan de Nederlandse overwinning. Deze ploeg kwam, ondanks de 10 *runs*, toch niet verder dan 6 honkslagen. Het verschil was dat de Nederlandse ploeg geen enkele fout beging en winnende *pitcher* Carolien Staver slechts 2 *hits* toestond. De Nederlandse ploeg heeft waarschijnlijk patent op de cijfers 10 (*runs*) en 2 (*hits*) omdat ook de Antillen 10 tegen*runs* kregen en evenveens tot 2 *hits* werden beperkt.

Rebecca Irausquin werd verliezende *pitcher* voor Aruba. De *'bestbatters'* van Nederlandse zijde waren Liesbeth Hofland en Rosemarie Boer met 1 *hit* uit 1 slagbeurt. De wedstrijd verliep met 10 *runs*, 6 *hits*, 0 *error* voor Nederland; 0 *runs*, 2 *hits*, 4 *errors* voor Aruba.

Vanmiddag om 16.00 uur wordt bij de meisjes de softbalwedstrijd Nederlandse-Antillen tegen Aruba gespeeld.

Bij jongens-*baseball* scoorde de Nederlandse-Antillen een 9-2 overwinning op Nederland. Voor de Antillen was dit de eerste wedstrijd die meteen een overwinning opleverde. Voor de Nederlandse ploeg was dit de tweede nederlaag uit evenveel wedstrijden. Deze ploeg verloor de eerste wedstrijd met 2-11 van Aruba.

In de wedstrijd Nederland-Nederlandse Antillen werden niet minder dan 9 veldfouten en slechts 8 *hits* totaal gemaakt. De *error*-verhouding was 6 voor Nederland en 3 voor de Antillen. De Antillen hadden 6 *hits* en Nederland 2.

Ivanon Coffie was de winnende *pitcher* voor de Nederlandse-Antillen en Bjorn Houweling verliezer voor Nederland. De *'bestbatter'* was Jeroen Bakker (Ned) met 1 *hit* uit 1 slagbeurt.

Vandaag komen de Nederlandse-Antillen en Aruba tegen elkaar uit. De wedstrijd begint om 20.30 uur in Elias Mansur ballpark.

Nederland loopt uit bij tennis

ORANJESTAD — Na de 7-7 gelijk stand tussen Nederland en Aruba op de eerste tennisdag van de Koninkrijksspelen, heeft Nederland op dinsdag de hielen goed laten zien. Van de 16 gespeelde matches won Nederland er 15. Aruba won slechts een wedstrijd, terwijl de Nederlandse-Antillen helemaal geen winst behaalden.

Door deze grote overwinning heeft Nederland nu een voorsprong genomen met 22 punten, tegen 8 punten voor Aruba en 2 punten voor de Nederlandse-Antillen. Vandaag worden vanaf 15.30 uur weer zestien *matches* gespeeld op de banen van Aruba Racquet Club.

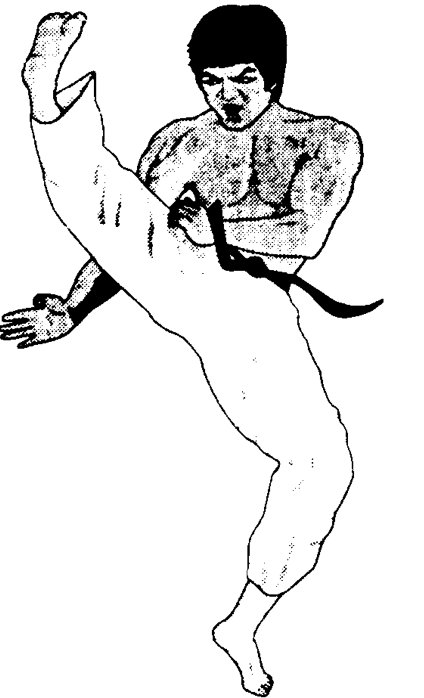


De uitslagen van dinsdag zijn: in de categorie jongens enkel: Erick Gildhorn boekte de enige overwinning voor Aruba met 3-6, 6-2 en 6-4 op M.van Gemerden (Ned); D.Oduber (Ar) - R.Kloppert (Ned) 2-6 en 2-6; A.Geerlings (Ar) - S.Bijl (Ned) 0-6 en 0-6; X.Muyres (Ar) - T.Schouten (Ned) 3-6 en 0-6; S.Martes (NA) - M.van Gemerden (Ned) 2-6 en 3-6; G.Ariza (NA) -R.Kloppert (Ned) 7-5, 5-7 en 6-7; I.Engelhart (NA) - T.Schouten (Ned) 1-6 en 3-6; V.Daal (NA) - S.Bijl (Ned) 3-6 en 2-6.

In de categorie meisjes enkel waren de uitslagen als volgt: C.Klappers (Ar) - K.Kilsdonk (Ned) 1-6 en 3-6; R.Maduro (Ar) - T.Mol (Ned) 0-6 en 0-6; J.Arends (Ar) -R.Stoop (Ned) 0-6 en 2-6; S.Ras (Ar) - B.Bruis (Ned) 0-6 en 0-6; T.Domacasse (NA) -T.Mol (Ned) 2-6 en 0-6; N.Buitenweg (NA) - K.Kilsdonk (Ned) 0-6 en 1-6; E.Wouters (NA) - B.Bruis (Ned) 1-6 en 3-6; Z.de Freitas (NA) - R.Stoop (Ned) 0-6 en 1-6.

Nederland en Aruba behalen eerste plaatsen taekwondo

ORANJESTAD — De eerste plaatsen bij taekwondo werden gisteren onder Nederland en Aruba verdeeld. Van de 8 categorieën won Nederland 5 en Aruba 3 eerste plaatsen. De Nederlandse-Antillen behaalden tweede en derde plaatsen.



Het taekwondo-programma werd vlot afgewerkt in het frisse en mooie sporthal van de mariniers kazerne. Naast de 5 eerste plaatsen behaalde Nederland nog 3 tweede plaatsen. Voor Aruba waren er naast de 3 eerste plaatsen, nog 2 tweede plaatsen en 3 derde plaatsen te winnen. De Nederlandse Antillen haalde 3 tweede plaatsen en 4 derde plaatsen.

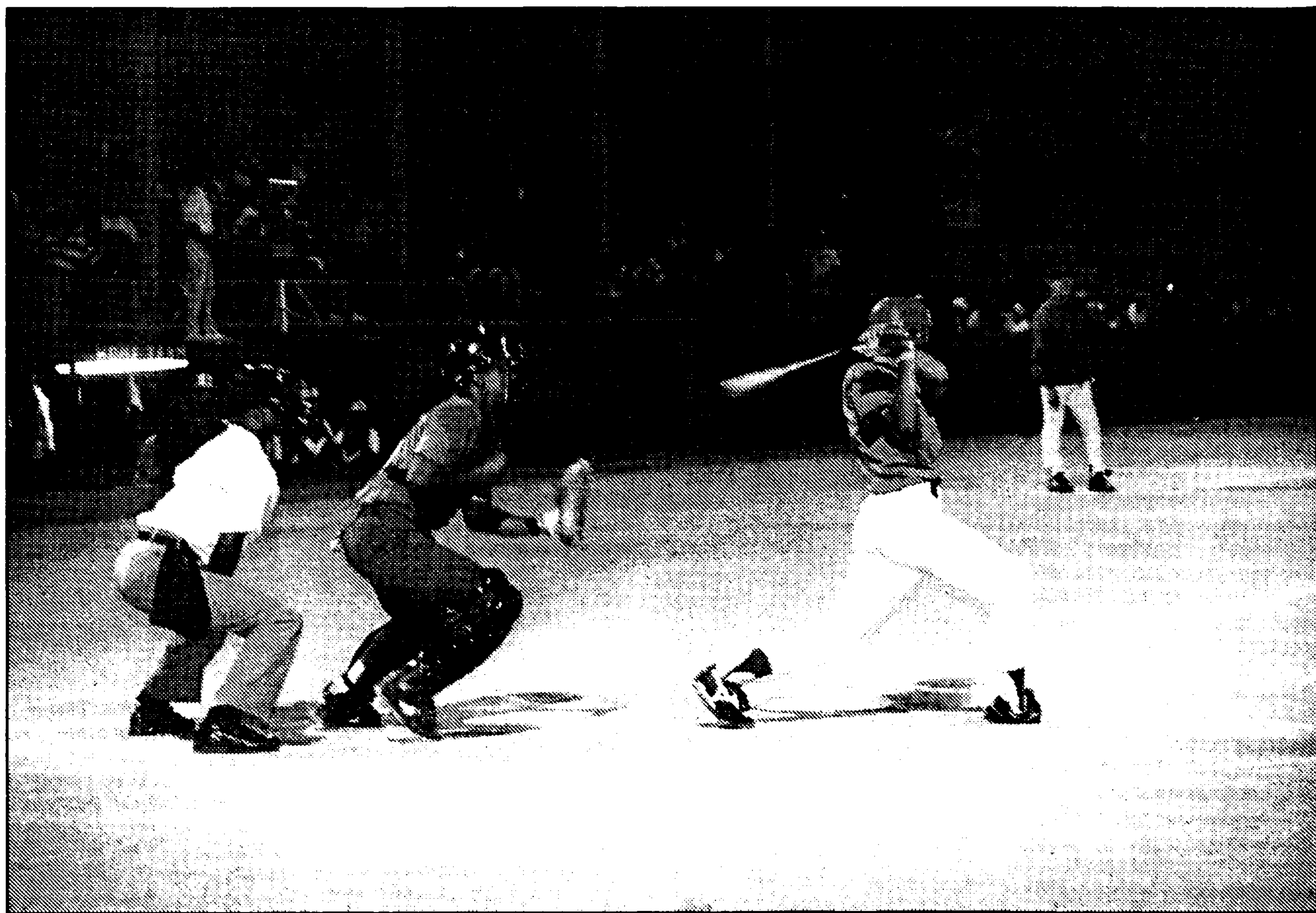
De uitslagen waren: in categorie 1: Tommy Mullet (Ned), Yamick Wever (NA), Raindinier Tromp (Ar); in categorie 2, middengewicht: Benno hartjes (Ned), Mayvir Orman (Ar), Herby Belfor (NA); in categorie 3, jongens licht: Markhar Bonjouea (Ned), Angelo Rosalia (NA), Adrick Croes (Ar); in categorie 4, meisjes licht: Virginia Lourens (Ned), Nina Kelly (Ar), Guendela Calmes (NA); in categorie 5, bantam: Alberto Klaber (Ar), Dennis Mollet (Ned), Orson da Costa Gomez (NA); in categorie 6, meisjes welter: Jourraine Figaroa (Ar), Kimm Govers (Ned); in categorie 7, jongens vlieggewicht: Dennis Becker (Ned), Dwight Culbard (NA), Robert Dennert (Ar); in categorie 8, jongens zwaargewicht: Sigmar François (Ar), Andry Westerhout (Ned), Izyo Hookder (NA).

Lezen in de vakantie



■ *ORANJESTAD — Het jaarlijkse vakantieprogramma van de Biblioteca Nacional is al van start gegaan met activiteiten voor de jeugd in diverse leeftijdscategorieën. Voor dit programma heeft UNOCA educatief materiaal beschikbaar gesteld en zal McDonalds ook dit jaar het eindfeest en de prijzen sponsoren. Voor de jeugd van 8 tot 12 jaar wordt onder meer een ieeswedstrijd gehouden. Op de foto zijn enkele lezertjes en hun begeleider te zien.*

Strike Out!!!



■ *ORANJESTAD — Aruba had zondag in het kader van de Koninkrijksspelen reden tot huilen na de 0-5 voetbalnederlaag tegen Nederland. Kort daarna was er echter alle reden tot juichen door de 11-2 baseball-overwinning op datzelfde Nederland. Het publiek leefde mee met de wedstrijd en kreeg - ondanks het grote score-verschil - een aantrekkelijke partij voor ogen. De Arubaanse pitcher Michael Fingal was uitstekend op dreef. Niet alleen liet hij slechts 2 runs en 2 honkslagen toe, hij wist ook een groot aantal tegenstanders op 'drie slag uit' of 'strike out' naar de 'dugout' terug te wijzen. Op de foto een van de 'strike out-slachtoffers' van het Nederlands team.*

Rood wegens uitbundige vreugde

Penalty in extra tijd brengt Antillen naast Nederland: 1-1

ORANJESTAD — De hele partij kende een vinnig karakter maar het venijn zat gisteravond in het puntje van de staart: David de Abreu scoorde in blessuretijd de gelijkmaker (1-1)uit een strafschop en amper uitgefeest kon hij meteen door naar de kleedkamer. Niet vanwege het eindsignaal, maar hij zag van arbiter de rode kaart. Vermoedelijk omdat hij zijn doelpunt uitzinnig van vreugde met een rondje om het halve veld in ontbloot bovenlijf vierde. De matchwinner van gisteravond zit dus vanavond in de beslissende wedstrijd van de Antillen tegen Aruba toe te kijken.



De tweede voetbalwedstrijd op de Koninkrijkspelen voor de jeugd tussen Nederland en de Nederlandse Antillen was boeiend. Oranje toonde op de openingsdag kracht door Aruba met 5-0 te verslaan. De Antillen was blijkbaar gewaarschuwd en beheld evenwicht, totdat in de 61e minuut Oranje een fout genadeloos afstrafte. De toch al behoorlijk harde partij werd grimmiger met kansen over en weer, maar de speeltijd verstreek zonder verdere goals. In de extra tijd kwam het geluk voor de Antillianen eindelijk. Bij een goede aanval werd hands gemaakt door een Oranjespeler binnen de zestien meter: strafschop.

In de catacomben van het sfeervolle stadion Guillermo Trinidad bleek men het over het algemeen niet eens met de beslissing van de Arubaanse scheidsrechter Harlem Villar. Etienne Silie, voorzitter van de sportcommissie Koninkrijksspelen en normaliter coach van het Antilliaanse team: "Als dit moet worden bestraft, dan met een gele kaart." Zijn assistent Errol Sint Jago denkt niet dat aan de automatische schorsing van een wedstrijd nog kan worden ontkomen.

"Als Mike Obiku van Feyenoord ook zo zou worden bestraft, zou die helemaal nooit meer aan spelen toekomen", merkt een toeschouwer terecht op. De Rotterdamse spits pleegt na ieder gescoord doelpunt het hele veld rond te rennen, al zwaaiend met zijn shirtje. Een onbestraft handelsmerk.

"Over de hele wedstrijd bekeken een goede uitslag", vond Silie. "De eerste helft werd aantrekkelijk gevoetbald. Oranje had daarin het betere positiespel. In het tweede deel gingen beide partijen enthousiast op jacht naar de eerste goal." Die viel na ruim een kwartier. De rechtshalf van Oranje kreeg de bal in de voeten gespeeld van een Antilliaan. Bliksemsnel belandde de bal over drie schijven bij Tom Nijssen in het strafschopgebied. Die kon de hoek uitkiezen en deed dat foutloos.

De Nederlandse staatssecretaris Erica Terpstra had dit hoogtepunt moeten missen. Nadat ze eerst enorm had genoten bij taekwondo, waar Aruba goud haalde, ging ze in de rust van het voetballen met haar gevolg naar de laatste twee innings baseball kijken. In de zevende inning was de stand daar tussen de Antillen en Nederland 2-2. Terpstra zag uiteindelijk haar land met 9-2 verliezen.

Er volgde na de voorsprong een aantal grote kansen voor Oranje. In de 20e minuut ontstond er na een dekkingsfout op rechts een enorm gat. Een niet te missen kans werd over het Antilliaanse doel gewerkt. De Antillen wisselde vreemdgenoeg de rechtshalf en bracht tien minuten voor tijd een extra spits in. Die laatste wissel was logisch en pakte goed uit. De kleine frisse aanvaller Giovanni Thode maakte het de Oranje-verdediging in de slotfase nog knap lastig.

De verdediging was trouwens de minst sterke schakel bij de fysiek iets zwakkere Hollanders. Vooral bij hoge ballen ontstonden er een paar keer gevaarlijke situaties, waar de Antillen niet van wisten te profiteren.

BALLENJONGENS

Beide teams mochten ook verschillende hoekschopppen nemen. Voordat de achterbal echter weer bij de hoekvlag lag, was er een hele tijd verstreken. De voetballers moesten namelijk zelf de bal halen en werden daarvoor overigens nfet met een kaart bestraft. Voor de organisatie een aanbeveling: ballenjongens.

In het hele duel trok Harlem Villar zeven maal de gele kaart (4 voor Nederland en 3 voor Antillen). De onpartijdige Arubaan verzuimde in de beginfase vrij grove overtredingen met een kaart te bestraffef. Later, in de tweede helft en vooral aan het eind gaf hij bij het minst of geringste commentaar onnodig geel, evenals de straf die David de Abreu voor zijn vreugde kreeg, onnodig was.

Vanavond om half zeven speelt de Antillen tegen Aruba. De winnaar van dat duel speelt vrijdag de finale tegen Oranje, waarbij de Antillen zelfs aan een gelijkspel voldoende heeft.

Echtpaar Van der Straten moet rusten

ORANJESTAD — "Jan en Eefje van der Straten zijn ontzettend moe en hebben veel rust nodig," benadrukt Gerrit van Tetering, de vervanger van Van der Straten, hoofd Landsrecherche op Aruba. Er zijn veel mensen die het echtpaar willen bezoeken in het Dr. Horacio Oduber Hospitaal, maar op het moment worden alleen familieleden toegelaten.

Het tweetal kwam maandagavond op Aruba aan met een marine ambulance-vliegtuig nadat ze in Paramaribo allebei werden getroffen door een kogel tijdens een roofoverval. De kogel die bij Jan van der Straten in zijn lies terecht kwam, is inmiddels verwijderd.

Maar de kogel in de borst van Eefje van der Straten, zit er nog steeds. Na uitgebreid onderzoek is geconstateerd dat de kogel gelukkig geen vitale bloedvaten of organen heeft geraakt. De kans is groot dat de doktoren zullen beslissen om de kogel te laten zitten, zodat het op natuurlijke wijze wordt ingekapseld door bindweefsel.



■ORANJESTAD — Luchtfoto van een deel van het centrum van Oranjestad en de Paardenbaai. In de haven liggen op dat moment een zeer groot en een kleiner cruiseschip. Het komt voor, meestal op zondag, dat de kade vol ligt met toeristenschepen. De belangrijkste zeehaven van Aruba kan ongeveer 400 schepen per jaar aan. Het aantal cruiseschepen dat de haven van Oranjestad binnenliep groeide van 208 in 1991 tot 345 vorig jaar. Ten opzichte van 1994 kwamen er in de eerste vier maanden van 1995 zo'n 24 schepen minder naar Aruba; het aantal cruisetoeristen nam daarentegen met een kleine 2.000 toe tot en met april.

Om van Arubaanse haven cruise-port te maken

Betere aansluiting vliegverkeer en cruise-schepen noodzakelijk

ORANJESTAD — Het streven is gericht om van Paardenbaai, de Arubaanse zeehaven, een moderne en exclusieve *cruise-port* te maken. Daartoe zal de omgeving verschoond en verfraaid moeten worden, het autoverkeer gematigd moeten worden en de vrachtschepen op den duur naar Barcadera verhuizen. Maar veel belangrijker nog, zal Aruba er alles aan moeten doen om het cruise-lijnen mogelijk te maken voldoende aanvoer van charter-luchvaartmaatschappijen te hebben.

Aan vooral dat laatste ontbreekt het. Als Aruba *home-port* ofwel vertrekpunt wil worden van cruiseschepen, dan moeten er allereerst goede luchtverbindingen zijn met de verschillende landen in Noord- en Zuid-Amerika. Cruisepassagiers komen meestal met een chartertoestel naar het vertrekpunt.

In de laatst verschenen *Newsletter of the ATIA* (van de grootste werkgeversorganisatie Aruba Trade and Industry Association) wordt gesteld dat het cruise-lijnen niet gemakkelijk wordt gemaakt om van Aruba een *home-port* te maken, als gevolg van het feit dat de luchtverbindingen ongunstig zijn.

"Charters hebben blijkbaar geen prioriteit bij directie Luchtvaart en krijgen geen toestemming om op zondag te landen," zo staat er in de nieuwsbrief van ATIA. "De reden voor de weigering is dat onze luchthaven gedurende het weekeinde overbelast is."

CONCURRENT

Volgens ATIA is intussen bekend geworden dat Brazilianen als gevolg van deze weigering naar Sint Maarten uitwijken. Sint Maarten staat charters wel toe om zondag te landen. De Juliana luchthaven kan volgens de *Newsletter* dagelijks zo'n 113 vluchten aan. Dit Bovenwindse eiland is daarom de belangrijkste concurrent van Aruba. "Het is echt jammer de Braziliaanse markt te moeten verliezen, omdat Brazilianen bekend staan als *heavy spenders*."

Tijdens de eerste bijeenkomst van de Cruise Tourism Taskforce is er uitgebreid gediscussieerd over de mogelijkheden van de Arubaanse haven. ATIA-lid Hans Henriquez (SEL Maduro & Sons) stelde intussen een vrij gedetailleerd rapport over deze kwestie op.

In de afgelopen jaren steeg het aantal cruisepassagiers dat Aruba bezocht. In 1991 waren dat er nog zo'n 133.000, een jaar later 216.000, in 1993 251.000 en in 1994 werden 257.000 cruisebezoekers geregistreerd. Het aantal cruiseschepen in die respectievelijke jaren was: 208, 320, 352 en 345. Deze cijfers zijn afkomstig van Aruba Tourism Authority (ATA).

Hoewel een betere aansluiting van charters en cruiselijnen het belangrijkste is, meent men het er verder over een dat het deel van Oranjestad rond de Paardenbaai nodig verfraaid moet worden.

VERFRAAID

Minister Robertico Croes van Economische Zaken en Toerisme verklaarde al eerder dat het vracht- en *free zone* gedeelte naar Barcadera zal verhuizen. Greg Peterson, directeur privatisering vrije zone is daarmee belast. Dat zal echter nog wel enige tijd in beslag nemen.

Verder moet het autoverkeer drastisch ingeperkt worden. Een rondweg, waar al lang over gepraat wordt, zal uitkomst bieden. Tegelijkertijd moet het parkeerprobleem in de binnenstad aangepakt worden. Momenteel groeien de problemen met parkeren alleen maar met de komst van tientallen nieuwe zaken en winkels.

Minister Eddy Croes:

Regering wil Bushiri Beach Hotel verkopen

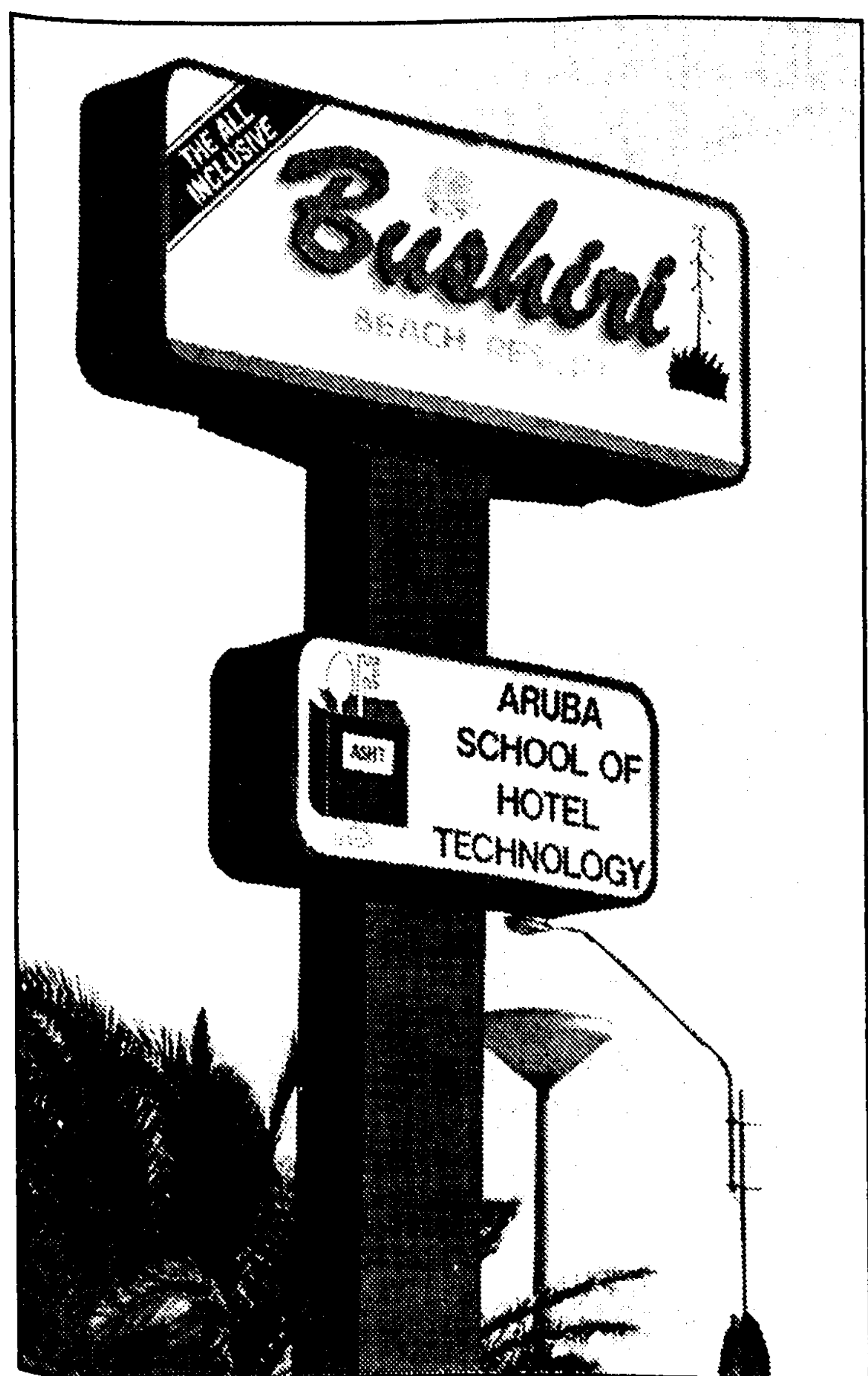
ORANJESTAD — Verwacht wordt dat vandaag het stichtingsbestuur van Bushiri Beach Hotel en de regering overeenstemming bereiken over een nieuw op te richten nv. Het kabinet is, in tegenstelling tot het stichtingsbestuur, voorstander van een overheids nv. Er zijn echter wel plannen om het hotel, indien mogelijk, nog voor het eind van het jaar te verkopen. Er zouden al enige belangstellenden zijn.

Minister Eddy Croes verklaarde dat wanneer het hotel een nv wordt, dit het verkrijgen van leningen vergemakkelijkt. Hierdoor kan een lening van de bank voor het onderhoud en vernieuwingen van het hotel, waarvoor 4 tot 5 miljoen florin nodig is, worden gekregen.

De laatste vijf jaren is aan het onderhoud weinig gedaan en het moet eerst in goede staat zijn voordat het verkocht kan worden. Door het stichtingsbestuur werden reeds contacten gelegd voor het verkrijgen van een lening. Na oprichting van de nv kan een en ander zijn beslag krijgen en kan zonder uitstel met de vernieuwingen worden begonnen.

Amigoe berichtte gisteren reeds dat het hotel een nieuwe verflaag krijgt, het zwembad en pooldeck worden opgeknapt, er een nieuwe brandsproei-systeem en nieuwe keuken komt. Ook aan de landscaping wordt aandacht besteed, waardoor het geheel meer de indruk van een 'echt' hotel krijgt. Hierna kan volgens minister Croes aan de mogelijke verkoop worden gedacht. De regering wil het hotel niet behouden. "De regering is geen hotelier," aldus bewindsman Croes.

Opknapbeurt Bushiri Hotel



■ ORANJESTAD — Het Bushiri Beach Resort sluit op 1 augustus aanstaande de deuren voor een periode van 2 maanden. In die tijd worden renovatie- en andere herstelwerkzaamheden uitgevoerd. De 140 werknemers kunnen in die periode hun vakantiedagen opnemen of meehelpen met de renovatie, die naar schatting 3 à 4 miljoen florin gaat kosten en gefinancierd wordt door de Aruba Bank. Om de lening daadwerkelijk te krijgen, moet de stichting Bushiri worden omgezet in een overheids nv. Volgens Alonsio Geerman, de voorzitter van het bestuur van stichting Bushiri, is het de bedoeling om dat nog deze week te regelen.

ARMA-leden bekritiseren 'low-budget' toeristen

ORANJESTAD — De meerderheid van de leden van de Aruba Retail Merchants Association (ARMA) is van mening dat het grootste probleem op toeristengebied is, dat Aruba te veel *low-budget* toeristen aantrekt door het aanbieden van goedkope *all-inclusive package deals*, waar de hotelindustrie het meeste van profiteert.

Dat is gebleken uit een mini-enquête die 22 ARMA-leden invulden over de ontwikkeling van het toerisme in relatie tot de middenstand op Aruba. Maar liefst 19 leden vulden in dat zij niet tevreden zijn over de ontwikkeling van de kleinhandel industrie. Drie leden vinden dat de ontwikkeling stabiel is. Slechts één ARMA-lid liet weten tevreden te zijn over de groei van het toerisme. Deze persoon vraagt zich zelfs af of het niet eens tijd wordt dat de kleinhandelaren eens wat kritischer naar zichzelf gaan kijken.

Officiële recente cijfers laten een aanzienlijke stijging van toeristen uit Zuidamerikaanse landen zien in de periode van april 1994 tot april 1995. Zo zou het aantal toeristen uit Venezuela gestegen zijn met 145,6 procent, uit Colombia met 68,5 procent en het aantal toeristen uit Brazilië met 13 procent.

Toch zijn de meeste ARMA-leden die de enquête hebben ingevuld ontevreden over de verkoop van artikelen aan toeristen uit bovengenoemde drie landen. Dat geldt overigens ook voor de toeristen uit Argentinië. Het aantal Argentijnse bezoekers aan Aruba is aanzienlijk kleiner geworden en gedaald naar 35,3 procent. Het totaal aantal toeristen dat Aruba van april 1994 tot april 1995 bezocht, is gestegen met 11,6 procent.

Opvallend was verder de opmerking van een ARMA-lid dat hij erg ongerust is over de ontwikkeling van de *shopping malls* op Aruba en dat steeds minder toeristen gaan winkelen in de *mainstreet*.

Vakbonden worden ongeduldig in kwestie Fabela-Setar

ORANJESTAD — Na de drukte rond het prinselijk bezoek van de afgelopen dagen heeft de ministerraad zich gisteren beraad over het rechterlijk vonnis in de Setarzaak. De vakbonden zullen een brief van de regering toegestuurd krijgen waarin wordt besproken hoe deze overweegt de zaak verder aan te pakken. De rechter heeft immers twee weken geleden bepaald dat de regering binnen een maand aan tafel de Setarzaken moet bespreken met de betrokken vakbonden. Zij hebben voor vandaag een vergadering bijeen geroepen om de situatie te bespreken.

Volgens woordvoerder Anselmo Pontilius zouden de vakbonden vanmiddag om vijf uur vergaderen in het Simar-gebouw. Het belangrijkste onderwerp was dat de regering de vakbonden tot op heden nog niet voor een gesprek had uitgenodigd. Er moest gepraat worden over de toekomstplannen voor Setar, met name wat er nog zou worden gedaan met de zaak Fabela.

Pontilius wees erop dat minister Glenbert Croes van Verkeer en Communicatie weliswaar heeft verklaard dat er momenteel geen onderhandelingen met Fabela Group International (FGI) worden gevoerd, maar de vakbonden willen in deze de positie van de regering vernemen na het annuleren van het contract met Fabela. Nu de regering tot op heden geen vergadering met de vakbonden bijeen heeft geroepen, hebben de vakbonden deze zelf maar aangevraagd.

Ook zou vandaag door de vakbonden worden gesproken over het terugtreden van de SEPA uit het vakbonden platform. Volgens Pontilius heeft SEPA een fout gemaakt en had het van het begin af aan duidelijk haar standpunt moeten bepalen. Hij verwacht niet dat er een commissie van goede diensten komt om SEPA te bewegen op haar besluit terug te komen. Immers voor deze bond wordt het moeilijk met een ander standpunt te komen, nadat zij haar huidige positie reeds duidelijk zwart op wit heeft gesteld.

Contributie van Wit Gele Kruis

ORANJESTAD — Het Wit Gele Kruis heeft onlangs aan al haar geregistreerde leden en donateurs een brief gestuurd waarin zij worden verzocht de jaarlijkse contributie van 60 florin te voldoen.

Wie geen brief heeft ontvangen of zich wil aansluiten bij het Wit Gele Kruis, wordt verzocht contact op te nemen. Het kan echter ook voorkomen dat de ledenadministratie niet volledig is. Zo kunnen brieven verstuurd zijn aan leden, die inmiddels verhuisd zijn of daar om andere redenen niet meer wonen. Mocht dit het geval zijn, laat dat dan ook zo snel mogelijk weten.

Edmara krijgt 1 week de tijd:

Entertainment Center moet ontruimd worden

ORANJESTAD — Edmara Trading nv, dat het Aruba Entertainment Center (AEC) huurt van de fundacion Lotto pa Deporte, moet het AEC-complex binnen één week ontruimen met alle daarin aanwezige personen en goederen.

Als Edmara geen gehoor geeft aan dit vonnis dat vanmorgen werd uitgesproken door rechter Croes-Fernandes in het gerechtsgebouw, mag Lotto de ontruiming zelf uitvoeren, desnoods met behulp 'van de sterke arm'. Edmara is Lotto ruim 122.000 florin aan huur en servicekosten verschuldigd en weigert dit te betalen.

Tijdens de behandeling van het kort geding dat Lotto, bijgestaan door advocaat E. Martis, op 4 juli aanspande tegen Edmara Trading, bijgestaan door raadsman Rudy Wever, werd duidelijk dat Lotto het AEC verhuurt aan Edmara tegen een prijs van 200.000 florin per jaar. Daaraan wordt toegevoegd het bedrag dat gelijk is aan 5 procent van de jaaromzet van het AEC met een minimum van 20.000 florin op jaarbasis.

Op 7 juni 1995 kreeg Lotto toestemming van de Huurcommissie Aruba om de huurovereenkomst met Edmara te beëindigen. De dag daarop stuurde Lotto een brief naar Edmara met de mededeling dat de huur met ingang van 1 augustus 1995 werd opgezegd. Edmara heeft 5 maanden geen huur betaald.

De rechter benadrukt in het vonnis dat Edmara tijdens behandeling van het kort geding heeft erkend dat het 5 maanden lang geen huur heeft betaald. Dit levert een wanprestatie op, die naar het voorlopig oordeel van de rechter op zich reeds ontbondenverklaring en ontruiming rechtvaardigt. Edmara is tevens veroordeeld in de kosten van de procedure.

Per 1 januari 1996 gaat Aruba Television lucht in

ORANJESTAD — Met ingang van 1 januari 1996 zal het nieuwe kabeltelevisiekanaal 'Aruba Television' (ATV) als kanaal 30 de huiskamers binnenkomen. Dit nieuwe kanaal van de Aruba Broadcasting Company begint met een zendtijd van zes uur per dag. Omdat ATV een televisiekanaal wordt - en geen station met zender - heeft zij geen vergunning nodig van Directie Telecommunicatie Zaken (DTZ).

ATV valt onder het kabeltelevisiebedrijf Cable Television Aruba nv (kortweg: Cable TV). Het verzoek van ATV voor het beschikbaar stellen van een kanaal is door Cable TV in maart dit jaar al goedgekeurd. Het opzetten van ATV wordt geleid door een stuurgroep bestaande uit: Jado Maduro, Tom Pietersz, Victor Winklaar Jr., Mike Eman, Desmond Nicholson en Aldrich Croes.

Het is nog niet bekend hoeveel procent van de zendtijd bestemd is voor reclame en hoeveel voor informatie en amusement. De stuurgroep maakte wel bekend dat ATV het promoten van cultuur en historie van het eiland tot doel heeft. "ATV-programma's zullen anders zijn. Het idee achter deze programma's is de kijkers te stimuleren om meer belangstelling te krijgen voor alles wat er op het eiland gebeurt", aldus de stuurgroep.

De stuurgroep heeft voor de begeleiding van haar activiteiten de hulp ingeroepen van Joseph Angotti, een buitenlandse expert die al vele jaren in de televisiewereld werkzaam is. Angotti was belast met tv-programma's over belangrijke internationale gebeurtenissen, zoals het huwelijk van Prins Charles en Lady Diana en de val van de Berlijnse Muur.

ATV gaat op 1 januari van start in het gebouw van Caribbean Super Station. Een groep van tien investeerders uit de privé-sector zorgt voor de benodigde 1,5 miljoen florin voor de eerste twee jaar.

Zolang het geen televisiestation met zender is, is er geen vergunning nodig van Directie Telecommunicatie Zaken (DTZ), aldus een woordvoerder van DTZ. DTZ heeft vernomen dat ATV geen station met zender, maar een kanaal op kabeltelevisie wordt. Officieel is DTZ (nog) niet door ATV benaderd, maar staat open voor het geven van advies.

Volgens de woordvoerder moet voor het openen van een kanaal toestemming worden gegeven door TeleAruba, waaronder Cable TV valt. Hij wijst op een landsbesluit uit 1991 waarin onder meer wordt bepaald dat TeleAruba het recht heeft op 'het aanleggen, het in werking brengen en het exploiteren van een betaalde televisie-inrichting'.

PAARDEKOOPER & HOFFMAN
Accountants & Tax advisers

A member of Moores Rowland International. A world-wide organization of accounting firms and tax advisers.

Paardekooper & Hoffman is een dynamische adviesgroep van accountants en belastingadviseurs.
Als lid van "Moores Rowland-International" wordt wereldwijd samengewerkt met zelfstandige accountants- en belastingadviesbureaus in een 60-tal landen. Vanwege het toenemend aantal cliënten en de groeiende vraag naar gedegen administratieve ondersteuning, zijn we t.b.v. onze vestiging op Curaçao op zoek naar een:

ASSISTENT ACCOUNTANT (M/V)

met gevoel voor mens en materie

De functie:

U houdt zich bezig met het samenstellen van jaarrekeningen en het begeleiden van cliënten op financieel administratief gebied. U werkt in jong en dynamisch team. U pikt de signalen van faveure van uw cliënten op en vertaalt deze in praktisch bruikbare adviezen.

Gevraagd:

- SPD/HEAO BE/HEAO AA;
- Minimaal 3 jaar ervaring;
- Commerciële cliëntgerichtheid. Kunnen overtuigen;
- Een betrokken, inventieve instelling, wetende dat samenwerken loont.

Geboden:

- Een collegiale werksfeer in een platte organisatie.
- Een zelfstandige baan met veel verantwoordelijkheid.
- Veel contacten, zowel intern als extern.
- Goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Reageer dan binnen 10 dagen. Stuur in dat geval uw sollicitatiebrief, voorzien van c.v. naar
Paardekooper & Hoffman
Zeelandia Office Park
Kaya W.F.G. Jombi Mensing 18
Curaçao, Netherlands Antilles
Tel.: 599-9-654224. Fax: 599-9-654269

Wij zijn een volledig geautomatiseerd IATA reisbureau, welk een sterke groei doormaakt. Ter uitbreiding van onze dienstverlening en ter optimalisering van ons dienstenpakket, zijn wij op zoek naar een

reisbureau employé (vrl)

Wij vragen voor onmiddellijke indiensttreding voor deze boeiende funktie:

- enige reisbureau ervaring,
- minimaal een Mavo opleiding,
- goede beheersing van de Nederlandse,
- Engelse en Papiamentse taal
- in staat zijn in hecht teamverband te werken.

Schriftelijke sollicitaties inclusief CV en recente pasfoto te richten aan POB 4654, Curacao, binnen 7 dagen na verschijnen van deze advertentie. Gelieve te vermelden op de enveloppe : "Sollicitatie Reisbureau"

Amigu di Tera:

Motorboten, jetski's en rioolwater funest voor koraalrif-formaties

KRALENDIJK — Amigu di Tera maakt zich zorgen over de toeristische ontwikkeling die naar de mening van het bestuur toch van negatieve invloed lijkt te zijn op het milieu. Met name de verhuur van bootjes aan gasten van het Plaza Resort Bonaire en vernieuwde belangstelling voor 'jetski' zijn de boosdoeners in de ogen van het bestuur van de Amigu di Tera.

Het bestuur zegt inmiddels begrepen te hebben, dat er een zevental boten is aangeschaft die gebruikt mogen worden door degenen die (in een package) een kamer hebben gehuurd in het nieuwe resort. Dat zijn dan bootjes die door de gasten als pleziervaartuigjes worden gebruikt naast de boten die het resort al in gebruik heeft voor de duikschool. Naar de mening van de Amigu di Tera is er niet voldoende controle op zee en in de baai van Kralendijk. Nu Bonaire [illegible] het onverantwoordelijk dat het resort de gelegenheid krijgt boten te verhuren. Onverantwoordelijk in die zin, dat in het onderwaterpark veel duikers zijn, die niet beseffen dat er daar ook boten rondvaren.

Een zelfde situatie doet zich volgens de Amigu di Tera voor bij het gebruik of verhuur van de 'jet-ski'. Het bestuur wijst er op, dat er op Curaçao al een dode is gevallen, mede doordat er geen controle bestaat op het gebruik. Ook is geconstateerd, dat vele 'jet-ski'-gebruikers roekeloos varen.

In gesprek met mariendeskundigen is het de Amigu di Tera duidelijk geworden dat het rif voor de kust van 'Key West' aanzienlijk vervuild is. Dat komt door de constructiewerkzaamheden van Coastal Development, maar ook door de lozing van beerputten en riolen in de zee. Het zeewater is troebel. Koraalrif wordt bewoond door miniscule diertjes die bijdragen tot koraalvorming.

Het rif is een zeer fragiel ecologisch systeem, waar de gehele onderwaterwereld op elkaar is afgestemd. Het harpoeneren van vissen — op Bonaire sedert 1971 verboden, maar in de praktijk nog wel toegepast — heeft dus ook een negatieve invloed op de nieuwe vorming van koraalrif. Dat zegt het bestuur van de Amigu di Tera.

De milieu-organisatie vindt dat het eiland en de onderwaterwereld verdedigd moeten worden. De vereniging gelooft dat het de mensen zelf zijn, die de vernieling van het milieu in handen hebben. Daarom wil de Amigu di Tera dat er sancties worden genomen, die er op wijzen dat Bonaire het ernstig meent met het milieubeheer en de bescherming van het eiland. Daarmee denkt de vereniging ook de waardering van de bezoekers te krijgen.

RIOLERING

De Amigu di Tera is naast de aanval die de toeristische ontwikkeling doet op het milieu ook ernstig bezorgd over de manier waarop het rioolwater her-gebruikt wordt. De 'recycling plant' die Bonaire gaat krijgen, moet er op gericht zijn om bepaalde stoffen uit het afval te halen. Die doen namelijk de meeste schade aan het rif.

Er zijn alternatieven om het afvalwater te behandelen, weet de Amigu di Tera, die dat in een eerstvolgende vergadering met het Bestuurscollege ook ter tafel zal brengen. Naar de mening van het bestuur van de milieuvereniging is het belangrijk voor Bonaire als de Amigu di Tera haar doel bereikt. Bovendien vindt de Amigu di Tera dat het eiland dan als voorbeeld moet dienen voor de zustereilanden en de andere eilanden in de regio.



■ *KRALENIJK — Kortgeleden heeft waarnemend eilandssecretaris drs A. Marchena de eed afgelegd in handen van gezaghebber Frits Goedgedrag. Marchena is afgestudeerd aan de Universiteit van Utrecht in Algemene Sociale Wetenschappen.*

Klachten/bezorging: Shon Ma Carolina Blvd. J. Abraham 15 tel. 8204 (na 18.00 uur: 8342)

AGENDA

Politie:
Brandweer: 1
Taxicentrale: 88
Hospitaal: 4
Bejaardentehuis: 8
WEB nv: 11
Telbo/Landsradio: 70
Informatie: 11
Storing: 1
Aanname telegram: 12
Aidelijn (ma.+di. 19.00-20.00 uur): 705

* * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. va 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00 12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00 17.30 uur.

TV-11
(kanaal 11)

WOENSDAG: 16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Magazin 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Seucea; 22.00 Sine den bo Kas; 23.00 Journal; 24.00 Sluiting.

Bestuur kon niet samenwerken met Mol

KRALENDIJK — Het werd op een gegeven moment voor het bestuur van de Citro Bonaire vrijwel onmogelijk om verder samen te werken met Jan Mol. In eerste instantie nam het merendeel van het bestuur ontslag wegens het optreden van Mol. Dat zei Citro-voorzitter Tico Grijt afgelopen week tijdens een persconferentie van de zeereddingsmaatschappij. De controverse tussen de Citro en de ex-loods van Bonaire Jan Mol bestaat al geruime tijd. Vooral veroorzaakt door het eigengereid optreden van Mol, blijkt uit de woorden van Grijt.

Mol maakte wel deel uit van het Citro-bestuur op Bonaire, samen met Van Bommel, Van der Werf, Rob Strauss, Geert Schreuder en nog enige andere personen. Volgens Grijt bleek echter dat Mol er van hield om veel op eigen houtje te doen. Ondanks het feit dat Mol er op gewezen werd dat dit indruiste tegen de statuten, kwam er weinig verandering in het optreden van het omstreden bestuurslid. Mol bleef brieven schrijven die hij met zijn eigen naam ondertekende uit naam van Citro-Bonaire. Grijt wees er op, dat het op een gegeven moment niet meer mogelijk was om met Mol samen te werken. Het Citro-bestuur besloot toen massaal af te treden.

Mol was het enig overgebleven bestuurslid. Hij besloot [illegible] ook maar op te stappen. Later verzocht gezaghebber Goedgedrag de bestuursleden uit algemeen belang weer zitting te nemen in het bestuur. Dat gebeurde met uitzondering van Jan Mol. Grijt zegt, dat Mol te veel publiciteit zocht. Dat ontaardde evenwel soms in veel praten, waardoor de zaken ernstig door elkaar werden gehaald. Zo benadrukt Grijt ook, dat de ex-loods pretendeerde dat hij degene was die de reddingsboot 'Zeeleeuw' naar Bonaire haalde. Het was echter bestuurslid Geert Schreuder die de contacten legde met de KNRM en niet Jan Mol.

Autobelasting

KRALENDIJK — Degenen die hun autobelasting voor de tweede helft [illegible] niet hebben betaald, moeten dat wel doen vóór 1 augustus. Bij betaling moeten een geldig verzekeringsbewijs en het bewijs van betaling van het eerste halfjaar overlegd te worden. Voor een auto die op benzine rijdt, moet 119 gulden betaald worden en voor een auto die op diesel rijdt, 754 gulden. Na 1 augustus zullen de politie en de leden van de SSV controle uitoefenen.

Voorlichting Sea-Turtle Club

KRALENDIJK — Donderdagavond zal de Sea Turtle Club [illegible] voorlichtingsavond [illegible] over zeeschildpadden. Tevens zal drs Tom van [illegible] geven over het project dat hij in 1994 [illegible] ter bescherming van de schildpad op Bonaire. Ook zal hij de werkzaamheden van 1993 evalueren. Ook dit jaar wordt er naarstig gewerkt aan de bescherming van de zeeschildpad. Dat gebeurt wel onder toezicht van Van Eijk, maar niet door hemzelf.

In negende inning langs Sta. Rosa Indians

Wild Cats rukt op naar tweede plaats

WILLEMSTAD — Wild Cats registreerde gisteravond zijn derde opeenvolgende overwinning en verzekerde zich van tenminste een gedeelde tweede plaats aan het einde van de derde ronde van de AA-klasse baseballcompetitie. Met dit resultaat brachten zij tevens hun achterstand op koploper Royal Scorpions terug tot 2 1/2 wedstrijd.

Evenals in zijn voorgaande wedstrijd tegen Mahuma Tigers, toen het met een rally van drie punten in de laatste slagbeurt de zege pakte, beslechtte Cats gisteravond de wedstrijd tegen Sta. Rosa Indians in de laatste inning. De Wilde Katten scoorden deze keer twee punten in hun laatste slagbeurt en zetten een achterstand van 1-2 om in een 3-2 overwinning.

Pitcher Rignald Martina vervulde een glansrijke rol in dit succes. Hij stond de tegenpartij in totaal slechts zes honkslagen toe en kende alleen in de vierde inning problemen toen Indians zijn twee runs scoorde. Hij had overigens een waardige tegenstander in Sherman Maria, die als verliezende werper eindigde.

De eindcijfers waren: 3-8-1 en 2-6-0. Besten aan slag waren: Hensley Josephina, Renato Anasagasti en Gregory Wernet, alle drie met 2 honkslagen in 3 slagbeurten.

Met de wedstrijd van gisteravond sloten zowel Cats als Indians hun optreden in de derde competitieronde af. Cats boekte in deze ronde een beter resultaat met vijf overwinningen en twee nederlagen. De Sta. Rosa-ploeg won vier partijen en verloor er drie. Deze week wordt de derde ronde afgesloten. De wedstrijden die nog moeten plaatsvinden zijn: Royal Scorpions-Lagun Stars en Groot Kwartier Stars-Amstel Brewers.

De standenlijst ziet er momenteel als volgt uit:

1. Royal Scorpions	16-4
2. Wild Cats	14-7
3. GK Stars	13-7
4. Pirates	13-8
5. Indians	12-9
6. Mahuma Tigers	6-15
7. Brewers	4-16
8. Lagun Stars	4-16

Zoals bekend is er nog een protest van Mahuma Tigers hangende waarover nog uitsluitsel gegeven moet worden. Het protest is tegen Sta. Maria Pirates gericht, dat in eerste ronde in de wedstrijd tegen Mahuma een speler opstelde, die niet op de spelerslijst voorkwam. Mahuma heeft trouwens afgelopen zondag ook een protest ingediend tegen een beslissing van de scheidsrechter, die liet doorspelen nadat de bal hem geraakt had. Cats kon daardoor een run scoren. Uiteindelijk won Cats de wedstrijd met 12-11.

Graf in de mode



■ *BERLIJN — Steffi Graf heeft zich gestort op een nieuwe passie: Mode. De zesvoudige winnares van Wimbledon presenteerde gisteren in Berlijn een jeans- en vrijetijdscollectie. De Duitse nummer één van de wereld heeft de kleding in samenwerking met de couturier Bernd Lobusch ontworpen. "Iedereen zal zich verwonderen hoeveel tijd ik in dit project heb gestopt", vertelde Graf. "Na mijn zege op Wimbledon heb ik mij alleen met de collectie beziggehouden. Na mijn tenniscarrière wil ik graag verder gaan met de mode." De Steffi Graf Collection, die eind januari op de markt verschijnt, richt zich naast Europa ook op Japan, India, Hongkong, Zuid-Afrika en de Verenigde Staten.*

Roda JC en Feyenoord nog steeds in oorlog

KERKRADE — Jorien van den Herik krijgt deze week zware post uit Kerkrade. Het is een boek van 890 pagina's over de oorlog in Vietnam: 'Woord van Eer' van De Mille. "Misschien dat hij dan iets meer van de wereld begrijpt", stelde Serve Kuijer, Roda JC's scheidende directeur over de voorzitter van Feyenoord.

Er woedt nog steeds een oorlog tussen Roda JC en Feyenoord over de Poolse speler Tomek Iwan. De advocaten Coumans en Vilé onderzoeken of Van den Herik en Iwans zaakwaarnemer De Zeeuw persoonlijk aansprakelijk gesteld kunnen worden.

Roda JC haalde vorig jaar de rechtsbuiten met veel moeite, maar voor een habbekrats (drie ton) naar Nederland. Iwan voetbalde zo goed dat zijn club hem alleen voor vijf miljoen gulden wil verkopen. Feyenoords afkoopsom ging niet hoger dan twee miljoen. De arbitragecommissie bepaalde vorige week dat Iwan zijn nieuwe jaarcontract bij Roda JC moet uitdienen.

ZIEK

De speler meldde zich ziek, vertoonde zich niet in Kerkrade en wel in Rotterdam. Hij liet zich meermalen zeer negatief uit over de vicekampioen. "Hij is gek gemaakt door Van den Herik en De Zeeuw", stelde Roda's voorzitter Theo Pickee. De praeses is zeer gepikeerd over de Rotterdamse stellingname dat hij en de zijnen Iwan met leugens in desperate geestelijke toestand hebben gebracht.

"Niet wij maar zij", wees Pickee in de richting van Feyenoord, "zijn verantwoordelijk voor de situatie van Iwan. Zij hebben het contact gelegd. Van den Herik is arrogant, weet niet wat fatsoenlijk verkeer betaamt. In Rotterdam verdraaien ze de zaak." En verder: "Stel dat de arbitragecommissie had gezegd dat Feyenoord vijf miljoen moest betalen. Dan had Van den Herik natuurlijk gezegd: Hou die Iwan maar."

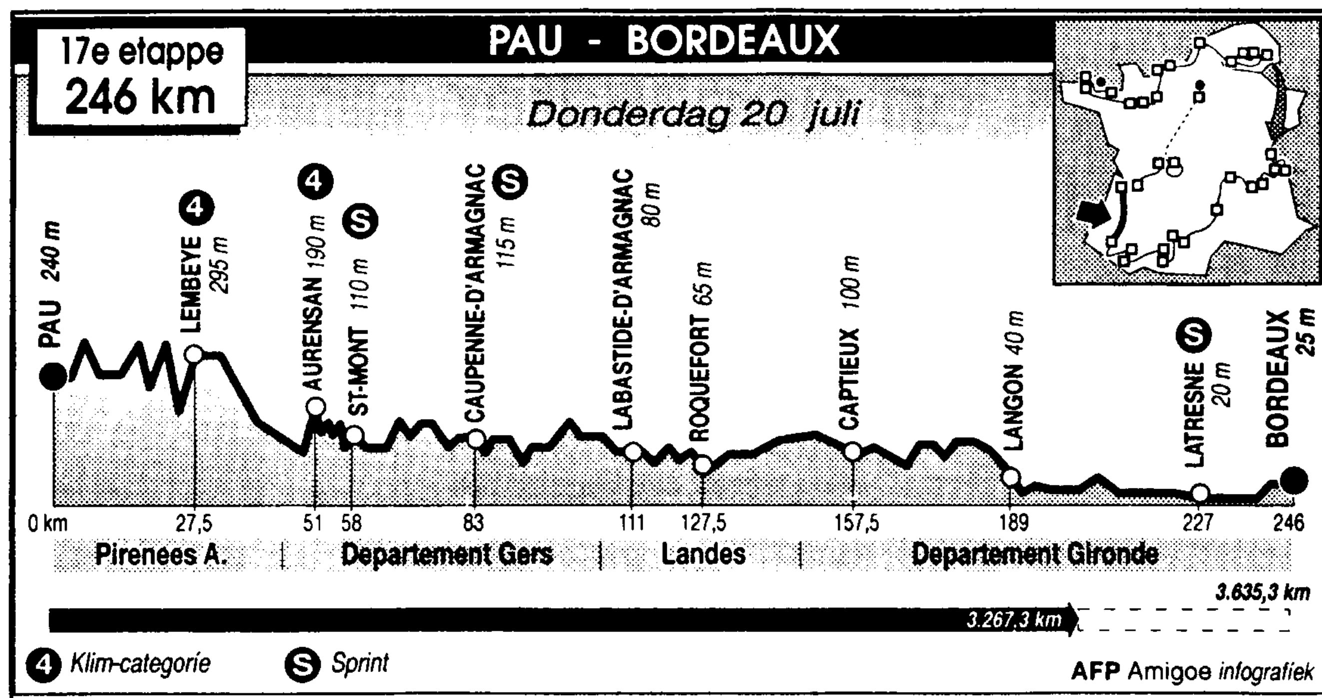
De hele kwestie ligt intussen ook bij de tuchtcommissie van de KNVB. Roda JC verwacht Tomek Iwan maandagochtend om half tien voor de training, al heeft hij zich nog niet gemeld in zijn huis te Kerkrade. De telefoon daar is afgesloten. "Het verstand zal zegevieren", verwachtte geldschieter en bestuurslid technische zaken Nol Hendriks. Iwan blijft van harte welkom. De spelersgroep accepteert zijn terugkeer zonder meer. International Eric van der Luer zei zondag: "Ik zou een dief van mijn eigen portemonnee zijn, als ik niet meer met hem zou samenwerken. Zo denken de anderen er ook over."

"De relatie was nooit verstoord", meende Stevens. "Hij heeft tot het einde meegefeest met de andere spelers aan het eind van het seizoen. In de opbouw naar het nieuwe seizoen gaan wij ook uit van Iwan."

Record-aantal naar Atlanta

LAUSANNE — Precies een jaar voor de opening van de Olympische Spelen op 19 juli 1996 zal voorzitter Juan Antonio Samaranch van het Internationaal Olympisch Comite het record-aantal van 197 landen uitnodigen met een sportploeg naar Atlanta te komen.

De Catalaanse markies doet dat vandaag tijdens een 45 minuten durende ceremonie in het hoofdkwartier van het IOC in Lausanne. Deelnemers zijn onder andere Atlanta's burgemeester Bill Campbell en de voorzitter van het organisatiecomite ACOG, Billy Payne. De eerste van 197 uitnodigingen wordt persoonlijk overhandigd aan het Amerikaanse IOC-lid Anita de Frantz.



Precies over een jaar opening

Atlanta bijna klaar voor Olympische Spelen in 1996

ATLANTA — In zijn airconditioned kantoor valt de blik van Billy Payne steevast op de digitale klok, die de dagen aftelt naar de opening van honderd jaar moderne Olympische Spelen. Nog 365 naar vrijdag 19 juli 1996.

Elke werkdag ook, zeven per week, stapt Billy Payne voor eventjes de kunstmatige koelte uit en de natuurlijke hitte van Atlanta in. Uit de hoogte overziet hij dan de werkzaamheden aan de stad. Het Olympisch stadion, het Aquatics Centre en, pal onder zijn balkon, het Olympic Park, dat een blijvend souvenir moet vormen aan de *Centennial Games*. Zijn creatie gebouwd op zijn droom. "De beste Spelen ooit."

Billy Payne wenst niet kleiner te denken. Voor de speciale groenstrook tussen het beton *downtown* laat hij een aantal gebouwen neerhalen. Tegen de zin van vele betrokkenen, kantoorlui en parkeerders. Drugsdealers moeten hun hoekjes van de crack-distributie op stel en sprong verlaten, anders sneuvelen zij onder de slopershamer of de puinruimer.

DROOM

Vanaf de zesde verdieping in het *Inforum Building*, straks het epicentrum van de Olympische beweging, ziet de baas persoonlijk op toe op het levenswerk, dat hem onsterfelijk moet maken. Net zo onsterfelijk als Martin Luther King, de dominee die in de woelige jaren zestig de zwarte bevolking voorging in de strijd tegen de onderdrukking. "Ik had een droom", sprak de blanke advocaat de zwarte predikant na op 12 februari 1987. "Ik ga de Olympische Spelen naar Atlanta halen."

Billy Payne's droom mag niet vervliegen in de wind, zoals de liefde van Scarlett o'Hara in de beroemde roman 'Gone with the wind' van Margareth Mitchell, die andere wereldberoemde burger van Atlanta. Acht jaar later is hij aardig op weg in hun legende te treden. Billy Payne, de stadscowboy met het voorkomen van de doorsnee Amerikaan, geniet intussen bekendheid in de gehele sportwereld. Voor de geschiedenis van Georgia's hoofdstad zorgt hij zelf. Atlanta, de stad van Martin Luther King, Margareth Mitchell en Billy Payne...

HART

Bij het realiseren van zijn droom kan hij overigens al lang dood en begraven zijn. Hij werkt zo hard dat zijn hart het dreigt te begeven. Eind '93 brengen chirurgen drie bypasses aan. Als herboren hervat hij zijn werk, al heeft hij opdracht veel meer te delegeren. Zijn staf betaalde medewerkers, in het begin veertien, bestaat intussen uit 3209 mensen.

Atlanta is bijna klaar. "Niemand weet wat er voor je ligt, als je zes, zeven jaar vantevoren aan zo'n operatie begint", ontboezemt Billy Payne. "Op zo'n enormiteit is niemand voorbereid. Niemand op de hele hele wereld."

Hij kan er nochtans goed mee leven. "De praktijk heeft me geleerd dat er twee delen zijn. Business en ideologie. Voor het eerste is het zaak een organisatie neer te zetten. Logistiek, operationeel, technologisch, financieel enzovoort. Voor Olympische Spelen is dat zeer gecompliceerd, vol stress. Wij willen de noden van iedereen ledigen, maar het staat vast dat het aanbod kleiner is dan de vraag. Over kaarten, accommodaties, transport, accreditaties ontstaan discussies, controversen. Maar dat is allemaal voorspelbaar, komt bij elke Spelen voor, weet je op voorhand. We komen er uit en we komen er goed uit. Zelfs beter dan wie ook. Omdat we Amerikanen zijn. We kunnen organiseren, we hebben de goede antwoorden, goede sport, goede infrastructuur. Wij houden ons aan de afspraken met het Internationaal Olympisch Comite. Reken maar."

BUSINESS

De business van de Spelen is niet het doel van de Spelen, luidt Billy Payne's stellige overtuiging. Hij lijkt in acht jaar geëvolueerd naar het ambt van Olympische prediker als hij uitspreekt: "De bedoeling is een krachtig, emotioneel, symbolisch bericht te versturen over de mogelijkheid van mensen, die erfelijk verschillend zijn, bij elkaar te komen en te vieren wat ze delen. Dat is heel iets, niet de business. En ik heb dat onderscheid totaal gemaakt."

Hij vindt zichzelf een grote gelovige van de Olympische beweging geworden. "We moeten afstand nemen van de business. Ik ben bang dat daar de laatste dertig, veertig jaar te veel de nadruk op is gelegd. Olympische Spelen zijn niet alleen een groot sportevenement. Zij zijn een feest van de jeugd, de beste sporters ter wereld, die communiceren naar de wereld veel meer dan hun prestaties. Wij mogen de wereld dit niet laten vergeten."

Standbeeld Arthur Ashe

RICHMOND — In zijn vroegere woonplaats Richmond in de staat Virginia is een standbeeld geplaatst van tennisser Arthur Ashe. De eerste en enige donkere speler die Wimbledon won, overleed in februari 1993 aan de gevolgen van Aids.

Het gedenkteken is opgenomen in de Memorial Boulevard. Daar staan ook standbeelden van Jefferson Davis en Robert E. Lee, twee helden van de Amerikaanse burgeroorlog.

De discussie over de plaatsing van het beeld van Ashe hield de racistisch getinte stad Richmond maandenlang bezig. De burgemeester van de stad wilde het gedenkteken bij de tennisbaan plaatsen. De jonge Ashe was daar vanwege zijn huidskleur nooit welkom.

"Arthur is een held van de staat Virginia", verklaarde zijn broer Johnny. "Op de Memorial Boulevard eren Richmond en Virginia hun helden en daarom hoort Arthur daar."

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé.**
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw (naast Martinus mavo,** Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

PAROCHIEHUIS STA. FAMIA
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **damlessen** o.l.v. S. Riedel.

KURÁ DI SHON FIL
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **voetballen** o.l.v. S. 'Papi' de Windt.

* * * * * * * * * * * * * * * *

Wereldrecord hinkstap voor Engelsman Edwards

SALAMANCA — De Brit Jonathan Edwards heeft gisteren in het Spaanse Salamanca het tien jaar oude wereldrecord hinkstapspringen op 17,98 meter gebracht. Het oude record stond sinds 16 juni 1985 op naam van de Amerikaan Willie Banks, die in Indianapolis 17,97 m. sprong.

De 29-jarige overtuigd baptist, die in het verleden weigerde op zondag te sporten, vestigde het wereldrecord al bij zijn tweede poging met een reguliere rugwind van 1,80 meter per seconde. Eén centimeter verder dan Banks een decennium geleden. Eind juli had de 1,81 meter lange Edwards tijdens Europa Cupwedstrijden in Lille de grens van 18 meter gepasseerd. Beide keren – 18,43 en 18,39 – werd de prestatie niet erkend, omdat hij meer rugwind had dan de toegestane 2 meter per seconde.

Met de recordsprong zette hij de Britse atletiekbond voor schut. De officials eisten van Edwards een aansprekende prestatie voordat hij uitgezonden zou worden naar de wereldkampioenschappen in Göteborg volgende maand. Edwards moest afgelopen weekeinde in Birmingham verstek laten gaan bij de Britse kampioenschappen. De atleet had nog te veel last van een enkelblessure, die hij tien dagen eerder tijdens de Grand Prix van Crystal Palace had opgelopen.

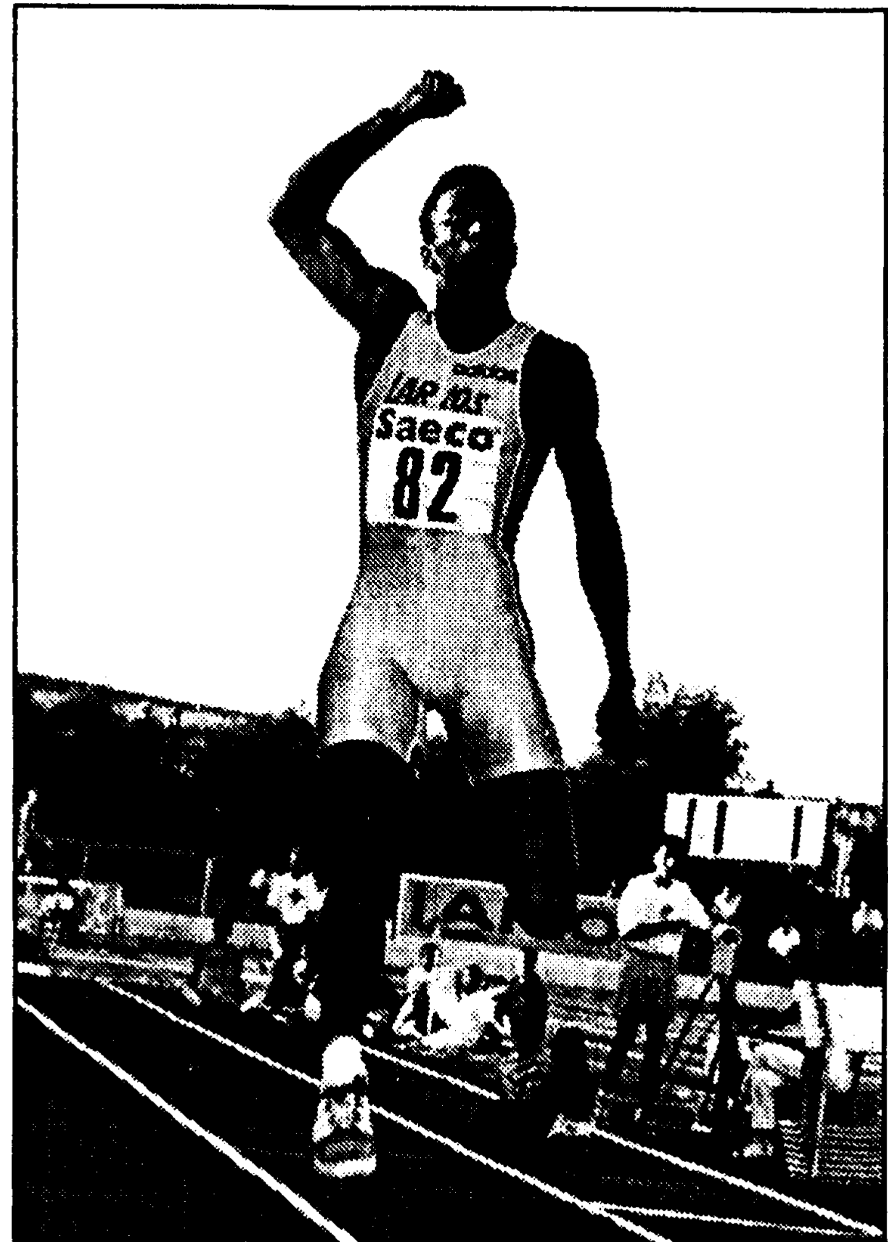
Bij het verspringen zorgde de Cubaan Ivan Pedroso met 8,71 meter voor de beste jaarprestatie. Daarmee stelde hij zich kandidaat voor de wereldtitel.

Tarango terug op tennisbaan

WASHINGTON — Twee weken nadat Jeff Tarango Wimbledon op stelten zette, heeft de Amerikaan zijn rentree gemaakt op de tennisbaan. In Washington won hij aan de zijde van de Fransman Oliver Delaitre een dubbelpartij van zijn landgenoten Todd Martin en Scott Davis. In het enkelspel treedt hij aan tegen Byron Black uit Zimbabwe.

De 26-jarige tennisser had tijdens een partij op Wimbledon een aanvaring met umpire Rebeuh. Tarango beschuldigde hem van corruptie. Hij zou spelers partijen geschonken hebben om vriendschappen te verwerven. Tarango's vrouw Benedicte sloeg Rebeuh na de partij in het gezicht. Het voorval leverde de familie Tarango een fikse boete op.

Pedroso springt het verst



■ *SALAMANCA — Ivan Pedroso won het verspringen tijdens atletiekwedstrijden in Salamanca, Spanje. De Cubaan sprong 8,71 meter ver, de beste prestatie van dit jaar.*

*****

BOKSEN — De Australiër **Lelster Elles** heeft in Caloundara de vacante wereldtitel in het halfmiddengewicht (IBO-versie) veroverd. Hij versloeg zijn tegenstander Eric Alexander uit Amerika op punten.

Dood Fabio Casartelli schokt Tour de France

CAUTERETS — De Tour is even het zwijgen opgelegd. Wat de mooiste dag van de Franse ronde had moeten worden, eindigde gisteren in een drama. De dood van Fabio Casartelli als gevolg van een vreselijke val plaatste de overwinning van Richard Virenque in de koninginnerit volledig in de schaduw. De Tour rouwt. Even, want de slopende race naar Parijs laat zich niet stoppen.

De Tour-karavaan maakte zich gisterochtend op voor de dag van de waarheid. Zes cols, met het dak van de ronde op de Tourmalet; de laatste kans voor de renners om de onaantastbare positie van Miguel Indurain te bedreigen. Na 34 kilometer maakte zich echter niemand meer druk over het verloop van de wedstrijd toen enkele renners in volle vaart uit een flauwe bocht vlogen. Met Fabio Casartelli als voornaamste slachtoffer.

Er viel een stilte in de aankomstplaats Cauterets toen de directie van de Tour om 14.40 uur bekendmaakte, dat de 25-jarige Olympisch kampioen van 1992 zijn val in de eerste afdaling van de dag niet had overleefd. De Italiaan was na de top van de Portet d'Aspet in volle vaart met zijn gezicht op een betonnenpaal langs de weg geslagen.

De bloedplas gaf aan dat het ernstig was. Ernstiger dan met Dirk Baldinger en Dante Rezze, die het ravijn waren ingevlogen. De Duitser werd met een gebroken bekken omhoog gehaald, de Fransman met een enorme wond aan het linker dijbeen en kneuzingen. Zij hadden, achteraf gezien, geluk. Erik Breukink ook. Hij ging in de flauwe bocht ook onderuit, maar kon zonder al teveel letsel zijn weg vervolgen.

Casartelli, in 1992 Olympisch kampioen en derdejaars prof, bleef buiten bewustzijn op het wegdek liggen. Met zwaar schedelletsel. In de helicopter op weg naar het ziekenhuis raakte hij in coma. In het ziekenhuis Tarbes overleed hij, ondanks twee uur reanimatie.

"Ik zag meteen dat het ernstig was", verklaarde Hennie Kuiper na afloop. De assistent-ploegleider van Motorola zat 's ochtends nog met de coureur aan de ontbijttafel. "Enkele uren later zag ik hem sterven." Casartelli is net vader geworden van zoontje Marco en in de winter getrouwd met Anna-Lisa.

Casartelli droeg dinsdag geen helm. Die lag achter in de wagen bij Kuiper. Het had de renner ook niet geholpen, verklaarde Tourarts Gerard Porte later. Hij werd vol in gezicht geraakt, had geen enkele kans op overleven. De medische hulp was snel ter plekke maar kon weinig meer uitrichten.

De Italiaan is de vierde renner in de geschiedenis van de Tour die overlijdt. De laatste keer was in 1967 toen Tom Simpson op de Mont Ventoux in elkaar zakte, toch nog driehonderd meter doorreed en vervolgens in het ziekenhuis het leven liet. De doodsoorzaak werd destijds een samenloop van omstandigheden genoemd: Extreme hitte, enorme inspanningen en gebruik van alcohol en amfetamines.

Donderdag wordt Casartelli in Como begraven. Op dat moment nadert de Tour de beslissing. De koninginnerit had gisteren nog tot enige verandering in het klassement kunnen leiden, maar deed dat niet. Richard Virenque had de beste dag uit zijn loopbaan, was op alle cols als eerste boven en incasseerde in Cauterets de verdiende etappezege. "Ik heb in de afdalingen steeds risico's genomen. Maar als ik had geweten wat er met Casartelli was gebeurd, was ik een stuk rustiger naar beneden gereden." De Tour-directie vond het raadzamer het peloton niet over het drama in te seinen.

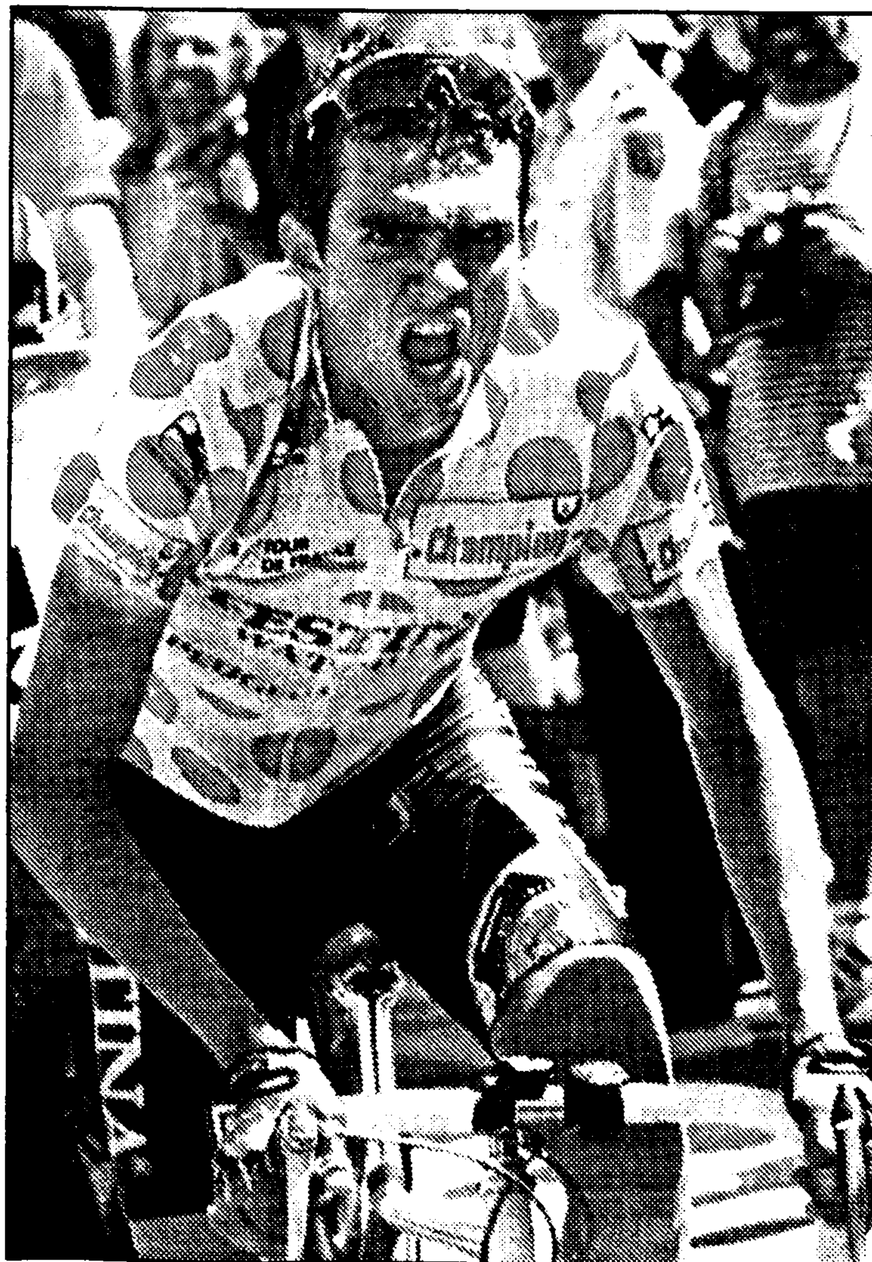
Miguel Indurain liet de populairste maar ongevaarlijke Fransman rustig wegrijden, bekommerde zich slechts om de Zwitser Alex Zülle en de Deen Bjarne Riis. De laatste sprokkelde vijf seconden van zijn achterstand af, Zülle slaagde er niet in iets van zijn nadelige marge af te knabbelen.

"We denken niet aan de gevaren tijdens de afdalingen", reageerde Indurain ingetogen. "Pas als zo'n vreselijk ongeluk als vandaag gebeurt, realiseer je je het pas. We balanceren met zijn allen in de afdalingen op een slap koord."

Algemeen klassement:

1. Indurain	-----
2. Zülle	2.46
3. Riis	5.59
4. Jalabert	6.26
5. Gotti	9.52
6. Mauri	13.02
7. Escartin	14.03
8. Buenahora	14.07
9. Chiappucci	14.35
10. Virenque	14.54
11. Rominger	15.41
12. Madouas	17.22
13. Pantani	20.54
14. Lanfranchi	23.01
15. Mejia	30.33
19. Breukink	43.44

Virenque wint koninginnerit



■ *CAUTERETS — Richard Virenque won gisteren de koninginnerit van de Tour de France. De Fransman, die reeds de bolletjestrui droeg als beste klimmer, reed 121 kilometer solo.*

Nederlandse jeugd wint van Hongarije

KATERINI — Het Nederlands elftal heeft bij het Europees kampioenschap voor spelers tot achttien jaar ook de tweede wedstrijd gewonnen. De ploeg van bondscoach Hans Dorjee versloeg Hongarije met 5-3 in een wedstrijd die werd ontsierd door racistisch gebral op de tribunes van tientallen Hongaarse supporters. Oranje heeft in de laatste groepswedstrijd tegen het eveneens nog ongeslagen Spanje aan een gelijkspel genoeg om zich voor de finale te plaatsen.

Dorjee, die zaterdag de eerste wedstrijd tegen Turkije met 4-1 won, was tijdens en na het duel boos op de Hongaarse fans en op de arbitrage. "De UEFA heeft het telkens over fairplay, maar bij deze wantoestand had de bond en/of de scheidsrechter duidelijk moeten optreden", meende de bondscoach.

"Ik heb me geërgerd aan het feit dat dit rare gedrag niet is gecorrigeerd. Er hadden sancties moeten komen tegen deze mensen, die naar een jeugdtoernooi komen om donkere spelers te beschimpen. Dat vind ik echt beneden peil."

Het Nederlands team toonde in Griekenland veerkracht. De Dorjee-brigade kwam twee keer terug van een achterstand. Pas in de laatste tien minuten nam Oranje afstand van de Hongaren. De doelpunten kwamen op naam van Zenden, Musampa, Van der Leegte, Bouma en Wooter.

Motorola blijft toch in de Ronde van Frankrijk

CAUTERETS — De wielerformatie van Motorola blijft in de Ronde van Frankrijk. Dat heeft de ploegleiding gisteren in Cauterets bekendgemaakt. Tijdens de vijftiende etappe van Saint Girons naar Cauterets verongelukte de 24-jarige Italiaan Fabio Casartelli uit het team van de Nederlandse ploegleider Hennie Kuiper.

Na een bijeenkomst tussen de renners en de ploegleiding werd unaniem besloten de Ronde van Frankrijk, die over vijf dagen in Parijs eindigt, voort te zetten. "Het is beter door te gaan. Zijn familie wenst dat", zei de Colombiaan Mejia, die namens de renners als woordvoerder optrad.

Teammanager Jim Ochowicz en zijn rechterhand hadden de zes overgebleven renners de vrije keus gelaten. De zes coureurs in koers zijn: De Amerikanen Lance Armstrong en Frankie Andreu, de Canadees Steve Bauer, de Italiaan Andrea Peron, de Nieuw-Zeelander Stephen Swart en de Colombiaan Alvaro Mejia.

Tourdirecteur Jean-Marie Leblanc heeft ontdaan gereageerd op de dood van Casartelli. De 51-jarige algemeen directeur noemde het een vreselijke gebeurtenis.

"Tourdokter Nicollet, die het slachtoffer in de helikopter vergezelde, heeft vergeefs getracht Casartelli te reanimeren", zei Leblanc gisteren. "Tot drie keer toe kreeg de renner in de helikopter een hartstilstand. Dit is vreselijk voor zijn ploegmakkers van Motorola, voor het Italiaanse wielrennen en voor de Ronde van Frankrijk."

Casartelli zou op 16 augustus 25 jaar zijn geworden.

HAVANA — Cuba overweegt zijn topsporters 'uit te lenen' aan het buitenland. Het Caribische land hoopt de atleten zo beter voor te kunnen bereiden op de Olympische Spelen van 1996 in Atlanta. Volgens vice-president Jose Ramon Fernandez, verantwoordelijk voor sport, heeft het land aanbiedingen gehad uit Griekenland, Japan en Spanje om de Cubaanse sporters te laten deelnemen aan nationale competities.

Door de economische problemen is Cuba bijna niet in staat zijn sporters uit te zenden voor trainingen en competities in het buitenland. Volgens Fernandez zijn de landen vooral geïnteresseerd in de waterpoloërs, honk-, volley- en basketballers. "We verkopen onze sporters niet om voor andere landen uit te komen. De atleten behouden gewoon hun amateurstatus", verklaarde Fernandez.

Tijdens de Spelen van Barcelona eindigde Cuba als vijfde in het medailleklassement.

Over de risico's zwijgt men in het Tourpeloton

CAUTERETS — De wegen van de Tour zitten vol gevaren, tellen talloze valstrikken. De renners weten het maar zwijgen er liever over. Ze verdringen de risico's van hun vak. Tot een ernstig incident het dagelijkse ritme van klimmen, dalen en afzien verstoort. Zoals gisteren, toen Fabio Casartelli in de eerste afdaling ten val kwam en kort daarop in het ziekenhuis aan zijn verwondingen bezweek. Verslagenheid alom, doodse stilte in de karavaan, een zwarte dag voor de Tour.

De vijftiende etappe, de koninginnerit van de Tour, met zes zware beklimmingen. Het is het hoogtepunt van de Tour, met het dak van de ronde op de Tourmalet. De renners hebben er net een rustdag opzitten, voelen zich evengoed vermoeid. Twee weken harde koers. "Iedereen reageert dan minder", zegt Bart Voskamp over de gevolgen van de ontberingen.

Het peloton heeft rond het middaguur de Portet d'Aspet, de eerste col van de dag, beklommen. Het gaat met angstaanjagende vaart naar beneden. Langs de weg staan betonnen paaltjes. Voskamp ziet de eerste, denkt er het zijne van. "Een vieze afdaling. Het is millimeterwerk, je rijdt bijna honderd in het uur. Als er dan iets gebeurt, ben je nergens."

Plotseling een valpartij. De Duitser Dirk Baldinger gaat neer en duikt in een ravijn. Dante Rezze volgt, Giancarlo Perini ligt ook op het asfalt. Plotseling richt het beeld zich op Fabio Casartelli, een 25-jarige prof in dienst van Motorola, in 1992 Olympisch kampioen op de weg voor Erik Dekker. Hij beweegt niet en laat een flink bloedspoor achter. Een helicopter voert hem weg. Casartelli, twee maanden geleden vader geworden, ligt in coma.

Om 14.40 uur komt de slechte tijding: Casartelli is in het ziekenhuis overleden. Giovanni Savio, vorig seizoen bij ZG ploegleider van Casartelli, zegt wat iedereen denkt: "Iedereen weet dat dit kan gebeuren maar niemand praat er over. Renners verdringen het, willen er niet aan denken."

De italiaan heeft gelijk. Het peloton kent de gevaren maar staat er weinig bij stil. Dat is niet goed voor de moraal. "Niemand praat er graag over", zegt Eddy Bouwmans. De Nederlander probeerde het weleens, nam bij voorbeeld een beroeps-ongevallenverzekering, wees anderen daarop, maar constateerde bij collega's weinig enthousiasme.

"Te duur gezien de verdiensten van sommigen, maar ook de angst bezig te zijn met de eventuele gevaren. Profwielrenner is nu eenmaal een gevaarlijk beroep. Ik denk ook niet dat je daar veel over moet praten. Dat is gewoon niet goed. Dit kan overal gebeuren."

Bouwmans hoorde het nieuws zoals alle renners pas bij de aankomst. "Dat is maar goed ook, anders ga je nog krampachtiger afdalen. Ik ben daar toch al geen specialist in."

Voskamp denkt wel vaak over de gevaren na. "Dit is natuurlijk heel verschrikkelijk. Je weet wie het is, je weet hoe hij er uitziet. Het is zo dichtbij. Eigenlijk moet je als renner hier niet al te lang bij blijven stilstaan, maar dat lukt natuurlijk niet. Je schrikt er zo van."

Erik Breukink klimt tegen zessen volledig ontdaan de bus van Once in. Hij was bij de bewuste valpartij betrokken. Er lagen al vier renners op de grond toen hij door de bocht kwam. "Ik vloog er over heen." Pijnlijke bovenbenen hield hij aan de dramatische crash over. Aan de finish vernam hij wat er zich precies had afgespeeld. "Dit is erg, ik heb het allemaal gezien. Ik ben er kapot van. Ik ben stapvoets naar beneden gegaan, heb geen risico's genomen. Ik heb de hele dag dat beeld van die jongen voor me gehad. Ik kende hem niet. Ik heb vreselijk veel geluk gehad." Zou het drama een reden zijn te stoppen met fietsen? "Dat moet je me op dit moment niet vragen."

VOETBAL — De Engelse international **John Barnes** wil zijn loopbaan afsluiten bij Liverpool. De 31-jarige aanvalier zet deze week zijn handtekening onder een nieuw driejarig contract. Barnes (ex-Watford) staat sinds 1987 op de loonlijst van Liverpool.

TRAGEDIE TREFT TOUR

De valpartij was bij km 34 van de 15e etappe waarbij men op elkaar botste in een scherpe bocht tijdens de afdaling van de Portet d'Aspet.

Giancarlo Perini (ITALIE), Johan Museeuw (BEL) en Erik Breukink (NED) raakten lichtgewond maar reden verder

Dante Rezze (FRA) viel in ravijn, loopt zware kneuzingen op

Fabio Casartelli (ITALIE) liep zware hersenschudding op en wonden aan gezicht en talrijke fracturen

Dirk Baldinger (DUI) (bekkenbreuk)

TARBES

Casartelli :komt in coma in Tarbes-ziekenhuis aan en overlijdt kort daarna.

COL DE PORTET D'ASPET 1,069 m
COL DE MENTE LE MOURTIS
34 km
Le Tourmalet 2,114 m
ST-GIRONS
CAUTERETS
0 km
29
206

AFP Amigoe Infografiek

Casartelli vierde dode in geschiedenis Tour

CAUTERETS — Fabio Casartelli is de vierde renner die tijdens een Ronde van Frankrijk is overleden. De eerste dode in het Tour-peloton viel in 1910 te betreuren. De Fransman Adolphe Heliere kwam in een meer terecht en verdronk.

In 1935 viel de Spanjaard Francisco Cepeda tijdens de zevende etappe. Hij liep daarbij zwaar hersenletsel op. Hij overleed drie dagen later in het ziekenhuis van Grenoble.

Tom Simpson was de derde dode. Op 13 juli 1967 viel hij drie kilometer onder de top van de Mont Ventoux van zijn fiets. Terug op de fiets reed hij nog driehonderd meter voor hij het bewustzijn verloor. Een helikopter bracht Simpson naar een ziekenhuis in Avignon waar de Brit dezelfde dag nog overleed. Volgens de artsen was de doodsoorzaak een samenloop van omstandigheden: De extreme inspanningen op de Mont Ventoux en het gebruik van alcohol en amfetamines.

De Ronde van Frankrijk heeft sinds het ontstaan in 1903 diverse geruchtmakende valpartijen gekend zonder dodelijke afloop. Daarbij waren ook Nederlanders betrokken. Een kort overzicht:

1903: De eerste Tour de France. De koers is nog geen 2 kilometer ver of in het peloton breekt chaos uit als vijftien coureurs over elkaar heen duikelen.

1951: Wim van Est valt, in de gele trui, 70 meter diep in een ravijn.

1958: Andre Darrigade rijdt in het Parc des Princes in Parijs een stadionbeambte aan. Die overleeft het ongeluk niet.

1960: De Franse favoriet Roger Riviere, tweede in het klassement, valt in een ravijn van de col du Perjuret. Hij breekt zijn bekken. Zijn loopbaan is voorbij.

1964: De Belg Rik van Looy valt ernstig in Lisieux. Een dag later geeft hij op.

1971: De Spanjaard Louis Ocaña komt, in de gele trui na een heroïsche aanval op Eddy Merckx, ten val op de col de Mente. Tijdens een zwaar onweer wordt hij ook nog aangereden door Zoetemelk en Agostinho, waarna hij de Tour knock-out moet verlaten.

1974: De Nederlanders Cees Priem en Piet van Katwijk zijn in St. Malo de voornaamste slachtoffers van een valpartij, veroorzaakt door een fotograaf. Priem loopt een bekkenbreuk op.

1983: Marc Gomez valt als Eric Vanderaerden in de sprint ineens uitwijkt. Gomez loopt een zware dijbeenblessure op.

1983: In een sprint-met-twee op de vijftien meter brede Cours Fauriel in St. Etienne rijdt Henk Lubberding de Fransman Michel Laurent de hekken in. Na beraad van de jury krijgt Laurent, die een pols breekt, alsnog de overwinning toegewezen.

1985: Bernard Hinault sprint met de Australiër Phil Anderson om de tiende plaats. Door een windvlaag komt de Fransman ten val en breekt daarbij zijn neus. Hij wint wel de Tour.

1991: Djamolidin Abdoesjaparov komt in de laatste etappe van de Tour kort voor de streep op de Champs-Elysees zwaar ten val. Hij breekt een sleutelbeen en loopt een zware hersenschudding op. Hij moet over de finish worden gedragen. De Oezbeek wint wel de groene puntentrui.

1994: In de eerste etappe naar Armentieres komen tal van renners in de massasprint ten val door een fotograferende agent langs de kant van de weg. Wilfried Nelissen en Laurent Jalabert zijn het zwaarst gewond.



Bewaar deze pagina met handige adressen en telefoonnummers

Heeft u belangstelling voor deze pagina? Bel 672000

Bewaar deze pagina met handige adressen en telefoonnummers

Heeft u belangstelling voor deze pagina? Bel 672000

Mubarak bemiddelt om uitbreiding Palestijnse autonomie te bereiken

Waterrecht heikel probleem Israël-PLO

TEL AVIV - PLO-leider Arafat en de Israëlische minister Peres van Buitenlandse Zaken zijn woensdag in Caïro aangekomen voor cruciale besprekingen over uitbreiding van de Palestijnse autonomie. De politici zullen trachten de problemen uit de weg te ruimen die het voor 25 juli beoogde akkoord blokkeren. De kwestie van de waterverdeling op de Westelijke Jordaanoever staat daarbij hoog op de agenda.

De gastheer, de Egyptische president Hosni Mubarak, zal een deel van de onderhandelingen in Alexandrië bijwonen in de hoop dat partijen de datum van 25 juli halen. "Mubarak zal bij sommige problemen bemiddelen en hij zal zorgen dat beide partijen overeenstemming bereiken over de openstaande kwesties", verklaarde de Israëlische minister Aloni.

MARATHONOVERLEG

Beide zijden houden sinds enkele dagen marathonbesprekingen in een van de buitenwereld afgesloten hotel in Zichron Yaacov, in het noorden van Israël. De Palestijnen, die ontevreden zijn over de vergaderplaats, hebben voorgesteld de onderhandelingen volgende week te verplaatsen naar Caïro.

De partijen hebben gezegd dat het geen probleem is als zij de beoogde deadline niet halen. Aloni zei woensdag te verwachten dat Israël en de PLO eind deze maand in Washington het akkoord over de tweede fase van het Palestijnse zelfbestuur kunnen ondertekenen.

VEILIGHEID

De grootste meningsverschillen bestaan over de toekomstige waterverdeling op de Westoever na de Israëlische terugtrekking. De Palestijnse delegatie wil nu al de waterrechten in het droge gebied precies vaststellen. Israël, zo verluidt, wil hoogstens over kleine wijzigingen in de pomp-quota praten maar niet over bindende regelingen. Israël verbruikt momenteel 75 procent van het uit onderaardse grondwater-voorraden opgepompte water, het overige kwart is voor de Palestijnen.

Andere nog openstaande kwesties zijn wie verantwoordelijk is voor de veiligheid van Israëliërs en Palestijnen op de Westoever en het tijdschema van de Israëlische terugtrekking uit Palestijnse steden.

Onder het beoogde akkoord breiden partijen het veertien maanden oude Palestijnse zelfbestuur over Gaza en Jericho uit, dragen Israëlische troepen steden over aan Arafats autonomiebestuur en komen er verkiezingen onder de Palestijnse bevolking.

Tentenkamp op vliegveld van Tuzla

■ *TUZLA - Op het vliegveld van Tuzla is een tentenkamp opgezet voor duizenden uit Srebrenica gevluchte moslims. Na de bezetting van wat officieel een veilige stad heette te zijn, zijn velen op de vlucht geslagen. Van hen zijn er ruim twintigduizend in Tuzla aangekomen.* *(AFP-satellietfoto)*

Simpson reageert op video

■ *LOS ANGELES - Beklaagde O.J. Simpson reageert op de vertoning van een oefen-video die op verzoek van de openbare aanklagers mocht worden vertoond tijdens de rechtszaak tegen de bekende Amerikaanse voetbalster en multimiljonair Simpson. Hem worden twee moorden ten laste gelegd en wel op zijn vroegere vriendin Nicole Brown en haar toenmalige vriend Ronald Goldman. Volgens het Openbare Ministerie toont de video aan dat Simpson fysiek in staat moet zijn geweest de dubbele moord te plegen. De opname werd gemaakt drie weken voor de moord. De verdediging van Simpson beweert namelijk dat Simpson fysiek niet in staat zou zijn geweest het misdrijf te begaan.* *(AFP-satellietfoto)*

Charles niet schuldig aan vliegtuigongeluk

LONDEN - Prins Charles heeft geen schuld aan het vliegtuigongeluk in juni vorig jaar toen hij onder moeilijke weersomstandigheden een landing maakte op een van de Schotse eilanden. Bij die landing liep het koninklijk toestel een schade op van 240 miljoen gulden.

Volgens een officieel rapport dat woensdag aan het Britse parlement wordt overhandigd had de piloot de stuurknuppel voor aankomst uit handen van de prins moeten nemen. De landing had gezien de slechte weersomstandigheden niet aan de troonopvolger, een ervaren piloot, overgelaten mogen worden. De piloot blijft verantwoordelijk voor de veiligheid van het toestel ook al vliegt hij niet zelf, aldus het rapport.

Tijdens de vlucht bevonden zich elf mensen aan boord van de BA 146. Allen bleven ongedeerd. Volgens de krant de Daily Mail heeft prins Charles sindsdien niet meer zelf gevlogen.

Marokko: 120.000 arrestaties in strijd tegen misdaad

RABAT - De Marokkaanse autoriteiten hebben de afgelopen twee maanden ongeveer 120.000 mensen gearresteerd in de strijd tegen de misdaad.

Een groot deel van hen is inmiddels vrijgelaten na betaling van boetes, oplopend tot bijna tweehonderd gulden. Minister van Binnenlandse Zaken Driss Basri deelde het parlement mee dat 76.297 mensen zijn opgepakt voor verkeersdelicten. Anderen werden gearresteerd wegens diefstal, dronkenschap, bedelen, prostitutie, het bezit van drugs, gewapende overvallen en omdat ze zich niet konden identificeren.

Tijgers erkennen verliezen bij Sri Lanka-offensief

Tamilverzet overvalt hospitaal

COLOMBO - Guerrillastrijders van de Tamil Tijgers in het noorden van Sri Lanka hebben geprobeerd medicamenten te stelen uit een ziekenhuis, maar politietroepen konden hen verdrijven. Dit heeft de Srilankaanse politie woensdag meegedeeld.

Ongeveer 75 Tamil-rebellen probeerden het Manampitiya ziekenhuis in het district Polonnaruwa dinsdagavond te bestormen. Volgens de politie wilden de opstandelingen kennelijk medicijnen bemachtigen om medestrijders te behandelen die gewond zijn geraakt in gevechten met regeringstroepen. Die marcheerden vorige week bij een groot offensief op tot zes kilometer van het bolwerk Jaffna van de rebellen.

Bij een botsing tussen een legerpatrouille en rebellen in het oostelijke district Batticaloa werden maandag drie burgers gedood en liepen negen verwondingen op, verklaarde een legerwoordvoerster woensdag. De burgers kwamen om 'door beschietingen met mortieren en lichte wapens van de terroristen', zei zij.

VERLIEZEN

De Tijgers hebben toegegeven dat zij sinds vrijdag tachtig strijders hebben verloren bij zware gevechten met regeringstroepen. Onder de doden zijn vrouwen die aanslagen pleegden door zichzelf met explosieven op te blazen.

Het Srilankaanse leger zegt dat vier officieren en 67 soldaten zijn omgekomen en zeventien officieren en 238 soldaten gewond raakten bij de tien dagen oude operatie Sprong Voorwaarts. De regering van president Wijetunga begon deze actie nadat pogingen een dialoog op gang te brengen met de Tamil Tijgers op niets waren uitgelopen.

In ziekenhuis regering ontvangen: Tsjetsjenië besproken

Jeltsin: Aan beterende hand

MOSKOU - De Russische president Boris Jeltsin heeft dinsdagavond voor de Russische televisie gezegd dat hij weer aan de beterende hand is na zijn hartaanval van 10 juli. De Russen maken zich overigens over het algemeen geen zorgen over de gezondheidstoestand van hun president.

Hij hield zich dinsdag al weer met de politiek in zijn land bezig. Voor het eerst sinds hij acht dagen geleden in het ziekenhuis werd opgenomen, kreeg hij bezoek van een lid van de regering. Hij sprak meer dan een uur met premier Viktor Tsjernomyrdin. Maandag overlegde Jeltsin met een van zijn naaste medewerkers, Viktor Iljoesjin. Jeltsin en Tsjernomyrdin spraken onder meer over het vredesproces in Tsjetsjenië, de hervorming van de economie, de parlementsverkiezingen van 17 december en de buitenlandse politiek.

ONZE OPLOSSING

De president sprak ook met de voorzitter van de Russische delegatie die de vredesonderhandelingen met de opstandige Tsjetsjenen voert, Vjatsjeslav Michailov. Jeltsin zei dat hij de oplossing gevonden heeft voor de resterende drie of vier kwesties die een vredesregeling voor Tsjetsjenië nog in de weg staan. De president liet zich echter niet uit over de details van het plan en het is ook absoluut niet zeker of de rebellen ermee in kunnen stemmen. "We hebben een oplossing gevonden, uiteraard onze oplossing", zei hij.

Een vertegenwoordiger van de president zal de Moskou-gezinde regering in de afvallige regio assistentie verlenen bij het bestuur ervan. Dat zou moeten gebeuren tot er verkiezingen worden gehouden, vermoedelijk in de maand november. De status van Tsjetsjenië, dat zich als autonome republiek binnen de Russische federatie onafhankelijk verklaarde, is een van de grote geschilpunten bij het vredesoverleg.

UITGEBLUST

De gezondheid van Jeltsin laat de meeste Russen overigens koud. Zij lijken overtuigd van het herstel van hun president en doen niet mee aan de speculaties in de media over zijn toestand. Het maakt hen niet uit wie de leiding heeft; hun omstandigheden veranderen er toch niet door. Velen vinden bovendien dat de president zo uitgeblust is, dat hij beter kan worden vervangen.

In tegenstelling tot de machthebbers ten tijde van het communistische regime, brachten de huidige regeringsfunctionarissen regelmatig nieuws over de toestand van Jeltsin naar buiten. Maar door tegenstrijdige berichten over zijn herstel, was de Russische president onderwerp van heftige speculaties in de pers.

Jeltsin aan woord

■ *MOSKOU - President Boris Jeltsin van Rusland heeft in het ziekenhuis een interview toegestaan dat door de Russische tv werd uitgezonden, van welke uitzending deze foto werd gemaakt door het AFP. Jeltsin werd daar opgenomen met hartklachten. Het was zijn eerste optreden in het openbaar sinds zijn ziekenhuisopname.* *(AFP-satellietfoto)*



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de

NAVOLGENDE BOUWPLANNEN

met ingang van heden gedurende vijftien dagen voor een ieder ter inzage liggen bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting aan de Plasa Horacio Hoyer 19. Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van vijftien dagen tegen de bouwplannen schriftelijk bezwaren indienen bij voornoemde dienst. Bezwaarschriften dienen duidelijk aan te geven de naam, voornamen en het adres van de belanghebbende alsmede het belang op grond waarvan men bezwaar maakt.

Bouwplannen:

bouwen woonhuis te Mahoema West blok H-45; bouwen woonhuis te Sunset Heights blok AC-44; bouwen woonhuis te Mahoema West blok H-35; bouwen loods te W. Churchillweg # 104a; bouwen twee woningen onder één kap te Soraaca kavel 13; uitbreiden woonhuis te Kaya Vanda # 6; verbouwen woonhuis te Caracasbaaiweg # 244; bouwen conciërge-werksterruimte te Maria Stella H.H.S. te Montagne Rey # 4; vernieuwing Bank filiaal te Rio Canario; bouwen woonhuis te Sta. Catharina kavel 63; bouwen woonhuis te Vista Royal Jan Thiel kavel B-12; bouwen gebouw bestaande uit 6-kantoren te Suffisant blok Q 86-87; bouwen woonhuis te Cas Grandi kavel 261; bouwen terreinscheiding 1.80 m. hoog te Caracasbaaiweg 384; uitbreiden woonhuis en bouwen tuinmuur 2.00 m. hoog te Grote Berg blok H 30-31; bouwen woonhuis te Sun Set Heights blok AB-10; uitbreiden hobby-werkplaats te Daphneweg # 8; bouwen woonhuis te San Antonio kavel 7; bouwen woonhuis te Grote Berg blok E-18; bouwen woonhuis te Nabij Vetter kavel 7; bouwen van tien bergingen te Bataviewijk; bouwen woonhuis te Jan Thiel meetbrief 641/94.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao, voor het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting,

Ir. E.G. van der Horst.



ALGEMENE REKENKAMER NEDERLANDSE ANTILLEN

In verband met de verzelfstandiging van de Algemene Rekenkamer Nederlandse Antillen en het daaraan verbonden onafhankelijk personeels- en salarisbeleid roept de Rekenkamer gegadigden op voor de volgende functies:

A. **Registeraccountants (waarvan één te benoemen tot Secretaris c.q. Hoofd van Dienst).**

B. **Medewerkers met controle-ervaring, die ten minste één van de volgende opleidingen hebben voltooid:**

- **N.I.v.R.A. t/m algemeen deel en studerend voor A.O.**
- **Doctoraal examen bedrijfseconomie**
- **H.E.A.O. A.A. RA of BE**
- **M.O. Handelswetenschappen**
- **S.P.D. I en II**

Arbeidsvoorwaarden:

Conform de binnenkort in werking te treden herziene salarisregeling en afhankelijk van opleiding en ervaring.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties, vergezeld van een recente pasfoto en een curriculum vitae, te richten aan de Voorzitter van de Algemene Rekenkamer Nederlandse Antillen, Fort Amsterdam, Willemstad, Curaçao, Nederlandse Antillen,
Tel.: (599-9) 611080-613595, Fax: (599-9) 617071.

Dollar zet duikvlucht in Europa verder voort

AMSTERDAM — De dollar zette vanmorgen zijn duikvlucht op de Europese valutamarkten voort. In Amsterdam noteerde de Amerikaanse munt om 10.00 uur Nf 1,5495 tegen een slotkoers van Nf 1,5555 gisteren. Het Britse pond sterling moest ook fors terug: Van Nf 2,4825 naar Nf 2,4725.

De dollar kreeg gisteren een tik na het bekend worden van van het onverwacht grote handelstekort in mei. Handelaren wachten nu af wat Alan Greenspan, de president van de Amerikaanse Centrale Banken, op zijn lever heeft. Hij verschijnt later op de dag voor een subcommissie van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden. Ook worden cijfers verwacht over de Amerikaanse bouwsector in juni. De dollar staat voorlopig onder een lichte verkoopdruk.

De Franse frank noteerde Nf 32,235 (Nf 32,165). De Franse minister van Financiën Alain Madelin noemde in een krante-interview een verdere renteverlaging 'van absoluut vitaal belang' om de economische groei in zijn land te stimuleren. Volgens Madelin is de frank sterk genoeg om zo'n renteverlaging op te vangen.

Verkooporders van technologiefondsen en de koersdaling van de dollar drukten de stemming op de effectenbeurs van Tokyo. Dekkingaankopen zorgden er wel dat het verlies meeviel. De Nikkei-index eindigde 151,91 punten lager op 16.422,44 punten.

Protestanten lopen spitsroeden in Portadown



■ *PORTADOWN - Eindelijk konden de protestantse militanten de Carvaghy Road helemaal uitlopen voor hun traditionele Oranje-mars. Deze doorkruist een katholiek stadsdeel van Portadown, een stad in het zuiden van Ulster. Twee dagen lang had de politie deze mars tegengehouden uit angst voor gewelddadigheden. De politie had er eerst voor gezorgd dat de mars vreedzaam zou kunnen worden gehouden. Het was een soort spitsroeden lopen voor de aanhangers van blijvende aansluiting bij Engeland, want langs de kant van de weg werd luidkeels geprotesteerd tegen dit soort marsen. Er deden zich dinsdag geen problemen voor. Vandaag, dinsdag, is het de eigenlijke dag van de Oranjemars, die herinnert aan de zege van de Hollandse stadhouder Willem op de katholieke koning James van Engeland.*

(AFP-satellietfoto)

Cairn-groep benadeeld door telfout ABN AMRO

DEN HAAG — Een forse 'administratieve fout' van ABN AMRO bemoeilijkt de overname van het olie- en gasexploratiefonds Holland Sea Search door de Schotse Cairn-groep. In tegenstelling tot eerdere berichten blijken de Schotten slechts over 85,34 procent van de aandelen te bezitten, in plaats van 90,8 procent. Cairn gaat nu spoedoverleg voeren met ABN AMRO over de ontstane situatie.

Voorafgaand aan dat overleg wil de Cairn-groep niet reageren op de misser van ABN AMRO. De Schotten deden vorige maand een openbaar bod op Holland Sea Search (HSS). Per aandeel wilde Cairn Nf 0,35 betalen. Ook konden beleggers kiezen voor twee aandelen Cairn en Nf 4,35 in contanten in ruil voor 28 stukken HSS. Het bod sloot op 30 juni. Volgens een opgave van de begeleidende bank, ABN AMRO, had Cairn daarmee een belang van 90,8 procent verworven.

De Schotten streefden naar een belang van 95 procent. Op grond van wettelijke regelingen zou het dan eenvoudiger zijn de resterende 5 procent te verwerven. Nadat bleek dat het percentage van 95 niet werd gehaald, verlengde Cairn het bod tot en met 14 juli. Dat gebeurde ook omdat de Rabobank te weinig tijd had gehad om HSS-aandeelhouders, die klant zijn bij die bank, bij ABN AMRO aan te melden.

Volgens een recente opgave van ABN AMRO blijkt echter dat Cairn op 30 juni slechts 85,34 procent in bezit heeft. Cairns van de Cairn-groep, inmiddels al benoemd tot mede-directeur van HSS, spreekt van een 'administratieve fout' of 'telfout'. Cairns overlegt vandaag met ABN AMRO.

Bij ABN AMRO was niemand bereikbaar voor commentaar. De bank kwam maandag in het nieuws met de mededeling dat zij beleggers in het fonds Smit Trafo schadeloos gaat stellen voor grote koersverliezen. Cairns laat in het midden of hij daar ook op aan zal dringen. "Er zijn ongelukkige fouten gemaakt, zoveel staat wel vast. Maar wat precies is gebeurd, is ons ook nog onduidelijk."

Britse Centrale Bank legt schuld alleen bij Barings

LONDEN — De ondergang van de Britse bank Barings, overgenomen door ING, is uiteindelijk veroorzaakt door het optreden van een aandelenhandelaar, die daarvoor van hogerhand geen toestemming had. Ook faalde het toezicht binnen de zakenbank. Dat staat in het vijfhonderd pagina's tellende rapport, dat door de Centrale Bank van Groot-Brittannië is opgemaakt.

De Britse minister van Financiën, Kenneth Clarke, bracht gisteren in het Lagerhuis de inhoud van het rapport naar buiten. In het verslag staat dat de Centrale Bank de ondergang van Barings niet had kunnen voorkomen omdat zij niet over gegevens beschikte, dat de zakenbank in nood verkeerde. Omdat de oorzaak van de val geheel bij Barings ligt, zijn volgens de Bank of England 'ingrijpende' wijzigingen in het Britse bankenstelsel niet nodig.

De Britse derivatenhandelaar Nick Leeson had op het Barings-kantoor in Singapore flink gespeculeerd. Dat leverde zulke grote verliezen op, dat hij de hele bank aan de rand van de afgrond bracht. Volgens het rapport heeft Leeson zijn transacties geruime tijd voor zijn meerderen verborgen weten te houden. De waarschuwingen die zij herhaaldelijk ontvingen, hebben zij te lang in de wind geslagen.

"Het is ongelooflijk dat een dergelijk toezicht kon bestaan bij een bank als deze", luidde het commentaar van Clarke. Barings stond bekend als een degelijke bank en had onder anderen de Britse koningin als klant. De risico's die Leeson opbouwde, hadden bij een effectieve controle nooit zo hoog kunnen oplopen, zo stelde de minister. De gegevens die beschikbaar waren bij de meerderen van de handelaar werden nooit echt goed bekeken. Niemand binnen Barings heeft de verantwoordelijkheid op zich genomen voor de transacties, die Leeson het hele afgelopen jaar nam, aldus Clarke.

Volgens Clarke bevatte de berichtgeving van Barings naar de Bank of England 'ernstige tekortkomingen'. Hij gaf echter ook toe dat de Centrale Bank 'een beoordelingsfout' had gemaakt en te weinig streng is geweest tegenover Barings.

Clarke uitte gisteren kritiek op Leeson, omdat deze niet bereid zou zijn geweest aan het onderzoek van de Bank of England mee te werken. Leeson's advocaat Stephen Pollard had vorige week daarentegen verklaard dat de handelaar bewijsmateriaal heeft waarmee medewerkers van de Centrale Bank in verlegenheid zouden worden gebracht.

DAMRAK

Weinig handel op Amsterdamse beurs

AMSTERDAM — De kopers bleven op de Amsterdamse effectenbeurs vanochtend voornamelijk aan de zijlijn staan. Wat aanbod in een aantal grote fondsen, die de afgelopen weken flink in koers zijn gestegen, zorgde voor een lagere AEX. De beursgraadmeter noteerde om half twaalf 3,37 punten lager op 455,37 punten. De omzet was gering.

Aanvankelijk luidde het commentaar op de vloer dat het nog wel meeviel, onder verwijzing naar de vijftig punten verlies op Wall Street gistermiddag. Toen stond de index echter nog maar op twee punten verlies. Wat later brokkelden de koersen verder af.

Elsevier, dat gisteren volop in de belangstelling stond wegens de aangekondigde plannen voor verkoop van zijn dagbladen en tijdschriften, lag er rond 11.30 uur roerloos bij op Nf 19,70. De omzet in het aandeel was met 1,8 miljoen iets hoger dan gemiddeld. Gisteren gingen er 11 miljoen stuks Elsevier om.

Eén van de mogelijk gegadigden voor Elsevier's AD en NRC Handelsblad, het Haarlemse VNU, was twee dubbeltjes beter op Nf 186.50. Ook De Telegraaf, eveneens kanshebber, werd een dubbeltje hoger gewaardeerd op Nf 197. Wolters Kluwer, geen logische partij in deze affaire, slankte twee kwartjes af op Nf 139,30.

Philips, dat een aardige sprint achter de rug heeft, noteerde vlak voor de middag twee gulden lager op Nf 78,20. Fortis (Amev/VSB), dat gisteren nog een hoogste punt van Nf 93 bereikte, zakte Nf 2,40 tot Nf 90,00. Heineken liet Nf 1,60 vallen op Nf 243,90. Akzo Nobel daalde tachtig cent tot Nf 199,20.

Over de hele linie waren de koersen lager. Een enkel fonds kon echter omhoog. Océ-van der Grinten, de Venlose producent van kopieerapparatuur, werd zelfs zeventig cent hoger gewaardeerd op Nf 89,20.

Op de lokale markt verloor Philips-dochter ASM Lithography zelfs Nf 4,50 (Nf 68). Het eveneens aan de Amerikaanse Nasdaq genoteerde aandeel, dat in Amsterdam in mindere mate naar de beurs werd gebracht, heeft te lijden onder de verkoopdruk rond automatiseringsfondsen als IBM en Microsoft op Wall Street. Die concerns presenteerden gisteren op zich goede tweede-kwartaalcijfers, maar zetten daarmee beleggers toch tot verkoop aan.

CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP WOENSDAG 19 JULI EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.285	1.305	1.325
PND STERLING	2.765	2.820	2.880
NED GLD (per Nf. 100)	114.08	114.80	115.60
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	153.54	154.26	155.06
FR FRANCS per Fr. frs. 100)	35.66	36.76	37.46
DUITSE MARK (per Dm. 100)	127.97	128.69	129.49
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.77	1.07	1.13
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	202.96	203.82	204.62
ECU (per Ecu 100)	-.-	238.47	239.27

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 6%
Beleningsrente: 7%
CD rente 1 maand: 1.75%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 17 juli-15 aug.
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625% obl. 1990/1995 koers: 100.73% Eff. rendement 6.50 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 101.56% Eff. rendement 7.30 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 100.65% Eff. rendement 6.75 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 101.54% Eff. rendement 7.50 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 101.80% Eff. rendement 7.625% Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 102.10% Eff. rendement 7.70 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 100.63% Eff. rendement 7.75 % Eiland
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 100.43% Eff. rendement 7.875% Land
8.00 % obl. 1994/2001 koers: 99.46% Eff. rendement 8.125% Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.22% Eff. rendement 8.375% Land

Technologiefondsen halen Wall Street flink omlaag

NEW YORK — Op de effectenbeurs van New York zijn de aandelenkoersen gisteren over een breed front omlaag gesuisd. De Dow Jones-index voor dertig toonaangevende fondsen schoot al in het eerste uur van de handel naar een verlies van ongeveer vijftig punten en bleef gedurende de rest van de handel rond dat niveau schommelen. De beursmeter sloot op 4686,28 punten wat een achteruitgang van 50,01 punten betekende.

De oorzaak van de flinke daling lag in de berichten waarmee technologiefondsen naar buiten waren gekomen.

IBM presenteerde weliswaar een explosief gestegen winst, maar de vraag is of de computerfabrikant deze lijn in de tweede helft van het lopende jaar wel kan vasthouden. Microsoft toverde eveneens fraaie cijfers te voorschijn, maar ook voor dit bedrijf toonden beleggers zich niet gerust over de nabije toekomst.

Met de publikatie van hun tweede-kwartaalcijfers hadden zij de toon op Wall Street meteen al gezet. Microsoft kreeg tijdens de handel een daling van 6,375 dollar op 102,625 dollar te verwerken, terwijl IBM een verlies van 3,375 dollar op 103,675 dollar moest incasseren. Maar ook Hewlett Packard, Motorola, Intel en Texas Instruments ontsnapten niet aan de verkoopgolf. "Beleggers maken van de gelegenheid gebruik hun winst te nemen", aldus een handelaar.

Op de valutamarkt van New York werd de dollar bijna een cent goedkoper. Het onverwacht groot uitgevallen handelstekort van de VS werd door handelaren als de belangrijkste verklaring naar voren geschoven. De Amerikaanse munteenheid noteerde tegen het einde van de handel Nf 1,5550 vergeleken met Nf 1,5635 een etmaal eerder. In Amsterdam bedroeg de slotkoers Nf 1,5555. ■

Handelstekort Amerika na jaren opnieuw toegenomen

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben in mei een tekort op hun handelsbalans geboekt van 11,43 miljard dollar. Dat bedrag is sinds januari 1992, toen de VS begonnen met een gecombineerde balans van goederen en diensten, niet zo hoog geweest. De bekendmaking is een tegenvaller, want over het algemeen was een tekort voorzien van 10,2 miljard dollar.

Het nadelig saldo is maar iets groter dan de 11,42 miljard dollar van de maand ervoor. Dit laatste bedrag is herzien, want in eerste instantie was er een tekort opgegeven van 11,37 miljard dollar.

Het tekort in de handel met Japan, al jaren een politiek zeer gevoelig punt tussen Tokyo en Washington, was wat kleiner. In mei kwam het uit op 5,5 miljard dolar tegenover 5,9 miljard dollar in april. In mei vorig jaar was het 4,4 miljard dollar.

In de goederenhandel kwamen de VS in mei 16,48 miljard dollar te kort. Daar stond een overschot van 5,06 miljard dollar tegenover in het dienstenverkeer. De totale import kwam in mei uit op het record van 76,2 miljard dollar, wat 1,1 procent meer was dan in de maand ervoor. De groei komt vooral voor rekening van olieprodukten.

De export leverde 64,8 miljard dollar op, 1,3 procent meer dan in april. Opvallend was de achteruitgang van de uitvoer van vliegtuigen voor de burgerluchtvaart. Vooral de uitvoer hiervan naar Japan nam af.

WALL STREET

NEW YORK	PREV	18-Jul
DOW JONES	4736	4686
AM.EXP	38.38	38.13
ATT	54.50	54.00
ALZA CORP	23.38	23.13
AMR CORP	77.25	76.00
APPLE COMP	46.00	44.25
ARCHER	18.75	18.88
BARRICK GOLD	27.00	26.75
CITICORP	61.63	61.63
COASTAL CO	31.00	31.25
COCA COLA	64.00	64.63
CORNING IN	33.25	33.00
DISNEY	54.50	53.75
DUPONT	70.25	69.88
EAST.KODAK	62.13	60.75
EXXON	72.25	71.88
FERRO CORP	27.63	27.63
FORD	32.00	30.88
GEN. ELECTRIC	59.38	59.13
GEN. MOTORS	50.75	49.63
HOMESTAKE	17.63	17.38
IBM	107.25	107.25
MC DONALDS	37.75	37.38
MEAD	60.50	60.38
MERCK	50.50	50.63
MINNES. MINING	59.75	58.75
MOBIL CORP	99.00	98.75
NOVEN	8.75	8.63
PFIZER	46.00	46.75
PHILIP MORRIS	76.00	75.50
QUAKER	32.88	32.63
TELE-COMMUN.	24.50	24.00
UNITED AIRLINES	146.5	144.5
UNC	5.75	5.88
UP JOHN	37.00	37.50
WESTINGHOUSE	13.75	13.50
COMMODITIES		
GOLD	388.30	386.10
SILVER	5.27	5.36
CRUDE OIL	17.22	17.38

FRANKFURT	PREV	18-Jul
DAX INDEX	2200	2192
BASF	319.00	318.50
COMMERZBK	341.00	338.00
DAIMLER B.	801.50	800.00
DEUTS.BK	68.20	68.75
MAN	382.00	382.00
PREUSSAG	430.00	430.00
SIEMENS	723.00	723.70
VW	438.00	437.00
HONG KONG		
HSI INDEX	9824	9816
CHEUNG KONG	41.20	40.00
CITIC PACIFIC	21.80	21.40
HANGLUNG	13.25	13.20
HSBC	106.50	106.00
TOKYO		
NIKKEI DOW	16843	16574
BRIDGESTON	1340	1340
CANON	1840	1880
HITACHI	961	964
HONDA MOT	1610	1470
MAZDA	367	373
MITSHUBISHI N.	766	750
NIPPON STE	304	307
NOMURA SEC	1730	1700
SONY	4780	4880
TOYOTA	1880	1870
CURRENCIES		
US$/YEN	88.64	88.20
US$/DMARK	1.39	1.39
GBP/US$	1.60	1.60
US$/NLG	1.56	1.56
ECU/US$	1.33	1.33
CAN/US$	1.36	1.36

AMSTERDAM	PREV	18-Jul
EOE	489.96	488.70
ABN AMRO	61.80	60.80
AEGON	56.20	56.20
AHOLD	65.00	64.70
AKZO	199.40	200.00
AMEV	92.80	92.40
BOLSWESSANEN	31.10	30.80
DSM	140.20	142.20
ELSEVIER	19.20	19.70
GIST BROC.	40.20	40.70
HAGEMEYER	71.00	71.00
HEINEKEN	244.40	246.00
HOOGOVENS	70.00	69.00
HUNTER DOUGLAS	77.00	77.00
ING	90.00	90.30
KLM	58.30	60.00
KNP-BT	53.00	53.70
KON. PTT NED.	57.10	57.10
NEDLLOYD	80.00	80.10
NUTRICIA	107.00	104.00
PHILIPS	81.40	80.20
POLYGRAM	97.00	96.40
ROBECO	108.90	108.20
ROLINCO	113.30	113.20
RORENTO	88.10	88.00
RODAMCO	47.00	47.10
ROYAL DUTCH	192.90	193.20
UNILEVER	200.00	200.00
VAN OMMEREN	51.00	53.00
VENDEX	40.00	40.00
VNU	185.00	186.30
TORONTO		
TSE 300	4700	4673
ALCAN	40.38	40.25
BANK OF NS	28.13	28.00
CANADIAN PACIFIC	24.25	24.38
IMPERIAL OIL LTD.	49.63	49.63
NORANDA	28.63	28.63
PLACER DOME	30.38	30.63
ROYAL BANK	30.00	30.25

Israëlische draagmoeders

Het Israëlische **Hooggerechtshof** heeft het verbod op draagmoederschap opgeheven. Hierdoor kunnen onvruchtbare echtparen vanaf 1996 een beroep doen op draagmoeders om langs kunstmatige weg toch kinderen te krijgen.

Het draagmoederschap wordt aan strenge regelgeving onderworpen. Zo moeten de draagmoeders in goede gezondheid verkeren, de Israëlische nationaliteit hebben en zelf al kinderen hebben. Verder hebben zij het recht tijdens de zwangerschap op hun beslissing terug te komen, tot het moment dat ze het kind aan het echtpaar afstaan.

Vier vrouwen die gebruik willen maken van de diensten van een draagmoeder hebben zich al bij het Hooggerechtshof gemeld. Een van hen blijkt al vier *reageerbuizen* in het ziekenhuis te hebben laten invriezen voor toekomstig gebruik. Van de potentiële draagmoeders vragen de meesten een financiële vergoeding voor hun diensten.

Rock-vervuiling

De organisatie van het hardrockfestival **Dynamo Open Air** heeft het terrein op de militaire vliegbasis Eindhoven waar het spektakel begin juni plaatsvond, nog steeds niet schoon opgeleverd. Contractueel **had dat** al moeten gebeuren op 16 juni. Vrijdag overlegt de organisatie met Eindhovense ambtenaren en de Koninklijke Luchtmacht hoe de schoonmaakoperatie alsnog zo snel mogelijk en tot tevredenheid kan worden afgerond, aldus een woordvoerder van de gemeente.

De ongeveer 120.000 festivalgangers hebben naar schatting 400 ton vuil achtergelaten. Het opruimen bleek meer werk dan de organisatoren aanvankelijk hadden verwacht, onder meer omdat niet 60.000 hardrockers bleven kamperen, zoals was ingeschat, maar 95.000. In verband daarmee moest een extra *noodcamping* worden ingericht.

Daar komt bij dat het aan het einde van het festival langdurig zwaar regende. "Daardoor is veel vuil onder water komen te staan en de grond ingetrapt", aldus de gemeentelijke zegsman.

Tokyo uit de gratie

De **Nieuwe Grens Partij**, de belangrijkste oppositiepartij in Japan, stelt binnenkort het parlement voor een nieuwe hoofdstad te bouwen ter vervanging van het overbevolkte Tokyo. In een toespraak ter gelegenheid van de verkiezingen voor het Hogerhuis zei de leider van de vorig jaar opgerichte partij, oud-premier *Toshiki Kaifu*, dat Tokyo wel de economische hoofdstad van Japan moet blijven.

Tokyo is sinds het begin van de zeventiende eeuw de hoofdstad van het Aziatische land, tot 1867 onder de naam Edo. Sinds het begin van de jaren tachtig hebben politici, wetenschapsmensen en zakenlieden voor de bouw van een nieuwe hoofdstad gepleit. Zij stuitten echter op verzet van conservatieve politici en de overheidsambtenaren die weinig voor een verhuizing voelen.

Kaifu zei in de vroegere hoofdstad Nara dat Tokyo zo overbevolkt is dat ze niet goed als hoofdstad kan functioneren. Door de bouw van een nieuwe hoofdstad zou de natie beter voorbereid zijn voor de opvang van rampen als de grote aardbeving die Tokyo volgens deskundigen eens te wachten staat.

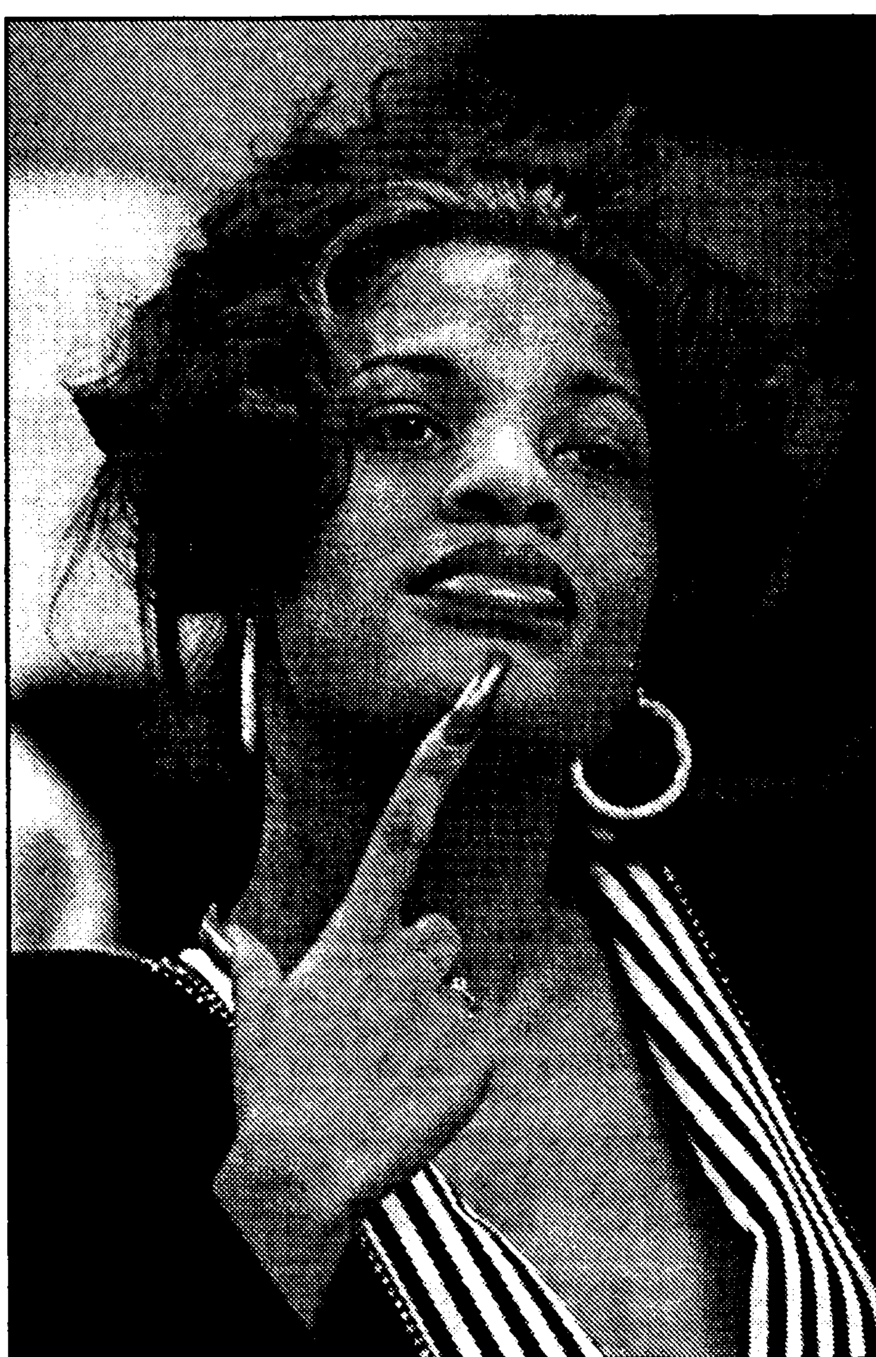
Boemerang-brood

Een Australisch **bakkersechtpaar** heeft een speciaal stokbrood ontworpen uit protest tegen de geplande Franse kernproeven in de Stille Zuidzee. Zij bakken hun Franse baguettes met een knik in het midden en noemen hun creatie boemerangbrood. De ludieke protestactie slaat bijzonder goed aan in Perth. De verkoop van de boemerangs is de afgelopen weken verviervoudigd.

In Japan worden de protesten tegen het besluit van de Franse president Chirac atoomproeven te houden steeds sterker. De regering wil nog niet overgaan tot een boycot van Franse produkten, hoewel daartoe zelfs in het kabinet stemmen opgaan.

Intussen is de Rainbow Warrior II op weg van Tahiti naar Fiji. Het schip van Greenpeace zal daar worden hersteld na beschadigingen die een Franse commando-eenheid vorige week veroorzaakte bij het atol Mururoa, waar de proeven worden gehouden.

Prostituee ontkent schuld



De Amerikaanse **prostituee** die samen met de Britse acteur Hugh Grant voor autosex is opgepakt heeft voor een rechtbank in Los Angeles gezegd onschuldig te zijn. De 23-jarige Stella Marie Thompsom stond terecht wegens *'ontuchtige handelingen in het openbaar'*. Na betaling van een borgsom van ruim 35.000 gulden ging ze vrijuit.

Hugh Grant die eveneens voor ontucht terecht stond betaalde al eerder via een snelrechtprocedure 1770 gulden boete. Ook is de acteur veroordeeld tot deelname aan een voorlichtingscursus over aids. Grant verklaarde zich niet schuldig maar vocht de aanklacht tegen hem niet aan. Daardoor wist hij in tegenstelling tot Thompson, een rechtszaak te vermijden.

Thompson die al tweemaal veroordeeld was wegens prostitutie en voor wie in verband daarmee een proeftijd gold, riskeerde een gevangenisstraf van zes maanden en een boete van 1500 gulden. Volgens haar advocaat bracht de affaire met Grant zijn cliënt tot het inzicht dat zij haar leven moet veranderen.

Geseling voor drinkebroers

Niet-moslims die in de **Verenigde Arabische Emiraten** wonen en op de openbare weg dronken blijken te zijn, lopen in het vervolg het risico dat ze tot geseling worden veroordeeld. Dit staat in de krant Al-Bayan die een besluit van het Hooggerechtshof van de emiraten publiceert.

De hoogste rechterlijke instantie van de VAE bevestigde vonnissen van lagere rechtbanken die een niet-moslim, wiens identiteit de krant er niet bijzet, tot 38 zweepslagen en verbanning uit de emiraten had veroordeeld omdat hij zich in dronken staat op de openbare weg had begeven.

Volgens de krant benadrukte het Hooggerechtshof dat niet-moslims alcohol kunnen drinken in de hotels en alcoholische drank kunnen kopen in winkels die daar een vergunning voor hebben. Maar tevens moeten ze volgens de islamitische wet worden gestraft als ze in het openbaar dronken zijn.

Een groot aantal christenen, Hindu's en andere niet-moslims woont in de Verenigde Arabische Emiraten. In deze federatie van emiraten is de islamitische wetgeving van kracht voor delicten als dronkenschap in het openbaar of overspel.

Homo-wetgeving overbodig

De Britse **regering** is tegen iedere nieuwe wetgeving die zich richt op de bestrijding van discriminatie van homoseksuele mannen en vrouwen op de werkplek. Dit heeft een lid van het *Hogerhuis* gisteren gezegd.

Namens de regering gaf lady Miller te kennen dat de huidige wetten 'voldoende' zijn en dat er 'in de laatste 25 jaar sprake is van een toename in het tolerantieniveau tegenover homoseksualiteit'. Ze voegde eraan toe dat er geen sprake is van 'uitgebreide discriminatie die nieuwe wetten rechtvaardigt'. Omstandige regels betekenen een aanslag op het concurrerend vermogen van de economie", zei zij.

De burggraaf van Falkland, een liberaal-democraat, gaf als zijn mening dat de regering, door te weigeren de wetgeving te versterken, 'de onwetendheid en het vooroordeel jegens homoseksuelen voedt'. "Angst voor homoseksualiteit komt voort uit onwetendheid en uit het gebrek aan begrip", voegde hij daaraan toe.

Beperkt bezoek basiliek

Het aantal toeristen in de **San Marco-basiliek** in Venetië wordt drastisch beperkt. Ook mogen de bezoekers niet praten in de kerk en er geen foto's nemen. De kerkelijke autoriteiten hebben deze maatregelen genomen opdat de kerkdiensten weer waardig kunnen verlopen.

De hordes toeristen verstoorden vooral op zondagen de kerkdiensten, wat tot herhaalde protesten van kerkgangers leidde. In een brief aan touroperators heeft mgr Antonio Meneguolo er nu op gewezen dat de kerk een geheiligde plaats is. "Er moet op stel en sprong een eind komen aan de ontheiliging van de basiliek", aldus Meneguolo.

Volgens de nieuwe regels mogen per minuut slechts 20 bezoekers worden toegelaten. Groepen mogen niet groter dan 20 personen zijn. Uiteraard moeten de toeristen decent gekleed zijn. Reisleiders mogen voortaan slechts fluisterend uitleg geven.

De basiliek aan het San Marcoplein, die uit 832 dateert, geldt als één van de oudste en belangrijkste kerken van het westerse christendom. De kerk bevat een schat aan mozaïeken, sculpturen en schilderijen.

Koninklijk 'afval'

Opnieuw trekt koninklijk afval de belangstelling. Kwamen er twee jaar geleden meer dan 100.000 mensen kijken op de rommelzolders van **paleis Het Loo**, nu is er voor de tweede openstelling alweer zoveel animo dat ze een maand langer open blijven.

De koninklijke serviezen, lampetkannen en andere afdankertjes zijn tot en met 31 augustus te zien. Op die datum, de geboortedag van koningin Wilhelmina, wordt ook het traditionele vuurwerk op paleis Het Loo afgestoken. Het is dit jaar afkomstig van de oudste ontploffingen geteisterde, maar geheel herstelde vuurwerkfabriek uit Culemborg. Er wordt gewerkt op muziek van Händel. Speciaal voor *vakantiegangers*: Kaarten zijn verkrijgbaar bij Het Loo en bij de Apeldoornse VVV.

Van Goghs naar Japan

Ruim 70 werken van **Vincent van Gogh** uit de collectie van het Kröller-Müller museum zijn komende winter te zien in twee Japanse musea. De tekeningen en schilderijen geven een volledig overzicht van de ontwikkeling van de kunstenaar.

De Japanse reis betekent niet dat Kröller-Müller geheel beroofd is van zijn Van Goghs. Er blijft een representatief beeld over. Het **museum heeft een verzameling** van 278 werken. Van de 90 schilderijen zal een derde (31) in Japan te zien zijn. Ook komen er 42 tekeningen te hangen. De *'Weg met cypres en ster'* is een van de bekendste doeken die naar Japan gaan. De 'Zonnebloemen' blijven in Otterlo.



■ *ORANJESTAD/LEIDEN — Kaye Maduro is kortgeleden geslaagd in Nederland voor haar Bachelor's Degree in Business. Zij wordt van harte gefeliciteerd door haar familie, haar zus Lyna en broertje Roger.*

Fatale klappen

Een Japans **schoolmeisje** is overleden aan de gevolgen van een klap van een docent. De 16-jarige Tomomi Jinnai kreeg een meningsverschil met haar docent toen die haar vroeg te vertrekken bij een examen waaraan ze volgens hem niet hoefde deel te nemen. Tomomi weigerde dat en de scholiere zette het twistgesprek met de leraar, Akira Miyamoto, op de gang voort.

De politie vermoedt dat de docent haar verschillende keren op haar hoofd en in het gezicht heeft geslagen. Het meisje zakte in elkaar en viel met haar hoofd tegen een betonnen pilaar. Tomomi raakte in coma en overleed een dag later. De docent van de Kinki-universiteit in Izuka is gearresteerd.

Prins Bernhard ontvangt op 11 september tijdens de plechtige opening van het academisch jaar 1995-1996 een eredoctoraat in de bedrijfskunde van de *Universiteit Nijenrode*. Dat heeft de Rijks voorlichtingsdienst meegedeeld.

Nijenrode verleent het eredoctoraat in het bijzonder vanwege de vitale rol die de prins heeft gespeeld bij de wederopbouw, ontwikkeling en groei van de Nederlandse economie na de Tweede Wereldoorlog.

TOM POES EN DE GRAUWE RAZER

Door Marten Toonder



4780 — Het vocht steeg hem snel naar het hoofd. Waarom weet ik niet, want deze licht mousserende drank gold op het eiland Raap voor dorstlessend en verkwikkend.

Maar op het monster had hij zo'n opwekkende invloed, dat het zich al spoedig met waggelende tred door de kelder bewoog, terwijl het zich voor het eerst in zijn somber leven aan gezang overgaf.

Een mooi lied was het natuurlijk niet. De ongeschoolde stem stiet zulke rauwe klanken uit, dat het de luisteraars bang te moede werd - en vooral de professor, die zich als geluiddemper voor het ruwe gezang bevond, had er hinder van.

"Praw", prevelde hij. "Een halfsterker knaap, zonder beelding! Hoe schrikkelijk! Trek mij toch gevallig uit der venster!"

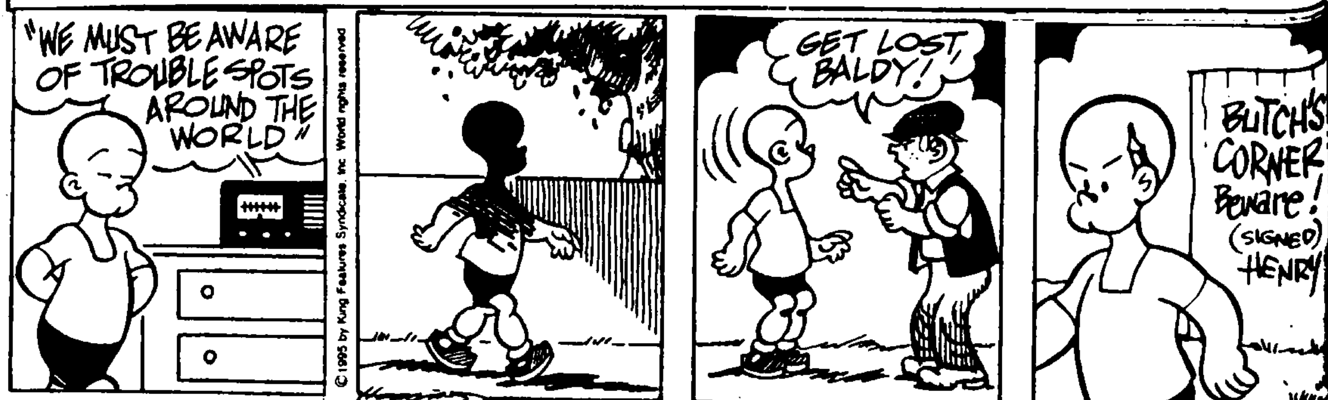
Verder kwam hij niet, want de raapbrand had zich zozeer van de razer meester gemaakt, dat hij zich aan scherts te buiten ging en de geleerde een speels klapje gaf, zodat deze met een ploppend geluid uit de sponning schoot.

Over het hoofd van zijn gastheer schoot hij met een dreun op het gazon, doch zonder tijd te gunnen om een weinig te bekomen, sprong hij overeind en repte zich naar zijn auto die bij de ingang stond.

"Ga toch niet weg!" riep heer Ollie, die hem volgde. "Blijf toch! Ik heb wetenschappelijke hulp nodig!"

De professor luisterde echter niet. Hij sprong met verwilderde oogopslag in zijn voertuig en gaf gas.............

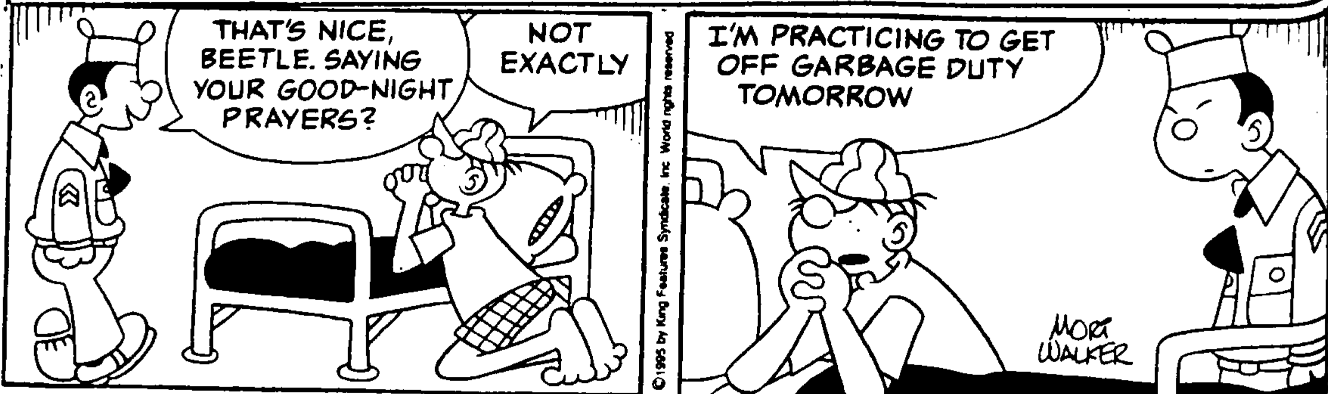
HENRY ® By Dick Hodgins



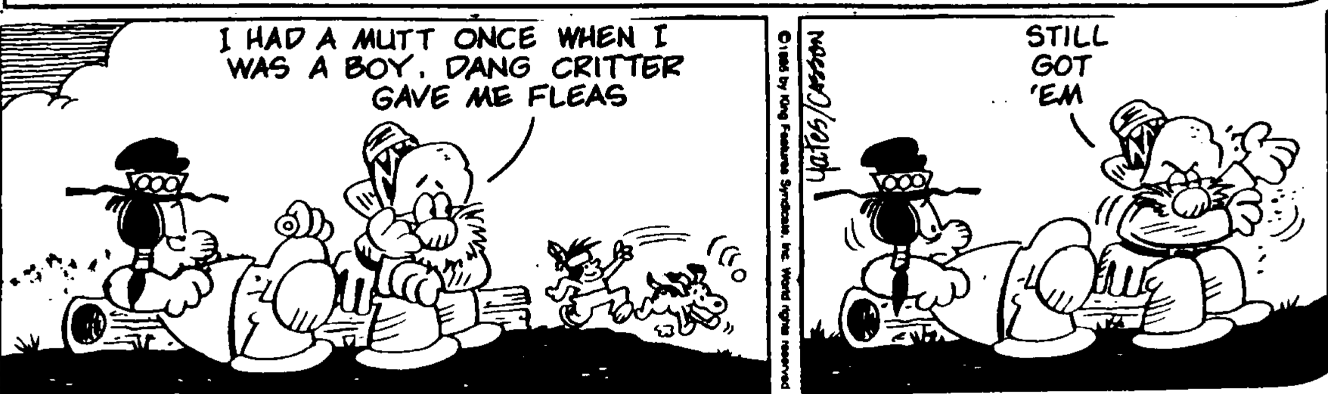
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Wachtzuster na 17.00 uur tel. 603661.
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van **08.00-08.30/14.30-15.00 uur**

- Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15, tel. 692231/692232; open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16, tel. 649422; open van 08.00-16.00 uur.
Wachtzuster vanaf 14 juli 17.00 uur t/m 21 juli 07.00 uur tel. 682248 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur.
Wachtzuster tel. 649258 of 601760.
Consultatiebureau diabetici: elke wo. van 09.00-11.00 uur. Voor informatie tel. 648077.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do.van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Union, Breedestraat 137. Tel. 623575.
Punda: Popular, hoek Maduro/Columbusstraat Tel. 611269/612376.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Medisch Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505
	695547
Fundashon Lechi di Mama:	672289
	375628
	375023

STICHTING

VERANTWOORD OUDERSCHAP

(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

* * * * * * * * * * * * * * * *

WEGA di number Kòrsou

8748

1364

7872

AMIGOE
Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
telefoon (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of postbus 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
ABN-Amrobank rek. nr.: 11-07-313
Maduro & Curiel's Bank rek. nr.: 874.825.10

Directie:
fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Redactie:
fax: 674744
hoofdredacteur N. Hendrikse
chef lokale redactie Hennie Harinck

overige leden redactie:
Theo Dol
Toon van Dongen,
Jeroen Heuvel
Marjo Nederlof,
Marius Noort,
Ronnie Rens jr.,
Sonia Tjin-Kon-Fat
Lulu Jimenez (secretariaat),
Solange Isselt (opmaak)
Ronny Smiet (fotograaf)

Managing editor Aruba:
Michael Willemse
overige leden redactie:
Heleen Bongers
Eef Hermers
Jos van der Schoot
Ramiro Tromp
Djispie Franken (fotograaf)

Advertentie-afdeling
fax: 674524
acquisitie: Viola Bernardus en Jolène Hollander
aanname advertenties: maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Eileen Clemencia (Aruba)

Correspondenten:
Bonaire: Hubert Linkels - tel. 07-8627
Nederland: Jeannette van Ditzhuijzen

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

Drukkerij: Rotaprint nv.

Distributie/abonnementen:
Districo nv. tel: 370503, 370504, fax: 370304
Losse nummers 75 cent
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen NAf 17,50 p/m.
Aruba: NAf 17,– p/m.
Nederland: NAf. 81,15 p/m (luchtpost) of NAf. 28,– p/m (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

TeleCuraçao

WOENSDAG 19 JULI 1995

5.00 P.M. Atardi Hubenil
6.00 P.M. Tempu pa Dios: gereformeerde kerk
6.03 P.M. Charlie, the Clown, patras di Sirko Mágiko
6.30 P.M. Nieuws in het Nederlands
6.45 P.M. Telenovela: Entre la Vida y la Muerte

TDS

THURSDAY JULY 20, 1995

7:00 A.M. 75 **CBS This Morning** Scheduled: actor Jason James Richter ("Free Willy 2"); Inventor's Hall of Fame in Akron, Ohio; Dan Rather on "CBS Reports: Legacy of Shame" special. Rebroadcast: "A Few Good Women" (Part 4 of 5). (CC)
77 **ABC Good Morning America** Scheduled: report on the Emmy nominations. (CC)
85 **NBC Today** Scheduled: actor Sam Neill, authors Andrew Dornenburg and Karen Page, naturalist Jim Fowler. ∩ (CC)
7:30 A.M. 79 **CNN Crossfire** (R)
9:00 A.M. 75 **CBS Maury Povich** Scheduled: women who can't let go of past relationships even though they are currently involved with other men. (CC)
77 **ABC Live – Regis & Kathie Lee**
79 **CNN Larry King Live**
85 **NBC Montel Williams** Scheduled: teen-age girls who wish they could be part of the in crowd at school.
95 **SUR Muy Personal**
10:00 A.M. 77 **ABC Rolonda** Scheduled: A loving and supportive family can also be a source of pain, anger and bitterness.
85 **NBC Leeza** Scheduled: teens and their parents discuss drug abuse, alcoholism and sex. ∩
11:00 A.M. 77 **ABC Mike & Maty** Scheduled: the good and bad of being blond. (CC)
85 **NBC Donahue** Scheduled: people seeking to communicate with their deceased loved ones. ∩ (CC)
91 **LIFE Biggers and Summers**
3:00 P.M. 79 **CNN Larry King Live** (R)
85 **NBC Rolonda** Scheduled: A loving and supportive family can also be a source of pain, anger and bitterness.
4:00 P.M. 77 **ABC Oprah Winfrey** Scheduled: all about money. (CC)
10:00 P.M. 95 **SUR Jaime Bayly en Vivo**
11:35 P.M. 75 **CBS Late Show** ∩ (CC)
85 **NBC Tonight Show** Scheduled: accordian player Alice Machesney. ∩ (CC)
12:37 A.M. 85 **NBC Late Night** ∩ (CC)
1:36 A.M. 85 **NBC Later** ∩ (CC)
1:37 A.M. 75 **CBS Late Late Show** ∩ (CC)
4:30 A.M. 77 **ABC Oprah Winfrey** Scheduled: people's brushes with death. (CC)

Israel verzorgt onderdak Palestijnse 'verklikkers'

JERUZALEM - De Israëlische autoriteiten hebben de gezinnen van 750 Palestijnen van de Westelijke Jordaanoever, die met Israël hebben samengewerkt, huisvesting binnen de staat Israël gegeven. Jeruzalem wil voorkomen dat Palestijnen wraak op hen nemen wanneer het Israëlische leger zich terugtrekt uit delen van genoemd gebied.

Generaal Menachim Einan, verantwoordelijk voor het programma voor de opneming van de collaborateurs, zegt dat Israël nog bezig is honderden andere families elders onder te brengen. "Wat wij proberen is hen het gevoel te geven dat zij erbij horen", zei hij voor de radio.

Jeruzalem begon Palestijnse collaborateurs naar veiliger oorden te brengen nadat de Gazastrook en Jericho in 1994 aan de Palestijnse Autoriteit waren overgedragen. Israël en de PLO hebben afgesproken uiterlijk op 25 juli het gebied dat de Palestijnen besturen verder uit te breiden.

De herhuisvesting verloopt niet zonder problemen. Sommige plaatsen weigeren nog meer mensen op te nemen. Een functionaris in Jaffa zei dat er al enkele honderden wonen. "In Jaffa zijn de collaborateurs van gisteren de drugshandelaren van vandaag."

Beide ministers lid van Arbeiderspartij

Kabinet Israël uitgebreid

JERUZALEM - De Israëlische regering is dinsdag uitgebreid met twee nieuwe ministers van de Arbeiderspartij.

Voormalig opperbevelhebber Ehud Barak is benoemd tot minister van Binnenlandse Zaken en Yossi Beilin tot minister van Economische Zaken. De leden van het kabinet aanvaardden het voorstel hiertoe van premier Rabin unaniem. De Knesset moet de benoeming van Beilin en Barak nog goedkeuren. De 53-jarige Barak verliet op 1 januari het leger voor een burgerbestaan. Als naaste vertrouweling van Rabin, zelf een voormalig opperbevelhebber, sloot hij zich zondag aan bij de Arbeiderspartij.

De 47-jarige Beilin, onderminister van Buitenlandse Zaken sinds 1992, is een carrière-diplomaat en wordt beschouwd als een voorman van de 'duiven' binnen de partij. De beschermeling van minister van Buitenlandse Zaken Peres was in 1993 een van de politici die de toenadering tussen Israël en de PLO opzetten. De afgevaardigde Eli Dayan, voormalig fractieleider van de Arbeiderspartij en zoon van wijlen generaal Dayan, is een van de mogelijke opvolgers van Beilin.

Heropbouw van Kobe kost doden

TOKYO - De aardbeving van een half jaar geleden in de Japanse haventad Kobe eist nog steeds mensenlevens.

Uit een rapport dat woensdag is vrijgegeven blijkt dat bij de wederopbouw van de stad 23 mensen om zijn omgekomen, meer dan vijfhonderd mensen raakten gewond. De meeste slachtoffers zijn mannen tussen de veertig en zestig jaar die speciaal voor de herstelwerkzaamheden waren ingehuurd. Zij vielen veelal van hoge gebouwen. De autoriteiten hebben nu besloten tot inspectie van de bouwplaatsen om veiligheidsvoorschriften te voeren. Bij de aardbeving van 17 januari in Kobe vielen 5.000 doden.

OVERLIJDEN

"Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the Lord for ever"

Nos ta anunsiá morto di:

Samuel Anthony Gumbs

Mihó konosi komo Samuel di defuntu Mayo òf Sam di pakus Jose Faerman

Na nòmber di:

Yunan	: Ida Windster	
	Bertha Windster	
	Ronny + Marcela Windster-Lucio	
	Samuel (Mèm) + Wil Gumbs-Koenen	
	Efrain (Inchi) + Rita Gumbs-Maduro	
Rumannan	: Camilia Gumbs i famia	(Anguilla)
	Elvira Proctor-Gumbs i famia	(Anguilla)
Ñetunan	: Charalva, Daniel i Haedy	
	Dulce i Gino	
	Samuel jr.	
	Rhounda i Sorally Gumbs	
Prima(u)nan	: Cecilia Brug-Gumbs i famia	
	Agatha Cuffy-Lloyd i famia	
	Tracelia Richardson-Gumbs i famia	
	Veronica Gumbs i famia	
	Wilfred Arrindell i famia	
	Hilda Arrindell i famia	
Famianan	: Gumbs, Windster, Lucio, Maduro, Arrindell	

Eks-empleadonan di Jose Faerman
Personal i habitantenan di Richardus Huis.

Akto di entiero ta tuma lugá **Djaweps 20 Yüli 1995**, saliendo for di misa di Sta. Rosa de Lima na Sta. Rosa pa Santana Katoliko na **Sta. Rosa**. Ta risibi bishita di kondolensia for di **1'or di mèrdia** den misa di Sta. Rosa de Lima na Sta. Rosa. Promé ku entiero tin un Servisio di despedida kuminsando **4'or di atardi** na misa di Sta. Rosa de Lima na **Sta. Rosa**.

Gradicimentu i Invitashon

Nos kier gradici tur persona ku di un of otro manera a paga atenshon na entiero di nos kerida mama

Yolanda Helena Benedicta Fillet

Y alaves gradici Direktiva i personal y enfermeranan di Habaai pa nan kwido duna na dje durante su bida i na ora di su morto.

Alaves nos ta partisipa ku lo tin 3 Sakrifisio di Misa dianan **20-21-22 di juli pa 7'or di anochi** na Misa di Sta. Familia.

Na nomber di henter famia
Aco Henriquez i Edzel Fillet

Herenigd

■ *WASHINGTON - David Daliberti en echtgenote Kathy stonden de pers te woord op het Dulles vliegveld van Washington na hun hereniging. Daliberti was een der twee Amerikanen die in Irak werden veroordeeld tot een langdurige gevangenisstraf wegens illegale grensoverschrijding, maar die gratie kregen van president Saddam Hussein.*

Karachi: elf doden door geweld

KARACHI - Minstens elf mensen zijn gedood bij een nieuwe golf van geweld die woensdag de Pakistaanse stad Karachi overspoelde.

Demonstranten botsten met ordetroepen aan de vooravond van de hervatting van de vredesbesprekingen tussen de regering en de oppositiebeweging Mohajir Qaumi (MQM). Beide partijen willen de rust herstellen in de economische hoofdstad van het land. Door politiek en etnisch geweld zijn in Karachi in anderhalf jaar tijd al meer dan tweeduizend doden gevallen. ■

TV

TeleCuraçao · TDS

WEDNESDAY EVENING — JULY 19, 1995

	7:00	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30
8 TELE CURACAO	(7.10) Our Friends, the Dolphins		Telenotisia		Wega di Number Kòrsou (9.03) Heart of a Child		Nova			
71 TBN	(5:00) Praise the Lord		Behind the Scenes	Creflo A. Dollar Jr.	Mario Murillo	Jack Van Impe	Praise the Lord			
73 A&E	Rockford Files "Profit and Loss" A kidnapper knocks Rockford out while abducting a client from his trailer. (Part 1 of 2) (CC)		Biography "Gilda Radner" With characters like Rosanne Rosanna-Danna and Emily Litella, comic Gilda Radner quickly gained fame on "Saturday Night Live." (R)		American Justice "Death Penalty" A look at life on death row, focusing on Caryl Chessman and Gary Gilmore. (R)		20th Century "JFK Assassination/Warren Commission" The questions surrounding the assassination of President Kennedy still loom today. (R)		Law & Order When a wealthy older woman is found dead in her apartment, Briscoe and Logan determine she was the victim of a lover's quarrel with her younger boyfriend.	
75 CBS	Inside Edition (CC)	Extra ∩ (CC)	Christy "Babe in the Woods" Christy becomes a mother when her students find an abandoned baby and she decides to keep the child and raise it herself. ∩ (CC)		Northern Exposure "Let's Dance" When Officer Semanski appears to be smitten with a violinist she is returning to a mental institution, jealousy overcomes Maurice. (Postponed from an earlier date) ∩ (CC)		Under Suspicion Phil believes Vitelli is responsible for pulling her from a case involving sexual harassment by a local politician. (R) ∩ (CC)		News	(:35) Late Show Scheduled: actor Hugh Grant, hollering expert Larry Jackson. ∩ (CC)
77 ABC	Jeopardy! (CC)	Wheel of Fortune (CC)	Me and the Boys "Money to Burn" (R) ∩ (CC)	Ellen The holidays are bittersweet for Ellen thanks to a new employee and a new suitor. (R) ∩ (CC)	Grace Under Fire This Christmas, Grace must deal with a visit from her former in-laws and a not-so-hot date. (R)	Roseanne "Skeleton in the Closet" Roseanne falls for two unique gender-bending Halloween pranks. (R) ∩ (CC)	Primetime Live Scheduled: investigation of the safety of helicopter sightseeing tours. (CC)		News	(:35) Nightline (CC)
79 CNN	World News	Business Asia (R)	World News	Noticiero CNN	World News	World Business Today (R)	World News	O.J. Simpson Trial Daily Wrap-Up	World News	Noticiero CNN
81 ESPN	Badminton World Championship Final. From Lausanne, Switzerland. (Taped)		British Open Golf Preview Profiles of top golfers and analysis of the course.		Auto Racing IMSA World Sports Car Championship. From Sears Point Raceway in Sonoma, Calif. (Taped)				Hollywood's Love Affair With Auto Racing	
83 CINE	(6:15) Pelicula ★★½ "Cabezas" (1994, Comedia-Drama) Jon Cryer, Ed Asner. Un periodista tiene la oportunidad de investigar la historia del año cuando un degollador viene a la ciudad.		Pelicula "La Condesa Farsante" (1994, Comedia) Tea Leoni, D.W. Moffett, David Beecroft. Una empleada de una tienda es confundida por una condesa italiana por el hombre de negocios que ella ama secretamente.			(:45) Pelicula ★★½ "Alucinaciones del Mal" (1982, Terror) Kathryn Harrold, Zeljko Ivanek, Shirley Knight. Una ráfaga de alucinaciones se desencadenan en un hospital donde un paciente suicida trata de mantener su sanidad.				Pelicula ★★ "Incriminado" (1987, Drama) Tom Hulce, Mary Elizabeth Mastrantonio.
85 NBC	Extra ∩ (CC)	News Special (CC)	High Sierra Search and Rescue "Lilith" A young woman is terrorized by frightening visions and her ex-fiance; Tooter becomes interested in a stranger who rents a nearby cabin. ∩ (Part 1 of 2) (CC)		Dateline ∩ (CC)		Law & Order "Scoundrels" Briscoe and Logan investigate when an underhanded lawyer is killed while probing an equally bad financier targeted for a class-action suit. (R) ∩ (CC)		News (CC)	(:35) Tonight Show Scheduled: actors Irene Bedard and Chris O'Donnell, music group the Rembrandts. (CC)
87 TOON	Thirteen Ghosts of Scooby Doo	Thirteen Ghosts of Scooby Doo	Flintstones (CC)	Jetsons	(:10) Bugs Bunny & Daffy		C.B. Bears	Inch High Private Eye	Super Globetrotters	Wheelie & the Chopper Bunch
89 TBS	(:05) Andy Griffith Gomer moves in with Andy when he loses his job and home at the gas station.	(:35) Andy Griffith "The Haunted House" Andy, Barney and Gomer visit a haunted house.	(:05) Movie ★★★★ "The Sting" (1973, Comedy-Drama) Paul Newman, Robert Redford, Robert Shaw. Seven Oscars went to this story about two Depression-era con artists who devise an elaborate revenge scheme.						(10:50) Movie ★★★ "Victor/Victoria" (1982, Comedy) Julie Andrews, James Garner, Robert Preston. A gay impresario turns a singer into the rage of 1930s Paris by billing her as Europe's greatest female impersonator.	
91 LIFE	Designing Women "Miss Trial" ∩ (CC)	Designing Women "The Bachelor Auction" ∩ (CC)	Unsolved Mysteries ∩		Movie ★★★½ "Mississippi Burning" (1988, Drama) Gene Hackman, Willem Dafoe, Frances McDormand. Two FBI agents face racism while investigating the disappearance of three civil rights activists in 1964 Mississippi.					Unsolved Mysteries ∩
93 TNT	(6:00) Pelicula "On Thin Ice: The Tai Babilonia Story" (1990, Drama) Rachel Crawford, Charlie Stratton, William Daniels.		Pelicula ★★★ "Shenandoah" (1965, Drama) James Stewart, Doug McClure, Glenn Corbett. La neutralidad de un hombre en la Guerra Civil es probada por la boda de su hija y la captura de su hijo.				Mr. Fixit	Pelicula ★★★½ "Arabesque" (1966, Aventura) Sophia Loren, Gregory Peck, Alan Badel. Un profesor británico es secuestrado por un líder en el Medio Oriente y rescatado por la amante de un millonario.		
95 SUR	Telenoche	Telenoche	Noticiero de Colombia	El Noticiero (Venezuela)	Noticiero de República Dominicana	Noticiero Pat	Jaime Bayly en Vivo		Veinticuatro Horas	
97 PPV	(6:00) Movie ★★★ "Legends of the Fall" (1994, Drama) Brad Pitt, Anthony Hopkins, Aidan Quinn. A Montana rancher and his three sons experience the devastating tragedies of romance and war in the early 20th century. ∩ 'R' (CC)			Soccer Copa America Semifinal -- Teams to Be Announced. July 19, 1995: from Uruguay. (Live)						Movie ★★½ "Drop Zone" (1994, Adventure) Wesley Snipes. ∩ 'R' (CC)

HET WEER

Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met vanmiddag vroeg nog kans op enkele plaatselijke buien. Later in de namiddag op de meeste plaatsen droog. In de komende nacht en morgenochtend bestaat er opnieuw kans op enkele plaatselijke buien.
Matige tot vrij krachtige, vooral in en nabij buien af en toe krachtige tot harde oostelijke wind (tussen acht en 34 knopen).

Weeroverzicht:
Onder invloed van een storing in de hogere luchtlagen zal ook in de komende 24 uur vrij vochtige en onstabiele lucht over de benedenwindse eilanden worden aangevoerd. Als gevolg hiervan kunnen van tijd tot tijd enkele verspreide buien tot ontwikkeling komen. Sommige van deze buien kunnen hier en daar van onweer vergezeld gaan.
Tropische storm *Chantal* bevond zich vanochtend om elf uur lokale tijd nabij 37.5 graden noorderbreedte en 62.0 graden westerlengte. Dit is ongeveer 730 kilometer ten zuiden van Sable Island, dat bij de Canadse provincie Nova Scotia behoort. Met sterkste winden van ongeveer 95 kilometer per uur nabij het centrum, verplaatst *Chantal* zich in oost-noordoostelijke richting en vormt alleen voor de scheepvaart enige hinder.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	licht bewolkt	31	27	0.0
Bonaire	licht bewolkt	31	28	0.0
Curaçao	half bewolkt	32	27	1.0
Sint Eustatius	half bewolkt	32	27	0.0
Sint Maarten	half bewolkt	33	29	0.0
Amsterdam	geheel bewolkt	21	17	6.0
Atlanta	zwaar bewolkt	37	23	0.0
Bogotá	zwaar bewolkt	18	06	2.0
Caracas	motregen	28	21	sp
Havana	zwaar bewolkt	31	24	0.0
Kingston	half bewolkt	33	26	0.0
Miami	geheel bewolkt	30	24	7.4
New York	onbewolkt	32	23	0.0
Port-of-Spain	regenbui	33	24	0.2
San Juan	licht bewolkt	29	26	0.0